

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO POR HUASCAR CAJAS K. EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XXXVII- No. 10.700- LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 9 DE JUNIO DE 1988- 20 PAGINAS - Bs 1.--



## Banco Central comenzó compra de oro lingotes de 350 y 430 onzas troy

Una onza troy se fijará de acuerdo al mercado de Londres.- Entró en vigencia reglamento para la compra de oro.- Vendedores serán compensados con un 5% sobre el valor del metal

hasta mayo de 1988

## Banca recibió \$us. 50 millones para créditos a sector productivo

El Banco Central de Bolivia comenzó a comprar desde la anterior semana el oro fundido en lingotes de 350 onzas troy como mínimo y de 430 onzas como máximo, de acuerdo a una información proporcionada a PRESENCIA por autoridades de esa entidad.

La adquisición del metal por parte del Banco Central, tiene como fin apoyar el control de la producción aurífera que es vendida a comercializadores privados que luego lo exportan legalmente, sin beneficios para el fisco.

Las operaciones de compra se realizan con el respaldo del reglamento sobre compra de oro que fue aprobado el 31 de mayo último por el director del Instituto Emisor y que ya entró en vigencia.

La onza troy, equivalente a 31 gramos, se cotizó ayer en 403,4 dólares, precio vigente en el mercado de Londres, que será el que establezca el valor comercial del oro.

Se estima que, anualmente, los recursos externos permitirán apoyar con 100 millones de dólares a los sectores productivos.

Los préstamos del BID, CAF, BM y otros alcanzan a 186 millones de dólares, a los cuales se puede acceder con montos de contrapartida puestos por el gobierno boliviano.

El Informe destaca que, entre enero y mayo de 1987, el Banco Central concedió apenas 5 millones de dólares, cifra que se ha ampliado considerablemente en esta gestión.

Finalmente, afirma que los proyectos y solicitudes de préstamos deben realizarse ante el sistema financiero nacional, pero no al Banco Central, ya que éste ha delegado la responsabilidad de la aprobación de los programas de desarrollo productivo, a la banca privada y otras entidades.

El Banco Central de Bolivia comenzó a comprar desde la anterior semana el oro fundido en lingotes de 350 onzas troy como mínimo y de 430 onzas como máximo, de acuerdo a una información proporcionada a PRESENCIA por autoridades de esa entidad.

La adquisición del metal por parte del Banco Central, tiene como fin apoyar el control de la producción aurífera que es vendida a comercializadores privados que luego lo exportan legalmente, sin beneficios para el fisco.

Las operaciones de compra se realizan con el respaldo del reglamento sobre compra de oro que fue aprobado el 31 de mayo último por el director del Instituto Emisor y que ya entró en vigencia.

La onza troy, equivalente a 31 gramos, se cotizó ayer en 403,4 dólares, precio vigente en el mercado de Londres, que será el que establezca el valor comercial del oro.

## Trabajadores rechazan ofrecimiento salarial

## Concentración y marcha de la COB en todo el país

## CSUTCB dispondrá bloqueo de caminos

La Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia dispondrá el bloqueo nacional de caminos a hasta las próximas horas el Parlamento no atiende las demandas de los productores de coca, que piden leyes diferentes para la coca y las sustancias controladas.

Los dirigentes de esa organización Víctor Miranda y Ángel Pilloco, dijeron a PRESENCIA que los campesinos están unidos en la defensa del cultivo tradicional de la hoja de coca. Agregaron que los pequeños productores exigen que el gobierno prohíba la libre importación de productos agropecuarios y, además, otorgue créditos a ese sector.

Añadieron que la CSUTCB podrá que el decreto que prohíbe la aplicación del impuesto a la tierra, sea elevado a rango de ley por el Congreso Nacional.

**CHAPARE**

Astimismo, denunciaron que los dirigentes de los productores de coca del Chapare están en la clandestinidad, después que efectivos de UMAPAR y de tres regimientos de las Fuerzas Armadas decidieron rodear la zona e intervenir la sede sindical de esa organización, que decidió bloquear los caminos.

Manifestaron que el CITE (Centro de Instrucción de Tropas Especiales) controla Pluriland, el regimiento Barrioserrano del Chapare y el regimiento Ustárriz la carretera que vincula esa región con Santa Cruz. Sin embargo, reconocieron que aún no tienen informes sobre el número de detenidos o incidentes producidos.

## butación, que afecta al sector gremial.

La Central Obrera Departamental de La Paz, mediante un comunicado, instruyó a todas las organizaciones laborales a participar en la movilización de esta tarde, portando pancartas en contra del gobierno hambreador MNR-ADN.

La Federación de Trabajadores Fabriles de La Paz, al tiempo de declararse en estado de emergencia, por resolución del ampliado departamental del martes, confirmó su activa participación en la concentración y marcha.

Los maestros rurales de La Paz decidieron concentrarse, a las 14:00 horas, en las inmediaciones de la estación central, y los urbanos en la Casa Social del Maestro.

La Confederación y Federación de Comerciantes Minoristas informó que la concentración de las organizaciones gremialistas se efectuará, a las 13:00, en la calle Yacuma, y durante la marcha ese sector expresará su rechazo a la doble tributación.

## EL REGLAMENTO

El reglamento para la compra de oro consta de 18 artículos, entre los que se destaca una compensación del 5% que recibirá el productor o comercializador que prefiera vender el oro al Banco Central, tal como lo dispone el Decreto 219910 de marzo de 1988 y la obligación de fundir en lingotes el metal que entregará al Banco.

Los productores podrán elegir a la empresa fundidora del oro metálico -previa orden del Banco Central-, pero este proceso tiene que contar con la supervisión de funcionarios del Instituto Emisor.

Astimismo, se destaca en el reglamento la decisión del directorio del Banco Central de que la



**PATRIMONIO DE ACACIO.** En la población de Acacio, situada en el norte del departamento de Potosí, distante a más de 500 kilómetros de La Paz, se encontró un piano inglés, construido en el siglo XIX (aproximadamente en 1870), en condiciones deterioradas, como el propio local de la escuela, a la que pertenece este instrumento musical. Según relataron algunas personas, el piano llegó a esa localidad a principios de la década del 50 y fue donado por un vecino de la población; fue trasladado parte del camino a lomo de mulo y otros tramos en hombros de los comunarios. La otra fotografía muestra algunos objetos encontrados por el padre José Antonio Bustamante en la región, que se supone pertenecen a la época precolombial. El sacerdote de la población logró acumular una diversidad de muestras culturales, como usujas, hachas de piedra y otras -en varios años de laboriosa tarea, destinada a la conservación del patrimonio nacional-, que seguramente merecerán la atención de personas e instituciones especializadas en el estudio de nuestra historia.

## Ofensiva del Pacto Andino para eliminar la pobreza

Los países del Pacto Andino lanzarán una ofensiva conjunta para disminuir los altos índices de pobreza que abaten a sus pueblos, según una de las disposiciones incluidas en el protocolo modificatorio de Quito, que entró en vigencia el pasado 25 de mayo de este año.

El capítulo 14 de ese documento, que fija las reglas de la cooperación económica y social entre las naciones de la subregión, resalta que Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela impulsarán medidas para el desarrollo social de la población andina.

Entre los objetivos se encuentra la eliminación de la pobreza de las clases marginadas, para buscar justicia social; la afirmación de la identidad andina; la participación plena del habitante de la subregión en el proceso de integración y medidas para la atención de las necesidades de las áreas deprimidas, predominantemente rurales.

El acuerdo, firmado por los gobiernos de los cinco países que integran el esquema integracionista, establece que esos fines se crearán mecanismos para desarrollar programas y proyectos en los campos de la salud, seguridad social, vivienda, educación y cultura.

Sumarán esfuerzos en el área de la comunicación social, con acciones orientadas a difundir un mayor conocimiento del patrimonio cultural, histórico y geográfico de la subregión y de su realidad económica y social.

En lo que se refiere a la cooperación económica, el Protocolo de Quito insta a los países andinos a

## PAGINAS INTERIORES

### Se gestiona ayuda japonesa para hospital de La Paz

La embajada de Bolivia en el Japón gestiona ante el gobierno nipón la ayuda necesaria para la construcción de un hospital en la ciudad de La Paz. (Pag. 7).

### Constitución Política del Estado debe ser modificada

La Constitución Política del Estado debe ser modificada para superar sus limitaciones. Opinión del Dr. Santiago Berríos Caballero, analista y miembro del Colegio de Abogados. (Pag. 7).

### Papa Juan Pablo II envía carta a Gorbachov

El cardenal Agustino Casaroli secretario de Estado del Vaticano partió ayer hacia Moscú para asistir a la mayor celebración soviética religiosa y entregar una carta del Papa Juan Pablo II al líder soviético Mijail Gorbachov. (Pag. 4).

### Dukakis y Bush listos para batalla presidencial

El vicepresidente George Bush -seguro de ser nominado candidato presidencial del Partido Republicano- y el gobernador de Massachusetts, Michael Dukakis -el posible candidato por el Partido Demócrata- celebraron ayer el fin de la larga campaña electoral primaria. (Pag. 4).

### Cooperativa tras el fomento al ahorro interno

La cooperativa multiactiva "La Merced", de Santa Cruz, se ha pronunciado en sentido de que el gobierno debe generar la suficiente confianza para que los ciudadanos puedan ahorrar en moneda nacional y, de esa manera, favorecer directamente a la estabilidad económica del país. (Pag. 1, Seguridad Social).

## Deficit de \$US 470 millones Balanza Comercial de 1988

previsión de un centro de investigación económica

La razón principal para la amenaza que se cierne sobre la economía boliviana es que desde 1980 las exportaciones han experimentado una gradual reducción, ya que cayeron de 942,2 millones de dólares a 472,6 millones en 1987, casi un 50 por ciento menos.

Las importaciones no han registrado aumentos significativos, con excepción del año 1981, cuando subió a 975,4 millones de dólares, 297 millones más que en 1980, y la baja a 491,6 millones de dólares en 1984, por las medidas de control de importaciones aprobadas ese año.

Entre 1985 y 1987, con la puesta en vigencia del decreto de liberación de importaciones, se produjo un incremento de 234,1 millones de dólares en las compras bolivianas del exterior.

El cuadro estadístico sobre la balanza comercial, en base a datos del Banco Central de Bolivia (BCB), elaborado por la consultora Müller y Asociados es el siguiente:

BALANZA COMERCIAL (En millones de dólares)							
(Año base 1980)							
	1982	1983	1984	1985	1986	1987	
1980							
942.2							
1981	975.4						
1982	812.4	827.7	755.1	724.5	623.4	545.3	472.6
1983	87.8	87.8	80.1	76.0	66.2	57.9	50.2
1984	975.4	577.5	889.1	491.6	561.9	711.3	776.0
1985	143.5	85.1	86.8	72.5	81.4	104.9	114.4
1986							
1987							
472.6							
1988	-83	250.2	196	232.9	71.5	-166	-303.4

## M-19 acusado del secuestro de Gómez Hurtado

**POR JAVIER BAEZA BOGOTA, 8 (AP).** El ministro de gobierno (interino), César Gaviria, retirió esta noche que el Movimiento 19 de Abril (M-19) es el grupo guerrillero que tiene en su poder al ex-embajador colombiano en la salvación, don Alvaro Gómez Hurtado y aseguró que comunicados enviados a la prensa por otras organizaciones que se atribuyen el secuestro son apócrifos.

Hoy se adjudicaron el secuestro la coordinadora guerrillera Simón Bolívar, que agrupa a las organizaciones izquierdistas abizadas en armas, y el Movimiento Colombiano por la Salvación Nacional, un grupo desconocido hasta ahora.

El ministro dijo que el Movimiento 19 de Abril y el Movimiento Colombiano por la Salvación Nacional es una célula del M-19 y que el supuesto comunicado de la coordinadora guerrillera es apócrifo.

María Isabel Rueda, periodista que ha servido como vocera de la familia Gómez, dijo esta noche en el noticiero de Televisión 24 Horas que el grupo colombiano por la Salvación Nacional ha hecho llegar evidencias de que tiene en su poder al periodista y dirigente político de la oposición.

No sabemos si este grupo pertenece al M-19 pero si tenemos pruebas de que es el que secuestró a Alvaro Gómez, dijo.

María Mercedes Gómez, hija de Gómez Hurtado, leyó hoy un comunicado anunciando que había recibido el mensaje del grupo colombiano por la Salvación Nacional, pero se negó a informar a los periodistas.

(Pasa a la pag. 8)



# PRESENCIA

Armando Mariaca V.  
Raúl Rivadeneira P.  
Jesús Urzagasti A.

## Democracia y añoranzas un golpe de Estado

¿No hay peligro de un golpe de Estado, el anterior, agregó que "...se puede ver que hay un sentimiento que vive en democracia y añora el paso de un gobierno de facto".

políticas, culturales, sindicales, empresariales en general han buscado desde noviembre de octubre de 1982 el retorno de la democracia en dos lapsos de los gobiernos consecutivos. Dr. Walter Guevara y de Dña. Lidia Gueller. El tiempo se han comprobado las desventuras que implican "gobiernos" que "se fuerza de las armas, dejando de lado Consideraciones y derechos del pueblo.

Entendible es que con tanto gobierno de facto, entendido a vivir en democracia; en otras palabras recibido educación para la libertad y la democracia la confundimos con anarquía en otro sentido, creemos - finta y obsequio a la libertad es liberación y que dentro del mismo pedirlo todo, exigir hasta lo imposible y se haga "hasta milagros" con tal de comandar, uno, en particular y a todos en conjunto, de democracia a su medida, gusto y sabor.

La economía está acompañada de una crisis que socava peligrosamente las bases de sustentación. Por dos mil o veinte mil o cincuenta mil personas, en todo el país, dentro de lo ilegal y el narcotráfico, al contrabando, a la inmoralidad, se cree, especialmente en muchos lugares estamos involucrados en esos delitos. La vida se deteriora cada vez más y no faltan especialmente en el extranjero, que nos enseñan muy poco se conocen en nuestra tierra y ellos es tan corriente como el pan de cada día, las obras, los actos o las intenciones malas de desestabilizar la moral del pueblo.

Quiénes añoran los golpes de Estado es evidente, con actitudes extremas que atentan contra el gobierno legalmente constituido, contra el pueblo y sus instituciones, sirven para los que buscan "implantar el orden" de los golpes de Estado. Quiénes hacen uso del poder de la libertad - que es una acción constructiva y cumplidora de la ley - lo que les permite a los que están prestos a cumplir un "cumplimiento de la ley" por la fuerza, mediante el desierro y las acciones que les otorgan los derechos humanos más elementales; la gracia, parece que no queremos comprender las intenciones, día a día, en forjar - en la fragua de la división y la anarquía - las armas que nos

conocer, por otra parte, que no siempre se sabe de Estado fuera del gobierno constituido que, muchas veces, desde los propios organismos se le hace así con medidas o posiciones caprichosas o con actitudes que de la realidad o son incoherentes e ineficaces para la mayoría de la colectividad y que en aprovecharlos quienes, utilizando el poder de los derechos del pueblo", propician situaciones

democracia pero nos falta tomar conciencia de la realidad; nos falta vivirla plenamente; es decir, en los hechos, pero, sobre todo, en cumplimiento de las obligaciones. Nos falta reconocer que el propio país donde empieza el de los demás. Ojalá que los golpes de Estado haya desestabilizado del panorama de la patria; ojalá que las acciones y otras frases que han surgido en los últimos días impliquen que ese fantasma está cerca y que el peaje como las nubes por los vientos; es la libertad ejercitada con honestidad y responsabilidad.

## Ruido, otro enemigo del hombre

Por Humberto Bellido Flores

Un simposio reciente reafirmó el ruido como un enemigo vital muchas veces ignorado. El ruido es un tema que ocupa un lugar importante en nuestra vida cotidiana. Los ruidos, que son vibraciones mecánicas que se propagan por el aire, el agua o el suelo, pueden ser molestos o incluso peligrosos para la salud. En este artículo, exploraremos cómo el ruido afecta nuestra vida diaria y qué podemos hacer para reducirlo.

Los ruidos en las fábricas y otros centros de producción, por tanto es hora de velar por la tranquilidad de los vecinos y que la norma sanitaria y comunal sea veraz, drástica y eficaz. Así lo deseamos quienes a diario tenemos el contacto con pacientes que son asustados por los ruidos en el disfrute de su tranquilidad y presencia. Promovemos volver con el tema denunciando hechos concretos si acaso la insensibilidad todavía subsiste. Por otro lado, es urgente dar mayor cobertura a este tema que cobra actualidad a medida que la tecnología avanza y la comunicación se reconoce como derecho omnipresente.

# Marcha de campesinos, fiesta de "narcos"

Por Walter Montenegro

Ante el crecimiento monstruoso de la plaga que es el narcotráfico en nuestro país, no me canso de recordar a los sabios bolivianos que, a título de "nacionalismo" y "antimperialismo", decían que ese no era nuestro problema; que se fríegan los gringos" y que nosotros debíamos seguir produciendo coca sin preocuparnos por lo que se pudiera hacer con esa producción. Se invocaron los fueros de la prehistoria, la tradición y la antropología en favor de la coca.

Fueron muchas las que se nos hicieron, pero no les prestamos oídos y estamos sufriendo, cada día más, las consecuencias de esa imprevisión. Desde la lacrante tragedia de los "pollitas", niños drogadictos a quienes se ve sobre todo en Cochabamba, hasta la marea ascendente de la corrupción nacional que ya ha tocado niveles ministeriales, parlamentarios y de Fuerza Armada. Los ha tocado con el escándalo sustentado por inquietantes evidencias o con el uso venenoso de la calumnia, casi tan grave como la evidencia misma.

Irresponsablemente olvidamos el poder del narcotráfico con sus dos terribles armas: el dinero en cantidades fabulosas, capaces de comprar casi cualquier cosa; y, cuando el dinero no funciona, el terror. No es difícil imaginar la situación del funcionario administrativo o judicial a quien se le ofrece como soborno una cantidad de dinero, para el astromónico, que probablemente no será capaz de rechazar; pero si no aceptara la coima, la amenaza: "Usted no ha querido aceptar

nuestra oferta; muy bien, su familia, su mujer, sus hijos pagarán las consecuencias". Y todos sabemos la forma implacable en que esa suele cumplirse.

En cuanto al poder de destrucción del orden moral e institucional, los "narcovideos" y su uso han sido una ilustración, a todo color, de lo que pueden hacer el narcotráfico y los narcotraficantes. ¿Quién está libre del contagio o la presunción del contagio de este SIDA moral? Con su dinero, sus conexiones, sus aviones, sus fiestas y mujeres, los "narcos" invitan a medio mundo, y medio mundo acepta la invitación, por interés personal o político, por curiosidad, por comer, beber y divertirse. Ahora una importante comisión del Parlamento está gastando incontables horas de su tiempo tratando de desenmarañar ese ovillo de declaraciones, acusaciones mutuas, chismes, dimes y diretes, desmentidos y carcos. El pantano se hace cada vez más oscuro y repulsivo, sus negras aguas suben sin medida. Parece un chiste, pero ni la arqueología se libra. Se ha llegado a decir que una reunión, con guitarra, trago y chicas, tenía por objeto discutir un proyecto de exploración de ruinas preincas.

Entre tanto, cuando se busca la aprobación de una ley que provea medios adecuados para la lucha contra el narcotráfico, se organizan "marchas" de campesinos para oponerse a la ley, para que se "separe la hoja de coca de la cocaína" como si fuera posible hacer cocaína y narcotráfico sin la hoja.

Nadie, enténdase, nadie propicia la idea de arrasar nuestros campos para acabar con el narcotráfico. Pero tiene que haber otros medios más sensatos, más racionales que las famosas marchas para delimitar lo que puede ser (y fue) el limitado cultivo de la coca destinado al tradicional hábito del acullido, y la producción masiva por miles de toneladas de las hojas con las que se hace la cocaína ilícita. Tiene que haber una fórmula transaccional en defensa del país - de los "pollitas", de los jueces, ministros, policías y señadores - pero esa fórmula que evite el derrumbe de la ética nacional no puede ser, ciertamente, la de organizar estúpidas "marchas" y "bloques" de caminos hasta las últimas consecuencias.

Es fácil imaginar las fiestas que estarán organizando los narcotraficantes para celebrar el gran éxito de la marcha de campesinos sobre Cochabamba. Esta vez valdría la pena de ser invitado (como periodista free lancer por supuesto)

## La NOTA del día

Señor ministro del INTERIOR;

La insistencia en crear un nuevo ministerio de la sensación de que nos sobra dinero. Nueva mente se dice que se "creará el Ministerio contra el Narcotráfico" con objeto de centralizar todo lo que se refiere a este problema, con inclusión del tratamiento y atención a quienes han caído en las garras del vicio de la droga.

Sabe el gobierno como lo saben el de los Estados Unidos y los de otros países consumidores - que no es con nuevas entidades burocráticas como se va a combatir efectivamente al suelo negocio; se sabe - y de sobra - que lo único que hay que hacer es adoptar medidas de tipo político que permitan evitar la proliferación de esa actividad ilícita.

Si se cree que con la creación de un nuevo ministerio se combatirá más drásticamente el delito, habrá que pensar también en un ministerio contra el contrabando; otro contra la inmoralidad; varios contra el enriquecimiento ilícito. De esta manera, se crearán "nuevos puestos de trabajo" y se inundará de ministerios al país - porque será difícil que para tantos alcance la sede del gobierno, La Paz.

No es posible ser realistas señor ministro? ¿Hasta hora no nos hemos dado cuenta de que vivimos una crisis económica muy grande? ¿No queremos concebir que no hay dinero, que las "ayudas" para combatir al narcotráfico unas veces son insuficientes; otras mal planificadas; otras mal invertidas y otras que no dan lugar a la adopción de medidas políticas? ¿Hasta cuándo vamos a vivir de eufemismos e irrealdades?

Atentamente,

Santiago

## A MANO ALZADA

Por Rulo Valf



## Balcón del Vaticano

# Juan Pablo II une a Latinoamérica

Por Fr. Pedro de Anasagasti, ofm

Signo de unidad. Con el viaje de mayo de 1988, y la visita a cuatro países: Uruguay, Bolivia, Perú y Paraguay, Juan Pablo II ha acudido a todo el mundo latinoamericano. Ha pisado sus escenarios, que son tierra suya en cuanto es Obispo de todo el mundo. Ha visto y amado intensamente a todos los latinoamericanos. Les ha regalado mensajes oportunos de liberación, según las inquietudes y las exigencias de cada país. Ha denunciado concretamente las tans y las injusticias, y señalado rutas de promoción de cada nación.

Si la mediación entre Argentina y Chile consiguió un éxito para el Papa, la mediación de las conferencias episcopales de muchos países -mediación impulsada pasionalmente por el Papa- ha permitido un encuentro de las fuerzas distantes del país, un colquio más o menos fraternal, solución de problemas que parecían abortados por la imposibilidad de un diálogo de las partes desconcertantes; ejemplos recientes: Bolivia, Nicaragua, Ecuador, Panamá, Chile, etc. en los que la Iglesia ha logrado una paz añorada y comenzada, cuya prolongación es ya tarea de sus respectivos pueblos.

Unidad interna. Las naciones latinoamericanas se hallan en una situación de interna descomposición y desintegración. Casi todas ellas, en un desequilibrio entre la autoridad y los diversos gremios de especialistas, profesionales, empresarios y obreros. Apenas hay un país en el que todas las fuerzas diversificadas se unan en un ideal, un esfuerzo colectivo, una comprensión honda, una simpatía mutua para la edificación común.

Juan Pablo II ha pretendido -logrado en muchos lugares- esta unidad básica. Extraemos de sus valiosos mensajes las siguientes positivas realidades: 1) ha girado en la ONU, ante los presidentes y parlamentarios, la dignidad de las etnias nativas, verdaderos dueños de sus países, privados de tierras, ignorados como ciudadanos, creando en las etnias su propia estimación y el vigor necesarios para planificar y verificar una reivindicación digna, siempre respaldada por la excelencia de cada cultura, por exigencia que sea, denunciado las imposiciones arbitrarias y el arriñonamiento de sus elementos luminosos; 3) ha llamado por los derechos de los más marginados, a los que se les niegan el sal y el pan, la voz y la participación; 4) logró el florecer de la fraternidad en cada país, a los representantes de todas las religiones y de las varias confesiones cristianas, creadoras hasta el presente de una de las más amargas divisiones entre ciudadanos; 5) ha recibido por igual a empresarios y obreros, a dirigentes políticos y sindicales, a intelectuales influyentes y a relocalizados hambrientos, escuchando sus justos clamores o sus defensivos argumentos, y señalándoles, con valentía, los diversos caminos de la colaboración a una promoción integral del país; 6) ningún líder ha congregateado a multitudes de jóvenes con tanta libertad, a los que ha señalado rutas de nobleza, construcción, elevación y esperanza, al tiempo que les denunciaba sus falsas protestas, sus engañosos egoísmos, sus drogas, las degeneraciones de la drogadicción.

Busca la unidad de todos los hombres, en la base de su filiación divina y de su hermandad universal. Solidaridad es un tema: civilización del amor que una a las familias entre sí y a los países; civilización del trabajo, que coadune las aspiraciones y los esfuerzos de los empresarios y de los obreros; solidaridad de ayuda entre países ricos y pobres; condecoración de la deuda externa en un rasgo de cristiana humanidad.

Anhela para todos los latinoamericanos lo que proclamó en su despedida de Bolivia (14/5/88): "Este sacrificio ha de ser compartido por todos con equidad, con espíritu de solidaridad y con entrega al trabajo, evitando presiones y desórdenes que fácilmente desencadenan el peor de todos los males: la violencia. Poned en juego vuestro sentido de fraternidad y seguid siempre el camino del diálogo, de la comprensión, de la colaboración, pensando en el bien de todos".

Ningún político ni conquistador ha unido a Latinoamérica entre sí con unos lazos tan fuertes, tan humanos, tan justos y tan esperanzadores como Juan Pablo II. Como coronamiento, en Santa Cruz de la Sierra (13/5/88) abogó por la formación de un frente común latinoamericano para tratar "en plan de igualdad" con los países industrializados.

# La noche boliviana

Por Julio César Cayo

El soldado Joaquín codea a su dormido camarada. Este despierta sobresaltado pero Joaquín cruza con un dedo los labios y Manuel le entiende. Ninguno hace ruido alguno. A sus costados, sus cientos de nerviosos camaradas apenas si respiran. Todo está listo. Sólo falta la orden. Mientras tanto, a pocos centímetros de metros, dos soldados bolivianos patrullan despreocupados los soñolientos puentes del azulado océano. La hora había llegado.

Los golpes a la puerta son frenéticos. Tanto que asustan a un niño que comienza a llorar. La asustada mujer abre la puerta. "¡Son ellos!" grita el hombre de fusil. "¡Son ellos, nos han invadido!" La sorpresa congela por un instante los pensamientos. Pero inmediatamente el amor a la patria impone la disciplina. Los niños son llevados a lugares seguros. Las mujeres se organizan. Todos los hombres buscan armas. En tanto, a lo lejos ya se escuchan los primeros disparos invasores. El puñal del vecino había sorprendido a una nación dormida.

El estruendo del soldado Joaquín se escucha contra el muro. Tiene miedo. Sus sudorosas manos se sienten débiles. Ya lleva varias horas disparando a ciegas. "Estos bolivianos que no se rinden", piensa "si tan sólo estuviese en casa...". De pronto, su camarada Manuel se lleva una mano al pecho. Mira incrédulo a Joaquín y luego cae muerto. Si, los bolivianos no se rinden. Aunque la herida es muy profunda, los bolivianos no se rinden. Cada casa es la patria. Cada calle es la bandera. La lucha es desigual pero los bolivianos están conscientes que pelean por su verdad invadida. En ese momento nadie piensa en el futuro. Pues el presente es el que construye el porvenir. Y perder esas espumosas olas sería perder el futuro. Por eso, los bolivianos no se rinden.

Pero el vecino es numeroso. Y poco a poco la batalla -no la guerra- se inclina a su favor. Miles de Joaquines y Manueles consiguen, con sangre en las uñas, penetrar en las casas patriotas. Cientos de ellos besan parsi siempre las calles tricolores. Pero son miles. Y este es uno de los rarísimos casos donde la cantidad comienza a imponerse sobre la calidad. Los bolivianos tendrían que replegarse. Pero no lo hacen. Combaten con fe fanática. Saben que mientras pertenezcan unidos será imposible que les dobleguen las rodillas. Pues si uno flaquea, otro lo levantará. Si uno cae, otro to-

mará su fusil. Y si alguien viene y le susurra al oído: "Ellos son más fuertes que ustedes", el boliviano contestará: "¡Apártate invasor!".

Y es que la fuerza no está en los brazos sino en el corazón. La fuerza está en el amor a la patria. Y si no hay amor, entonces la patria caerá enferma. Aquellos bolivianos aún combaten. Aún defienden lo nuestro. Y persistirán en su magna tarea hasta que sus hijos crezcan.

"Estos bolivianos que no se rinden", piensa otra vez el soldado Joaquín. Y es cierto. Sobre una iglesia de la ciudad costera flamea una bandera tricolor. Ya han intentado varias veces de bajarla pero todo ha sido inútil. Pues la verdad nunca cae. La bandera aún flamea en espera del saludo de su pueblo. Los bolivianos la izaron; y son los bolivianos los que deben ir a venerarla. Pero para ello, la patria, como toda madre, no admite que sus hijos se desunen. Una madre siempre quiere lo mejor para sus hijos. La madre quiere lo mejor para su nación. Mas es en la noche donde uno mejor reflexiona.

Todavía se escuchan lejanos disparos en la ciudad; pero las nocturnas olas acarician ya sin fuerzas sus playas. No todo está perdido sin embargo, la batalla -no la guerra- se inclina decididamente a favor de ellos. La noche boliviana había comenzado.

Mas es en la noche donde uno mejor reflexiona. Y es que la fuerza no está en los brazos sino en el corazón. La fuerza está en el amor a la patria. Y si no hay amor, entonces la patria caerá enferma. Aquellos bolivianos aún combaten. Aún defienden lo nuestro. Y persistirán en su magna tarea hasta que sus hijos crezcan.

"Estos bolivianos que no se rinden", piensa otra vez el soldado Joaquín. Y es cierto. Sobre una iglesia de la ciudad costera flamea una bandera tricolor. Ya han intentado varias veces de bajarla pero todo ha sido inútil. Pues la verdad nunca cae. La bandera aún flamea en espera del saludo de su pueblo. Los bolivianos la izaron; y son los bolivianos los que deben ir a venerarla. Pero para ello, la patria, como toda madre, no admite que sus hijos se desunen. Una madre siempre quiere lo mejor para sus hijos. La madre quiere lo mejor para su nación. Mas es en la noche donde uno mejor reflexiona.

Todavía se escuchan lejanos disparos en la ciudad; pero las nocturnas olas acarician ya sin fuerzas sus playas. No todo está perdido sin embargo, la batalla -no la guerra- se inclina decididamente a favor de ellos. La noche boliviana había comenzado.

Mas es en la noche donde uno mejor reflexiona. Y es que la fuerza no está en los brazos sino en el corazón. La fuerza está en el amor a la patria. Y si no hay amor, entonces la patria caerá enferma. Aquellos bolivianos aún combaten. Aún defienden lo nuestro. Y persistirán en su magna tarea hasta que sus hijos crezcan.

## Dios nos habla cada día

SER RESPONSABLES

Y les digo que si su vida no es más perfecta que la de los maestros de la Ley y de los fariseos, no entrarán en el Reino de los Cielos. Saben que se dijo a sus antepasados: "No matarás, y el que mate será llevado ante la justicia". Yo les digo más: cualquiera que se niega contra su hermano comete un delito, y el que lo trata de tonto merecerá responder ante el Tribunal Supremo. Pero eso, cuando presentes una ofrenda al altar, si recordas allí que tu hermano tiene alguna queja en contra tuya, deja ahí tu ofrenda ante el altar, anda primero a hacer las paces con tu hermano y entonces vuelve a presentarla. Llegar a un acuerdo con tu enemigo mientras vas de camino, no sea que tu enemigo te entregue al juez y el juez al carcelero y te echen al calabozo. Te aseguro que no saldrás de ahí hasta que hayas pagado el último centavo. Mt. 5, 20-26.

REFLEXIONEMOS JUNTOS

La palabra responsable viene de responder. Es persona responsable la que puede responder de sus actos en cada momento. Vamos a responder de nuestra vida ante Dios que es la Verdad. Dejemos, pues, de llamar solamente pecado a aquello que los hombres notan y condenan. Mi pecado es el odio que tengo a mi hermano o el rencor que guardo vivo dentro de mí y que me lleva a desearle el mal.

### Ingenioso tráfico de drogas

PARIS, 8 (EFE).- El servicio de aduanas del aeropuerto de Roissy, aprehendió un cargamento de 17,5 kilogramos de cocaína procedente de Colombia, disimulada en 6.000 pajitas de limón utilizadas para tomar refrescos. Informó hoy la dirección general de aduanas.

La droga llegó al aeropuerto del mes de mayo desde Bogotá y fue detectada la presencia de droga por uno de los perros adiestrados de que disponen las autoridades aduaneras.

Tras una inspección de los embalajes donde se encontraban las pajitas, se comprobó que un gran número de ellas contenían en su interior cantidades cercanas a tres gramos de cocaína de una gran pureza.

Después de restablecer el estado original de los embalajes fueron mantenidos en una constante observación esperando que fuesen reclamados.

A primeros del mes de mayo una persona reclamó la entrega de los paquetes con la droga. Fue arrestado por la policía del control de tráfico de narcóticos, que no han facilitado datos sobre el detenido.

De acuerdo con las autoridades aduaneras el valor de la droga incautada podría haber llegado a los 10,5 millones de francos (1,8 millones de dólares).

El 14 de mayo en este mismo aeropuerto se había descubierto el mayor alijo de cocaína en lo que va de año, 34,5 kilogramos acumulados en unas maletas enviadas desde Río de Janeiro por un comerciante libanés.



**COSMONAUTAS.** El equipo de cosmonautas que participará en el vuelo Soyuz TM-5 integrado por búlgaros y soviéticos. Ellos son (de izquierda a derecha, adelante): Alexander Alexandrov, de Bulgaria, el comandante Anatoly Soloyov y el ingeniero de vuelo Viktor Savinykh, y Krasimir Stoyanov, de Bulgaria. (Atrás) Vladimir Lyakhonov y Alexander Serebrov, ambos de la Unión Soviética (Baikonur, Unión Soviética, Radiofoto AP).

## México insta en la ONU a suspender totalmente las pruebas nucleares

**POR FRANCISCO PEREZ RIVERA**  
NACIONES UNIDAS, 8 (AP).- En la tercera sesión especial de la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) sobre el desarme, México instó hoy a la suspensión total de las pruebas nucleares como paso significativo para el desarme general y completo.

Durante su intervención de hoy el presidente mexicano Miguel de la Madrid, quien al llegar esta mañana a la sede central de la ONU fue recibido por el secretario general Javier Pérez de Cuellar, dijo: "Nuestro llamado en favor del desarme es también una demanda y una exigencia de bienestar para todos los pueblos".  
En una referencia a la reciente reunión cumbre de Moscú, el mandatario mexicano observó que actualmente "se vislumbra una nueva distensión entre el este y el oeste. Entre el norte

y el sur, desafortunadamente, la relación ha empeorado en términos cualitativos y cuantitativos".  
En los últimos años, agregó, "ha crecido la distancia entre unas cuantas sociedades avanzadas y la mayor parte de los pueblos del mundo. No es aceptable que los más severos efectos

de la crisis (económica) recaigan casi exclusivamente en los países en desarrollo. El que se han convertido en exportadores netos de recursos hacia los centros financieros".  
"Tal situación, que provoca inestabilidad y legítimos reclamos sociales, no puede subsistir", dijo.

**Según estudio**  
**Las fábricas de armas nucleares amenazan la salud y el ambiente**

WASHINGTON, 8 (EFE).- Las fábricas de armas nucleares y de investigación nuclear "pueden ser una seria amenaza para la salud y el medio ambiente" en las áreas próximas a ellas, según un estudio realizado por un grupo privado de investigación.  
Minard Hamilton, director de "Campaña contra residuos radiactivos" señaló al presentar el informe que es "una de las grandes ironías de nuestra época: en nombre de la seguridad nacional, nos envenenamos a nosotros mismos".  
El trabajo, titulado "Defendiéndonos de la muerte", señala, por ejemplo, que los suministros de agua de algunas de las grandes ciudades de Estados Unidos han estado contaminados por residuos de aguas de fluidos radiactivos.  
El hecho de que el laboratorio Lawrence Livermore National en

California, esté incluido en la lista de organizaciones que reciben fondos federales para la limpieza de residuos tóxicos es considerado por los autores del informe como un reconocimiento implícito del gobierno de la toxicidad de dichas actividades.

Los funcionarios del servicio de aduanas y del Departamento de Tesoro en Laredo (Texas, EE.UU.), donde se encuentra detenida la caravana, explicaron que sólo se permite que siga la campaña si sus organizadores depositan una cantidad de dinero equivalente al valor de los vehículos, a fin de garantizar que regresen a Estados Unidos en un plazo de 30 días.

El laboratorio Livermore, sin embargo, se defiende de las acusaciones y asegura que el Departamento de Energía permite emisiones anuales diez veces mayores de las que se están produciendo sin que supongan daño para la salud.  
El informe estudia una por una las diferentes fábricas que pueden ser contaminantes y pide que se detenga el vertido de las basuras radiactivas así como que se pongan en marcha programas de limpieza y erradicación.

## Dukakis y Bush están listos para batalla por elección presidencial

**POR DAVID ESPO WASHINGTON, 8 (AP).** El vicepresidente George Bush, seguro de ser nombrado el candidato presidencial del Partido Republicano, y el gobernador de Massachusetts, Michael Dukakis, el posible candidato por el Partido Demócrata, celebraron hoy el fin de la larga campaña electoral primaria.

Ambos declararon estar listos para la batalla por la elección presidencial de noviembre, una campaña en la que se comprometeron a presentar a los votantes una clara opción en base a temas electorales.  
"La carrera hasta la línea final ha concluido", declaró jubiloso Dukakis, electoral en cuatro estados que le garantizaron una mayoría de delegados para la convención de su partido. Ganó las primarias de California, Nueva Jersey, Montana y Nuevo México.

"Ahora entramos en la campaña principal, y estoy listo para presentar mi punto de vista en los temas sustanciales", dijo Bush, quien aseguró su nombramiento como candidato de su partido hace más de un mes, y ganó las primarias ayer sin oposición.  
Jesse Jackson felicitó a Dukakis por su "gran campaña", pero dijo que "mantendrá viva su propia opción". Agregó que continuará pidiendo a los delegados no comprometerse a llevar a cabo una campaña electoral positiva.

metidos a que voten por el en la convención.  
El gobernador de Massachusetts ganó la elección primaria en 30 estados. La Campaña electoral comenzó con siete precandidatos, pero en los últimos dos meses se redujo al duelo Dukakis-Jackson.  
Dukakis necesitaba un mínimo de 2.081 delegados para lograr la candidatura, y los ganó fácilmente en las primarias de ayer.  
Dukakis sumó un total de 2.251 delegados, según la última cifra de Associated Press.

Las últimas encuestas de opinión daban a Dukakis una mayoría en el electorado, pero Bush dijo: "Lucharé para recuperar la delantera".  
Mientras Dukakis podría entrar en la campaña presidencial con una ventaja en las encuestas de opinión que demuestran que los norteamericanos quieren un cambio después de ocho años de gobierno de Ronald Reagan, Bush podría encontrar un gran respaldo en los votos republicanos en los estados del sur y oeste del país.

Bush se reunió esta mañana en Washington con Reagan, quien se comprometió a hacer una fuerte campaña en favor de su lado vicepresidente.  
Tanto Dukakis como Bush se comprometieron a llevar a cabo una campaña electoral positiva.

### Detenido convoy para los niños nicaragüenses

**LAREDO (TEXAS, EE. UU.) 8 (EFE).** El convoy de la paz de los veteranos, 37 camiones cargados de alimentos, ropa y juguetes para los niños de nicaragüenses, se encuentra detenido en la frontera con México porque los vehículos, según las autoridades estadounidenses, no constituyen ayuda humanitaria.

Unos 100 veteranos de guerra norteamericanos recogieron en las últimas dos semanas en 38 estados del país unas 30 toneladas de donaciones para los niños de Nicaragua que deberían distribuirse en ese país a partir del día 17 de este mes, previa gira recaudatoria por México, Guatemala y Honduras, que debía haber comenzado esta mañana.

Los funcionarios del servicio de aduanas y del Departamento de Tesoro en Laredo (Texas, EE.UU.), donde se encuentra detenida la caravana, explicaron que sólo se permite que siga la campaña si sus organizadores depositan una cantidad de dinero equivalente al valor de los vehículos, a fin de garantizar que regresen a Estados Unidos en un plazo de 30 días.

## EE.UU. intenta lograr en España un nuevo convenio sobre bases militares

**POR BARRY SCHWEID MADRID, 8 (AP).** Consciente de la evolución independiente y democrática de la España posterior a Franco, el secretario de primer ministro socialista George P. Shultz recurrió hoy a la alta diplomacia para despejar algunos obstáculos a un nuevo convenio sobre bases militares norteamericanas en este país.

En su encuentro con las autoridades españolas Shultz trató de intensificar las negociaciones para firmar un acuerdo antes que el gobierno de primer ministro socialista Felipe González comience su receso estival.

El acuerdo fijaría el uso por ocho años más por parte de Estados Unidos de la base naval Rota, en la costa sur sobre el Atlántico y que es un importante apoyo para la sexta flota de la marina estadounidense que se desplaza por el Mediterráneo, así como de dos instalaciones aéreas de uso conjunto.

Pero aún antes de que Shultz se reuniera hoy con el ministro de Relaciones Exteriores Francisco Fernández Ordóñez, medios locales dijeron que el funcionario español indicó que la visita de 72 horas del secretario de estado no aceleraría la concreción de tal convenio.

"Durante la reunión aclararemos ciertos puntos, pero nada más", dijo Fernández Ordóñez por la cadena de televisión estatal TVE.

## Juan Pablo II envía una carta a Gorbachov con cardenal Casaroli

**ROMA (AP).** El cardenal Agostino Casaroli, secretario de Estado del Vaticano, partió hoy hacia Moscú para asistir a la mayor celebración soviética religiosa y entregar una carta del Papa Juan Pablo II al líder soviético Mijail Gorbachov.

Casaroli, que partió del aeropuerto internacional Leonardo da Vinci de Roma aproximadamente a mediodía (10:00 GMT) a bordo de un vuelo de Aeroflot, presidirá la delegación vaticana de 10 cardenales en las ceremonias conmemorativas del milenio de la llegada del cristianismo a lo que ahora es la Unión Soviética.

Acompañan al cardenal Casaroli, el cardenal Roger Etchegaray, presidente de la Comisión Vaticana de Justicia y Paz, monseñor Audrys Backis, subsecretario del Consejo de Asuntos Públicos de la Iglesia, otros dos miembros del Consejo, y el jefe de Prensa del Vaticano, Joaquín Navarro.

### INSTITUCION PRIVADA

Requiere los servicios de TRABAJADORA SOCIAL, para trabajo educativo con jóvenes y adultos, tiempo completo, experiencia mínima 3 años. Enviar curriculum hasta el 15 de junio a Calle Pichincha N° 750, 2do. piso secretaria.

### LYLOY AEREO BOLIVIANO S.A.M.

LA PAZ, JUEVES 09 DE JUNIO DE 1988

SALIDAS		LLEGADAS	
VLO 905 Santa Cruz	Hs. 07:10	VLO 905 Miami	Hs. 06:10
VLO 801 Cochabamba	Hs. 08:10	VLO 905 Panamá	Hs. 06:10
VLO 801 Sucre	Hs. 08:10	VLO 800 Cochabamba	Hs. 07:30
VLO 801 Tarija	Hs. 08:10	VLO 802 Santa Cruz	Hs. 08:40
VLO 801 Yacuiba	Hs. 08:10	VLO 918 Santa Cruz	Hs. 10:05
VLO 907 Santilago	Hs. 09:30	VLO 918 Cochabamba	Hs. 10:05
VLO 918 Lima	Hs. 11:00	VLO 908 Santiago	Hs. 15:30
VLO 945 Arica	Hs. 16:30	VLO 817 Lima	Hs. 15:35
VLO 917 Cochabamba	Hs. 16:35	VLO 635 Trinidad	Hs. 17:20
VLO 917 Santa Cruz	Hs. 18:00	VLO 635 Guayaramerín	Hs. 17:20
VLO 867 Santa Cruz	Hs. 19:40	VLO 635 Magdalena	Hs. 18:40
VLO 948 Cochabamba	Hs. 20:00	VLO 814 Santa Cruz	Hs. 19:05
VLO 902 Santa Cruz	Hs. 20:00	VLO 814 Cochabamba	Hs. 19:05
VLO 902 Caracas	Hs. 20:00	VLO 814 Tarija	Hs. 19:05
VLO 902 Miami	Hs. 20:00	VLO 814 Sucre	Hs. 19:05
		VLO 814 Yacuiba	Hs. 20:30
		VLO 868 Santa Cruz	Hs. 20:30
		VLO 868 Camiri	Hs. 20:30

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367771-12-13  
LYLOY AEREO BOLIVIANO S.A.M.  
TUS PROPIAS ALAS

### EVITE ACCIDENTES!

SI USTED TIENE DERECHO TAMBIEN TIENE OBLIGACIONES

## GUIA PROFESIONAL

### MEDICOS

**DR. RAUL DURAN DE CASTRO**  
PEDIATRIA - NEONATOLOGIA  
Atención de recién nacidos, control del niño sano, enfermedades propias de la infancia.  
Consultas: Plaza Avaros Of. 101, Edificio Topáter de 11 a 12 y 17 a 19 horas.  
Tel. 371902. Dom. 342308. Buscapersona 387595. (30-13 Jn/125265)

**DR. GUILLERMO SUAREZ TEJADA, MEDICO UROLOGO.** Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venereas. Problemas sexuales. Urología infantil. Consultorio: Edif. Cias. Monte Campero. Primer Piso. Tel. 326703. Domicilio: Tel. 985617. Consultas ~18 a 20 horas.

**Dra. SOMA OCAMPO**  
GINECOLOGIA-OBSTETRICIA  
Especialización Brasil-México  
Enfermedades señoras. Alteraciones adolescentes. Esterilidad conyugal. Prevención cáncer uterino y mamario. Prenatal. Partos. Planificación Familiar.  
Consultorio Edificio Munillo Mezzanine Of. 5 Calle Murillo 1060 casi esa. Oruro horas 15:20. Telefonos 367437 - 793017. Buscapersonas 387835 (19-17 Jn/125101)

### CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"

Avenida 6 de Agosto N° 2580 Tel. 343261  
Buscamóvil 810136-8

**GINECOLOGIA-MASTOLOGIA.** Dr. Edgar Tapia Arroyo  
Especializado en Ginecología y Mastología

**GIRUGIA GENERAL Y GASTROENTEROLOGIA.** Dr. Edgar Ledezma Gálvez

**PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA.** Dr. Alfredo Rodríguez

**NEUROLOGIA Y NEUROCIURUGIA.** Dr. Edgar Arend

**TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA.** Dr. Alberto Romero Cruz

**GIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA.** Dr. Ricardo Ayala Rojas

**ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA.** Dr. Alonso Padilla Villalta

**LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO.** Dr. Jaime Quintanilla Aguirre.

**CONSULTORIO UROLOGICO**  
RIÑONES VEJIGA PROSTATAS GENTILES, VENEREAS, ETC.  
DR. RAFAEL ORIBUELA MONTERO Hs. 15-18  
DR. RAFAEL ORIBUELA NICOLAU Hs. 18-20  
Av. Arce N° 2081 Edif. Montevideo - Tel. 326183 (17 al 20 Jn/125022)

### EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES ENTEL

## AVISO A USUARIOS EN CUENTAS CORRIENTES "LA PAZ"

Porcentaje en conocimiento de nuestros usuarios, que a partir del día jueves 9 de junio de 1988, estarán dispuestas para su cobranza las siguientes facturaciones:

SERVICIO DE TELEGRAFIA MAYO/88  
SERVICIO TELEX MAYO/88  
SERVICIOS ESPECIALES MAYO/88

El plazo para su pago vence en fecha 28 de junio de 1988 indefectiblemente y en caso de mora se aplicarán las disposiciones en vigencia.

DEPARTAMENTO COBRANZAS-ENTEL RELACIONES PUBLICAS

La Paz, junio de 1988

### PEDIATRA

Dr. Teresa Torres Sánchez  
MEDICO DE NIÑOS

Recién nacidos - Niños - Adolescentes  
Estudios y especialización en Europa.  
Control de niño sano. Vacunaciones.  
Urgencias pediátricas.  
Edif. LAS PALMAS Av. 20 de Octubre 2005 Of. Tel. 3636-64.  
Dom. 328640 Hs. de atención 14:30-18:30. (2 al 16 junio/125731).

### LABORATORIOS

Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE. Laboratorio de análisis clínico "Roux". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitológicos y bacteriológicos. Dirección: Edif. Mariscal de Zepita B. Bloque "A" 2do. piso Of. 201, entre plazas San Francisco y Pérez Velasco. Tel. Lab. 324328. Tel. Dom. 321129. Casilla 2645.

### RADIO TAXI BOLIVIA

3-67-67-3  
en el momento preciso

### AGENDA

PRESENCIA, Av. Mariscal Santa Cruz y Esperanza 2° piso, teléfonos: 327344-351998.

LA PAZ ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS PARA EL 9 DE JUNIO

**ILLAMPU** Calle Illampu N° 734. Tel. 325303; **APOLO** Av. Buenos Aires N° 325303; **TRINIDAD** Edif. Mariscal de Zepita 366524; **ROSAR** Av. Mariscal Su. Cent. Tel. 374465; **INMACULADA** Av. Arce Edif. Isabelita, Tel. 374902; **INCA** Ecuador N° 2156, Tel. 370279; **ISABEL** Calle Díaz Romero N° 1386; **COTACA** Av. Tito Yupanqui N° 741, Tel. 371102; **CRISTOBAL** Av. Teniente Sorzano N° 310204; **SANTO DOMINGO** Av. Nariño, Tel. 322425; **SEGUENCOMA** Calle Ormachea Esq. Calle 10; **MILAGROS** Chacabuco N° 3 Urbanización Los Pinos; **SOCOVANI** Urbanización San José, Tel. 793614; **MARIA AUXILIADORA** Av. Octubre C.N. 60 Ciudad Satélite, Tel. OSIRIS Calle 21 "A" N° 877 Plaza Satélite, Tel. 812718.

TELEFONOS DE TERMINAL DE BUSES  
Informaciones Terminal de Buses 387276. Transportes KORIL 37440. Transportes AROMA Tel. 37440. **BLEZA** Tel. 361427. Pullman ATLAS 37440. Pullman AVAROA Tel. 32066. **PANA** Tel. 366783. Pullman BOLIVIA 37440. **URUS IMPERIAL** Tel. 37440. **RELAMPAGO** Tel. 369758. **FLORA** 320471. **FLORA EL DORADO**, Tel. 359130. **FRANCISCO** Tel. 378084. **FLORA ORURO** Flota BUSTILLOS Tel. 326804. Pullman Tel. 377969. **FLOTA PANAMERICANA** Transportes LITORAL Tel. 358603. **INQUISIVIT** 341050. Pullman URUKU 353214. Transportes COPACABANA. Transportes 6 DE AGOSTO Tel. 320545. **SAN LORENZO**, Tel. 329811. **TRANSPORTES DEL SUD** Tel. 323146. **Transportes 363R21** Transportes EL CONDOR Tel. 377445. **Transportes LA PAZ** Tel. 377445. **AMERICA** Tel. 332113. **Autobuses POT** 355485. **Transportes 10 DE NOVIEMBRE** 361138.

TELEFONOS DE URGENCIAS  
HOSPITAL DE CLINICAS Maternidad TRANSITO Tel. 371224 y 371220. **MATERNA PUBLICA** Tel. 118 - 376666. **MATERNA** 31444. **NEUROCIURUGIA** Tel. 320720. **RECLAMOS** Tel. 322823. **BOLIVIAN POWER** Del Tel. 328223. **BOMBOS** 378469. **119 HOSPITAL DE CLINICAS** Tel. 376472. **ATENCIÓN RADIO TEL.** DOMICILIARIO Tel. 369700. **RADIO TEL.** 110. **ASASNA** (Aeropuerto) Tel. Línea Piloto Tel. 810122. **SAMAPA** DE INVESTIGACIONES CAL. DE INVESTIGACIONES 356124 y 125128. **ESTACION CENTRAL** 352510. **BUSCAMOVIL** Central Maestro. **INSTITUTO NACIONAL DE MACODEPENDENCIA (INIF)** Tel. Atención 24 horas del día.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ  
TELEFONO DEL RETEN Tel. 375266. **MUNICIPAL DE EMERGENCIA** Tel. 133. **104 SENATORIA HORA** Tel. 356790. **DISTANCIA EXTERIOR** Tel. 356790. **101 INFORMES** Tel. 350211.



### Precio del dólar se mantuvo en 2,36 bolivianos en bolsín

Operaciones del día miércoles, 8 de junio

El precio del dólar se mantuvo hoy en 2,36 bolivianos en el bolsín del Banco Central de Bolivia, con la variante de que en las operaciones de ayer se aceptaron 79 de las 81 ofertas que se presentaron para la compra de divisas.

El martes, el bolsín sólo aceptó tres ofertas y rechazó 34. En las operaciones de ayer miércoles, la mini-bolsa del dólar satisfizo a la mayoría de los demandantes, que se adjudicaron los 3.5 millones de dólares que el Banco Central había puesto a su disposición.

La oferta de divisas, sin embargo, fue superada por la demanda de dólares que llegó a más de 4.5 millones de dólares. Los compradores no quisieron ofrecer más de 2,36 bolivianos por dólar, que fue la oferta máxima, similar a la mínima que fue también de 2,36 bolivianos por dólar.

La base que fijó el Banco Central para la moneda norteamericana, llegó a 2,36.

#### CERTIFICADOS DE DEPÓSITO

Por su parte, las operaciones del bolsín de certificados de depósito a plazo fijo registró el siguiente comportamiento: en el día 1.000.000 bolivianos solicitados acumulados 13.890 bolivianos, en tanto que adjudicado acumulados 13.890.000 bolivianos. En moneda extranjera, en dólares, la oferta en el día fue de 1.000.000, solicitado acumulados 24.582.070,86 y adjudicados acumulados en 24.582.070,86.

En moneda con mantenimiento de valor, 1.000.000 ofertados, solicitados acumulados 13.222.934,72, y adjudicados 13.222.934,72.

#### OTRAS COTIZACIONES

COTIZACION DEL ORO NUEVA YORK, 08 (AP). Cotización del oro en Nueva York						
	APER	MAX	MIN	CIERRE	CAMBIO	
JUN	458.00	459.70	456.30	456.10	BAJA	3.90
JUL	460.00	460.00	460.00	457.50	BAJA	4.10
AGO	462.80	464.40	460.50	460.70	BAJA	4.10
OCT	467.50	469.50	465.50	465.80	BAJA	4.20
DIC	473.00	475.00	470.50	471.10	BAJA	4.30
FEB	479.80	479.80	478.00	476.40	BAJA	4.40
ABR	484.00	484.00	484.00	481.80	BAJA	4.50
JUN	490.50	490.50	490.50	187.40	BAJA	4.60
AGO				493.30	BAJA	4.70
OCT				499.50	BAJA	4.80
DIC				506.00	BAJA	4.90
FEB				512.40	BAJA	5.00
ABR				518.90	BAJA	5.10

COTIZACION DE LA PLATA NUEVA YORK, 08 (AP). Cotización de la plata en Nueva York						
	APER	MAX	MIN	CIERRE	CAMBIO	
JUN	716.0	716.0	709.0	709.0	BAJA	14.7
JUL	720.0	728.5	711.0	713.0	BAJA	15.0
AGO				717.9	BAJA	15.0
SEP	730.0	738.0	720.5	722.8	BAJA	15.0
DIC	747.0	753.0	736.0	737.7	BAJA	15.5
ENE				742.6	BAJA	15.6
MAR	769.0	771.0	754.0	753.4	BAJA	15.8
MAY	770.0	770.0	768.0	764.4	BAJA	16.0
JUL	780.0	782.0	780.0	775.8	BAJA	16.2
SEP				787.3	BAJA	16.4
DIC				804.4	BAJA	16.7
FEB				810.3	BAJA	16.8
MAR				821.7	BAJA	17.0

#### En carta al Canciller

## Comité Pro La Paz demanda mayor atención a problemas departamentales

El Comité "Pro La Paz" solicita al canciller Guillermo Bedregal, que se preste la atención debida a los problemas del departamento de La Paz y no se repitan las promesas de años pasados. Los directivos de ese comité, Julio Zuazo, Luis Canedo y José Luis Portocarrero, le recuerdan que el año pasado le visitaron en tres oportunidades, donde le expresaron las premiosas necesidades de este departamento.

Probablemente, dicen luego, sus ocupaciones en el orden internacional le impedirían cumplir con sus entusiastas propósitos, pues no creen que se debía a una falta de mistica pacena.

En la carta se indica que La Paz aporta más del 85% de las rentas nacionales, cuenta con una población superior al tercio del total nacional, es la región más rica en todos los órdenes y con ma-

yores posibilidades de industrialización. Añaden que este departamento no cuenta con carreteras estables, le falta un aeropuerto digno de su condición de sede de gobierno, no tiene vinculación con departamentos de economía complementaria, su comunicación telefónica no va más allá de El Alto, tiene un inadecuado suministro de energía eléctrica y agua potable, y su servicio de alcantarillado es deficiente. Luego de señalar otros problemas, reiteran la necesidad de que con motivo del próximo 16 de julio, se preste atención a los problemas de La Paz y que el día 10 del año pasado, cuando no hubo ni una sola disposición del gobierno que la favorezca.

Presencia Juvenil no circulará hoy. Presencia Juvenil-suplemento que habitualmente entregamos a nuestros lectores hoy a causa de restricciones de carácter técnico. La publicación del tablote que dirige el P. José Arione será normalizada el jueves 16 del mes en curso.



PRIMER PREMIO DE CIENCIAS ANDRES BELLO. El joven científico boliviano Hugo Edmundo Carvajal, bachiller del Colegio La Salle, ganó el primer premio en el III Congreso Científico Latinoamericano del Convenio Andrés Bello, con el trabajo de descontaminación de aguas del Río Choqueyapu, por medio de la utilización de agentes naturales, como la tiora. Explicó que esa planta es capaz de matar las bacterias patógenas de las aguas contaminadas y también puede ser utilizada como fármaco, porque posee principios activos que combaten la tuberculosis, la tifóidea y la salmonelosis. Asimismo, mereció el premio honorario el trabajo del joven boliviano Edgar Benavidez, del Instituto Educativo Los Pinos, por el proyecto de manejar recursos microbiológicos de las lagunas que no tienen vida y industrias productivas y aprovechables para el hombre, con medios naturales; por tanto, más baratos. El Ministro de Educación ayer rindió homenaje a los estudiantes que participaron en el Congreso. Los jóvenes pertenecen al Centro de Promoción de la Investigación Científica y Tecnológica, CEPROINCT.

# Ministro de Interior afirma que no hay subversión militar

El ministro del Interior, Juan Carlos Durán, rechazó ayer una versión periodística que daba cuenta de posibles aprestos subversivos que existen en el seno de las Fuerzas Armadas de la Nación" e informó que ha impartido instrucciones para una exhaustiva investigación en torno a la denuncia que formuló Roberto Suárez Levy, relacionadas con presiones para obtener financiamiento del narcotráfico con el fin de crear un clima de tensión política en el país.

Durán afirmó que se trata de una versión que no responde a la realidad y reiteró su declaración en sentido de negar de que las Fuerzas Armadas estuvieran en trajes subversivos. "Por el contrario-dijo la institución armada se encuentra desarrollando un trabajo efectivo en beneficio del desarrollo nacional" y añadió que "sin duda cumplen con el mandato constitucional de preservar la seguridad y la soberanía nacional. En ningún momento he señalado que hubiera aprestos subversivos en las FF.AA."

Con referencia a las afirmaciones que hiciera Roberto Suárez Levy, hijo del que fuera "Rey de la cocaína en Bolivia", el ministro del Interior informó que su despacho está adoptando las previsiones necesarias para una exhaustiva investigación sobre el particular. "Nosotros vamos a tomar las determinaciones necesarias, a fin de que Roberto Suárez Levy pueda señalar quiénes están actuando a las personas que le indica para recibir dinero para crear un clima para un golpe de estado y desestabilización del proceso democrático".

Al responder a los periodistas sobre un fracasado atentado terrorista contra la residencia de la Embajada de la República Federal de Alemania, el ministro del Interior afirmó que se ha establecido que no hubo tal hecho.

Añadió que en circunstancias en que dos oficiales se encontraban retornando a sus domicilios, en la zona de Los Pinos, un elemento civil vio que se arrojó un paquete por encima de la pared de la residencia. "Uno de estos, toco el timbre y pidió al portero que le dejara ingresar al jardín para verificar la denuncia".

"El oficial uniformado informó-ingresó a los predios de la embajada, hizo la inspección respectiva y no encontró ningún explosivo. El portero se puso nervioso y llamó a la unidad policial 110, en presencia del oficial, solicitando la intervención de una patrulla policial. Un vehículo de Radio Patrulla se presentó en la residencia y, posteriormente, el oficial elevó ante el comando departamental, su informe sobre el hecho".

El ministro explicó luego que en la parte externa del predio, se encontró un paquete conteniendo dos cartuchos de dinamita vacíos. Este hecho, según Juan Carlos Durán, muestra claramente que no hubo atentado ni se implicaron oficiales de la policía.

#### MOVIMIENTOS SOCIALES

El ministro Juan Carlos Durán, al referirse a los anuncios de movilización obrera y campesina en demanda de mejores condiciones sociales, dijo que "estos actos van en contra del mandato de la Constitución Política del Estado y las libertades constitucionales. He afirmado que el proceso democrático se encontraba vulnerado-dijo- porque el país vive en

democracia, donde existen instituciones que cumplen un rol de acuerdo a la Constitución, en el cual el parlamento constituye el organismo más importantes del sistema. Recordó que en esa institución, actualmente, "se considera el presupuesto general de la nación y el proyecto de subvenciones controladas y resulta que, al margen de sus decisiones, algunas organizaciones se han dado a la tarea de crear un clima adverso al parlamento que origina el debilitamiento del proceso democrático".

"Todos los actos de protesta que están enmarcados dentro de la ley, son permitidos-añadió-pero cuando los actos van en contra de ese mandato constitucional y contra las libertades constitucionales, traducidos en bloqueos, paros, huelgas y otras amenazas, sin duda significa poner en riesgo el proceso democrático".

Informó que los cinco detenidos en Cochabamba, están sujetos a proceso informativo para determinar el grado de culpabilidad de los delitos que se les imputa o, por el contrario, su inocencia, para ponerlos en libertad.

#### Concluyeron audiencias de careo

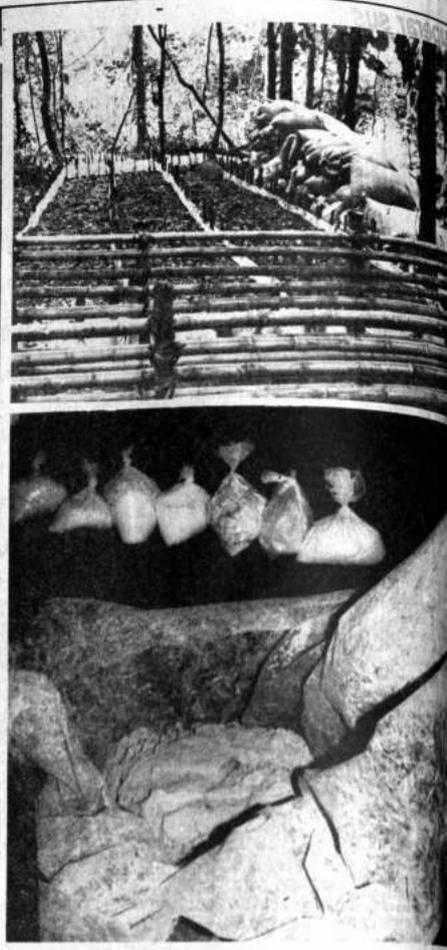
## Comienza evaluación de las declaraciones sobre narcovideo

-Protagonistas mantuvieron posiciones contradictorias- Presidente de la comisión afirma en carta que la reunión con Roberto Suárez Gómez fue política-Coinciden Jaime Paredes y Rodolfo Antelo- Gral. Vargas Salinas rechaza esas versiones.

La Comisión de Constitución y Policía Judicial de la Cámara de Diputados cerró anoche las audiencias de careo, que se efectuaron para esclarecer una supuesta negociación entre dirigentes de Acción Democrática Nacionalista (ADN) y Roberto Suárez Gómez, el "Rey de la cocaína en Bolivia", tras escuchar el testimonio afirmativo de los cuatro protagonistas. Jaime Paredes Sempérregui, Rodolfo Antelo Garrido y el presidente de la comisión, Freddy Vargas Méndez, este último mediante testimonio escrito, afirmaron que la reunión entre el Gral. Mario Vargas Salinas, el diputado Alfredo Arce Carpio (ADN) y los hermanos Alvés-tegui, con Roberto Suárez Gómez, tuvo carácter político.

Los declarantes Paredes y Antelo, ante reiteradas preguntas formuladas por los miembros de la comisión, dijeron que el Gral. Vargas "mintió en su declaración" y se ratificaron en sus afirmaciones anteriores. Por el contrario, el Gral. Vargas Salinas, imputó como falsas las afirmaciones de sus contendientes verbales e indicó que la reunión tuvo carácter científico.

A instancias del diputado Valda (MIR), los declarantes expresaron su disposición de concurrir a una nueva audiencia de careo, esta vez con el presidente de la Comisión, Freddy Vargas Méndez, para esclarecer definitivamente la suerte de contradicciones en que incurrió el Gral. Vargas Salinas, cuando responde a las preguntas de los miembros de la comisión. Durante la sesión, que se extendió por espacio de cuatro horas y que fue transmitida en directo por un canal de televisión, se mencionó a algunos medios de comunicación televisiva y al periodista Mario Vargas Rodríguez, a quien se le atribuyó un proyecto para instalar una empresa en La Paz, con equipos adquiridos para Santa Cruz. Actualmente, tanto transmisores como equipos conmutatorios se encuentran en propiedad de ca-



Con mancha y sin piedra libre

Aunque cada vez pasan más de moda, desplazados por He-Man, Transformer o juegos electrónicos, subsisten todavía "la mancha" o "piedra libre" que, como se recordará, consisten, fundamentalmente en "quermar" o "manchar", en un caso, y en ponerse a salvo, en el otro.

Ese tipo de juegos, que se han jugado o juegan en todas partes del mundo, con variaciones en sus modalidades, tiene relación con los valores de limpieza de alma y cuerpo y de libertad que el hombre ha incluido en sus normas desde siempre.

En el juego de la vida hay que cuidar de no manchar la honra y de preservar el alma, de los que estamos dotados como hijos de Dios. Hay veces en las que el lodo ensucia el cuerpo no solamente cuando se cae al charco sino también cuando éste le salpica por la caída de otro. Algo así pasa con el narcotráfico en nuestro país (de sólo algo más de seis millones de habitantes), que el ex-

plandirse se convierte cada un peligro para todos y, ciones que se han hecho vemos que cuando salpica hay piedra libre que lo todo. Son muchos los que opo norar lo que ocurre con el fisco y sus repercusiones y nen protegidos, basados en de que "a boca cerrada no filan moscas". Sin embargo, tráfico puede ser comparado campo minado sobre lo que sabe con certeza, ni los ficanes donde están enar explosivos. Es un peligro pa

Una posición contraria tráfico debe mostrarse también posición contraria a los traficantes que, como ya se los más expuestos a pisar el nado y, si lo hacen, dañan los que están cerca. Para no se, no hay que aproximarse (COA)

#### Para prórroga de convenio de venta de gas

## Hasta fin de año podría iniciarse diálogo preliminar con Argentina

Hasta fines de este año, podría viajar una comisión nacional a la Argentina, para iniciar un diálogo preliminar, sobre la posibilidad de ampliar el contrato de venta de gas a ese país. La declaración fue hecha por el ministro de Energía e Hidrocarburos, Fernando Illanes, quien añadió que tomando en cuenta la realidad de la economía argentina y la planificación que tiene que hacer ese país sobre sus requerimientos energéticos, se deben tomar las decisiones entre este y el próximo año.

De acuerdo al convenio en actual vigencia, el contrato de compra-venta de gas fenecerá en 1992. Illanes expresó que sería ideal empezar lo antes posible estas negociaciones, para saber a qué debe atenerse el país después de 1992. GAS AL BRASIL. El ministro Illanes estuvo en el palacio de gobierno, donde asistió a una reunión

con el presidente pública, Victor tensoro, junto secretario de fin de revisar informes para de los pro Bolivia y Brasil. "Definitivamente hubiese una política al más a Brasil, expresó propio prestó Sarney, sería nuestras neg para concretar de gas a ese país, si el ministro.

#### Falleció periodista boliviano en Venezuela

CARACAS, 8 JUN (EFE).- El periodista boliviano afincado en Venezuela, José Quiroga, que fue corresponsal de la prensa brasileña en México y Caracas, falleció hoy en esta capital tras una larga enfermedad. Quiroga, que llevaba varias décadas ejerciendo el periodismo

#### UCB GRADUO NUEVOS PROFESIONALES.

La Universidad Católica Boliviana ayer a nuevos profesionales durante un acto realizado en la Casa Municipal de Franz Tamayo. En la oportunidad, recibieron sus títulos egresados de las disciplinas de esa superior casa de estudios. Las autoridades universitarias destacaron el mérito de la formación académica de los alumnos y les instaron al ejercicio moral de la profesión. Luego del juramento de rigor, los egresados recibieron el título acreditado para el pleno ejercicio de su profesión.

# berar sus limitaciones nstitución Política del do debe ser modificada

### firmas que las reformas surgen como producto "de la

muestra su fe, que no puede ser impuesta por una norma legal.

Aclaró que los artículos 154 y 155, referidos a la Contraloría General de la República, deben modificarse para crear un mecanismo más eficaz, no sólo de control previo sino de investigación de fortunas mal habidas; especialmente de personas que hubieran sido parte integrante de altos niveles gubernamentales; es decir, de miembros de los poderes del Estado.

Manifiesto que la defensa y seguridad nacional exigen pensar en la incorporación de la Policía a las Fuerzas Armadas de la Nación, como cuarta fuerza, ya que los artículos 208 y 215 determinan que las funciones de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional son paralelas.

"En las atribuciones del Poder Legislativo, se debe sustituir 'rechazar o aceptar' ascensos a generales, señalados por el artículo 66 inciso 9 de la actual Carta Magna, pues ello conlleva compromisos, como consecuencia, las puertas de los cuarteles son vulnerables".

Explica que la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas, promulgada por decreto-ley, reconoce al comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, sin que se hubiera hecho realidad hasta la fecha. Propone que se mantenga el Ministerio de Defensa, cuyo titular debe ser el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas de la

Nación y nexos con el Presidente de la República, como capitán general, mientras que en la parte técnica continuará vigente el Estado Mayor del Comando en Jefe, así como el Alto Mando Militar, conformado por esta autoridad, los comandantes de fuerza y el presidente de la República.

Asegura que la representación popular no debe estar sujeta solamente a los partidos políticos, como señala el art. 223 de la CPE, pues esos grupos no deben tener patrimonio exclusivo, como hasta el presente, ya que es el ciudadano el sujeto y objeto de la democracia, de manera que cualquier persona, que se considere apta para el manejo de la cosa pública, pueda participar en actos electorales.

Considera que la nueva constitución debe emerger de la asamblea constituyente, que es el poder de los poderes.

## A un kilómetro de la frontera con Chile Cooperativistas producen azufre y sientan soberanía

Pese a las inclemencias del clima, con temperaturas bajo cero, los socios de la Cooperativa Unión Progreso Ltda. de la comunidad Abra de Napa, ubicada en la provincia Daniel Campos del departamento de Potosí, producen azufre y con su sola presencia sientan soberanía en esa parte del territorio nacional.

La comunidad está ubicada a sólo un kilómetro de la frontera con Chile, la producción de azufre es comercializada en el interior del país y esa actividad data de 27 años atrás.

El Departamento de Fomento Cooperativo, dependiente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, realizó un curso de capacitación sobre Administración Cooperativa en esa comunidad.

En un informe destaca el trabajo esforzado de sus socios en una región completamente inhóspita. Se refiere a la presencia física de los habitantes de Abra Napa, que sientan soberanía entre los hitos 54 y 56 de la frontera.

El curso permitió a esa cooperativa la elaboración de un plan de operaciones para producir, en esta gestión, 3,600 toneladas métricas de azufre refinado.

TAIPIPLAYA  
Otro informe del Departamento de Fomento Cooperativo da cuenta de la realización de otro curso sobre administración de cooperativas en Taipiplaya, donde funciona la Central de Cooperativas Agrarias (CELCAT).

Durante el curso fue elaborado el plan de CELCAT, que próximamente pondrá en funcionamiento una planta de prebeneficio de café, que es uno de los principales productos de importación no tradicionales y que, de acuerdo al informe, representa un ingreso anual aproximado de 20 millones de dólares.

CELCAT es una organización campesina que sumará sus esfuerzos con otras del sector para ejecutar una labor coordinada en defensa del productor de café, "expoliado por los intermediarios y exportadores tradicionales".

## Embajador en el Japón

# Se gestiona asistencia japonesa para hospital general de La Paz

Nuestra embajada en el Japón, en labor coordinada con el Ministerio de Salud, inició las gestiones necesarias ante el gobierno japonés para la construcción de un hospital general en La Paz.

La información la proporcionó a PRESENCIA el Dr. Arnold Hofman-Bang Soeto, embajador de Bolivia en el Japón, durante una entrevista en la que se refirió a aspectos como la imagen que tenemos nosotros del país del Sol Naciente, de la imagen que tienen ellos de Bolivia y otros puntos.

COMO VEMOS A LOS JAPONESES  
Cuando hablamos del Japón, aparecen nombres comerciales que representan el desarrollo de ese país y su comercio exterior: tenemos Toyota, Sony, Toshiba; vemos a las geisais o al monte Fuji.

Estas imágenes tienen ahora un nuevo ingrediente pues, particularmente en Bolivia, se asocia la palabra Japón con los hospitales. Se construyen los hospitales gastroenterológicos de La Paz, Sucre y Cochabamba; la Escuela Técnica de Salud en Cochabamba; el hospital materno-infantil de Trinidad y el hospital general de Santa Cruz, y se tramita ahora el hospital general de La Paz.

Además de los centros médicos, se tiene la asistencia profesional, consistente en la formación de médicos y técnicos en ese país, y el envío de sus profesionales a Bolivia.

Hofman-Bang enfatizó al afirmar que en los últimos 50 años, no se construyeron hospitales en Bolivia como en los recientes ocho años.

En el campo de la asistencia financiera reembolsable (préstamos), se tienen carreteras, aeropuertos, plantas psíquicas y otros proyectos.

Esta imagen enriquecida, hace que el pueblo boliviano guarde gratitud y solidaridad para Japón.

COMO NOS VEN LOS JAPONESES  
Japón asume gradualmente su rol de país post-industrial.



industrial, y las responsabilidades que conlleva esta situación.

Bolivia para el japonés, es el lejano país, mezcla de leyendas andinas y de la selva amazónica, rica en cultura milenaria, con una población noble y de cierta afinidad racial (con la cultura autóctona nacional).

Esta imagen está en los círculos de poder, sean éstos políticos, gubernamentales, parlamentarios, comerciales e intelectuales. Para el japonés promedio, pasamos inadvertidos.

En el ambiente gubernamental, se conoce en detalle el esfuerzo boliviano para superar su crisis económica, como la hiperinflación, sus costos sociales, la deuda externa; y los sacrificios por establecer la democracia, y expresar su voluntad política de ampliar su cooperación.

LABOR DE LA EMBAJADA  
De manera sintética, se puede decir que la labor de nuestra embajada en el Japón es la siguiente:

- Hacer conocer lo que es Bolivia en esa sociedad post-industrial.
- Establecer los mayores contactos posibles en los círculos de poder, que permitan mayores logros en la cooperación;
- Buscar la mayor cooperación técnica y económica.

## Ministro de Informaciones

# Se tratará como a delincuentes a quienes bloqueen los caminos

### -El escándalo de personajes políticos y el narcotráfico empaña la imagen externa de Bolivia

Los bloqueadores de caminos son considerados por el poder ejecutivo "como delincuentes" y serán tratados como tales, dijo el ministro de Informaciones, Herman Antelo.

Se recurrirá a las fuerzas de seguridad del Estado, como la Policía y las Fuerzas Armadas, para garantizar el libre tránsito de los ciudadanos en el país.

Insistió en que se exigirá responsabilidad, porque no se puede permitir la adopción de actitudes contrarias a las normas constitucionales.

La situación en el país es tranquila, añadió, porque con la cooperación de las FF.AA. y la Policía, se logró desbaratar las acciones de los productores de coca.

Esta autoridad negó versiones sobre maltrato a los campesinos, por parte de las fuerzas de seguridad. Las instrucciones impartidas, insistió, fueron las de aprehender a quienes impidan la libre circulación.

Antelo afirmó que las presiones de los productores de coca "están fuera de lugar y de tiempo" porque el parlamento nacional incorporó los planteamientos de este sector, en el proyecto de ley que está en consideración en la cámara de Diputados.

"El gobierno no quiere creer que tras estos movimientos están intereses de los narcotraficantes", expresó el ministro de Informaciones.

Esta alusión sobre el escándalo de personajes políticos y el narcotráfico, señaló que debilita la imagen del país en el exterior, donde se reflejan informaciones en forma parcial.

Esta autoridad afirmó que las FF.AA. de la nación cumplen el papel que les señala la Constitución Política del Estado, por lo que resta seriedad a las versiones sobre el escándalo.

mica posible para el país, en el marco de una leal y legítima competencia con sus colegas latinoamericanos;

Nuestra representación diplomática tropieza con un problema serio, en el cumplimiento de sus objetivos: la falta de "un cordón umbilical" con el país. Busca mejorar el actual flujo de comunicación y coordinación con el gobierno boliviano.

COSTO DE VIDA  
Consultado sobre el costo de vida en el Japón, dijo que es el más alto del mundo. Ser enviado en misión a ese país no significa un "exilio dorado", o unas vacaciones pagadas, como creen algunos.

Sólo como ejemplo se puede señalar que en la zona de Ginza, en Tokio, el metro cuadrado de terreno cuesta \$US. 200.000 (doscientos mil dólares).

Adquirir un compromiso serio con el gobierno y el pueblo bolivianos, enfatizó al agregar que se siente satisfecho de la labor cumplida.

Sostuvo nuestro embajador que cumple su misión con relativa ventaja, respecto a otros embajadores, no obstante que nuestros representantes, en general no son bien remunerados, comparativamente, porque vivió antes allí, y tiene por esposa a una dama japonesa, la señora Chikako Inoue.

## Contraloría rechazó apelación SGS sobre fraude garrafas YPFB

La Contraloría General de la República rechazó la apelación interpuesta por la empresa Sociedad General de Servicios (SGS) de Suiza para evadir responsabilidades sobre la fraudulenta venta de 50.000 garrafas de gas licuado a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), en 1987.

El legajo procesal, al que tuvo acceso PRESENCIA, dice en su parte resolutiva que tanto la empresa proveedora de las 50.000 garrafas, ARABOR de Argentina, como su representación en Bolivia, CORPRES, además de la SGS, son corresponsables en la venta ilícita de esos equipos.

En cumplimiento de esa decisión, la Contraloría ha ratificado, el pasado 23 de mayo, el giro de una nota de cargo a los principales ejecutivos de ARABOR y de CORPRES, Miguel Daniel Marabetti, Roberto Máximo Paoli y Wagner Aylón, que deben responder por 814.719 dólares.

Las 50.000 garrafas de 10 kilogramos forman parte de un lote de 100.000, que YPFB decidió comprar en el exterior. Las restantes 50.000 fueron importadas sin problemas de la empresa brasileña Manguel Minas Industrial.

La Dirección de Normas y Tecnología del Ministerio de Industria y Comercio hizo una evaluación de las garrafas argentinas y detectó que no fueron fabricadas según las normas boliviana NB439 y que un 75 por ciento del embarque fue vendido con fallas, que podían ser un peligro para la población, si hubieran sido distribuidas.

Luego de ofrecer los honores a las autoridades superiores, se dio lectura al orden del día de la unidad, se escucharon el mensaje del Comandante en Jefe de la Policía Boliviana y los discursos del jefe de la unidad y del Comandante Departamental de Policías, coroneles Luis Reynolds y Jaime Barrera, respectivamente. El ministro Juan Carlos Du-

Entre las fallas detectadas se encuentran desajustes de los bordes, cañotes al final del cordón de soldadura central y defectos internos que constan en radiografías especiales.

La Dirección de Normas y Tecnología sometió a pruebas a las garrafas y casos materiales no resistieron la presión mínima.

A ello se suma el incumplimiento de los plazos de entrega, ya que llegaron a Bolivia con ocho meses de retraso.

El contrato de adquisición fue suscrito el 26 de agosto, de 1986, por un monto de 755.000 dólares.

La SGS certificó en Buenos Aires, a través de sus representantes, la calidad de esos materiales después de una inspección de sus especialistas.

La Unidad Operativa de Tránsito recordó ayer su LXII aniversario de fundación, con una ceremonia que se realizó en presencia del ministro del Interior, comandantes general y departamental de la Policía Boliviana y representantes de los comandos de fuerza de ejército, aérea y marina.

Dijo que los accidentes registrados en el último cuatrimestre, ascienden a 2.669 casos y afirmó que el movimiento vial ha tenido un notable incremento, en razón de que no existe una política de transporte urbano, lo que ha determinado el uso indiscriminado del transporte privado y la aparición de automóviles y vagones como transporte colectivo, cuyo resultado es la saturación vial que restringe su nivel de circulación.

También pronunció un discurso el Comandante Departamental de la Policía, Cnl. Jaime Barrera, quien destacó la importancia de la labor que cumple el servicio. "Estas graias razones, nos brindan el honor de ofrecer este homenaje, a nombre de la Policía Nacional, que como vosotros, siente todas las ansias de nuestros pueblos, buscando los caminos de la justicia, del bienestar y del progreso", señaló.

Asimismo, a través de una declaración conjunta, reiteraron su decisión de asumir "la defensa de la producción de la coca, por consiguiente una expresión indiscutible de las tradiciones de nuestro pueblo y fundamental característica de nuestras culturas ancestrales".

Indican que los parlamentarios pretenden aprobar una ley de sustancias controladas, "que tipifica a la coca como

## Bolivia y Perú dieron ejemplo integración en área andina

### Curso de 90 a 160 días entrará en funcionamiento banco peruano-boliviano

Bolivia y Perú dieron ejemplo de integración en el área andina, al haber creado un banco peruano-boliviano.

Indicó que este banco ha abierto ya una línea de 10 millones de dólares, destinados a la importación y exportación de bienes de capital, por parte de productores peruanos y bolivianos.

Afirmó que el gobierno de Alan García apoya los esfuerzos de integración económica en la región y, particularmente, el que llevan adelante Bolivia y Perú, mediante el banco binacional.

El proyecto de la creación de este banco recibió un respaldo total del gobierno peruano, mediante la firma de un acuerdo en noviembre de 1987, por el cual otorgó un apoyo de 8 millones de dólares para su ejecución, que sumados a las acciones que se tienen y que alcanzan a otros 8 millones de dólares, hacen un total de 16 millones de dólares, que convierten a la entidad en un "banco fuerte, concluyente".

Según autoridades provinciales

## Caminos a Puerto Acosta y Sorata están expeditos



Los caminos a las poblaciones del norte del departamento de Cochabamba, no hay bloques campesinos, informaron ayer a PRESENCIA el alcalde y el jefe de policía de la población de Achaachi, a más de 75 kilómetros al norte de la ciudad de La Paz.

En un recorrido realizado ayer por las poblaciones de Batallas, Huarina y Achaachi se pudo establecer el normal tránsito de vehículos.

El jefe de policía de Achaachi, Mayor Adolfo Lima, dijo que los transportistas de Puerto Acosta y Sorata llegaron en los horarios normales y no

## Robos de material afectan la Telecomunicación Rural

La Dirección de Telecomunicaciones Rurales (DITER) cubre todo el Altiplano central, del norte y parte del sur, mediante una línea física que actualmente confronta problemas de robo de cables y postes, informó el director de esa institución, Ing. René Osorio.

Dijo que este aspecto se agrava últimamente porque la gente que roba los alambres de la línea cortada en cualquier lugar del trayecto y DITER tiene que realizar un esfuerzo para rehabilitar el servicio. "Según los datos obtenidos, sabemos que es gente ciudadana que incluso llega con camiones para llevarse los postes", añadió.

Así, se cortó el servicio telefónico a las poblaciones de Pucaráni, Tiquina y Copacabana. Por ello, es necesario reemplazar este sistema con la comunicación radial inalámbrica, este plan está en estudio y podrá ejecutarse a mediano plazo.

"DITER sirve a todas las poblaciones rurales y entrena a los campesinos para que aprendan el manejo de equipo. Estos tienen la supervisión constante de técnicos que visitan esas zonas para otorgar asesoramiento", explicó.

No tenemos créditos ni asistencia técnica para mejorar nuestra producción agrícola y la estación experimental de Beni ya no brinda asistencia que en años pasados ofrecía.

## VANESSA

### Llegó ayer misión oficial del Canadá

Una misión oficial del gobierno de Canadá llegó ayer a La Paz, con el objeto de mantener reuniones con autoridades nacionales y asistir a la inauguración de la planta piloto de electrificación rural de Ayo Ayo.

donde se añade que esta delegación está presidida por Marcel Bergeron, vice ministro de Comercio del gobierno de la provincia de Quebec e integrada por otras cinco autoridades.

El informe fue proporcionado por la cancillería, en el país, que durará hasta el sábado 11, visitarán las localidades de Ayo Ayo y San Buenaventura, y mantendrán reuniones con varias autoridades nacionales.

Según se adelantó, se espera poder llegar a nuevos acuerdos de cooperación que beneficien al país.

### Banco Central comenzó...

(Viene de la pág. 1)

ley del oro sea determinada por empresas autorizadas

#### CARACTERÍSTICAS DEL ORO

El Banco afirma que comprará el oro en su oficina central, de los comercializadores públicos y privados registrados en el Instituto Emisor y de los productores con registro minero en orden, en cumplimiento de las disposiciones legales en vigencia.

Las características internacionales que debe reunir el oro para poder ser vendido al Banco Central, se resumen en ellas siguientes: debe estar fundido en lingotes con sello de identificación del lingote y nombre de la empresa fundidora, llegar limpio de escorias, y tener un peso mínimo de 350 onzas troy (31 gramos) y un peso máximo de 430 onzas troy.

El oro no puede ser fundido sin una orden de las autoridades del Banco, que establecerá la fecha de la nota para ese efecto, el nombre y razón social del vendedor y los nombres de los funcionarios del Instituto Emisor, quienes serán responsables de supervisar y controlar en forma continua la operación de fundición, muestreo y pesaje y la entrega en lingotes al Instituto Emisor, costo que correrá a cuenta del vendedor de oro.

No es difícil obtener una orden de fundición, ya que para ello sólo se necesita a la presentación del documento del comercializador o del productor registrado, además del carnet del RUC, anota el Banco.

#### ORO EN LIQUIDO

El oro líquido también será apreciado por el Banco Central, pero en estos casos el proceso de fundición debe cumplir la siguiente forma: el Banco tomará una muestra en filamento de vidrio, con un peso en oro de aproximadamente 2 gramos, la que se subdividirá en dos muestras de un gramo cada una. Una de ellas será enviada, en sobre lacrado, por el Banco Central a uno de los siguientes laboratorios: Societ Generale de Surveillance (SGS), Alfred Knight Co., Johnson Matthey Chemicals Ltda, Inspectorate Griffith, Ltd.

EN EL MOMENTO DE LA ENTREGA  
En el momento de la entrega del oro al Banco, el metal en lingote debe ir en bolsa sellada y lacrada.

El pago será inmediato bajo la forma de "anticipo", que significa la entrega del 95% del valor del contenido del oro y platas finos contenidos en el lingote, al precio de compra, del mercado de Londres.

Previamente, las autoridades del Banco deducirán, del anticipo, el 2,5% del valor del lingote correspondientes a descuentos por regalías y costos operativos y 200 dólares por concepto del análisis químico.

#### ANTICIPOS POR ORO

Para dar el anticipo, el Banco Central exige, además, una boleta de garantía bancaria, o pagará en dólares de una institución financiera aceptada por ella, igual o superior al 100% del valor del oro y platas finos contenidos en el lingote, conforme a lo indicado en el certificado de fundición, y con una validez no inferior de 30 días hábiles, desde el momento de la entrega del oro.

Para verificar que se cumplan las anteriores formalidades, el Banco Central romperá el laque de la bolsa en presencia del vendedor y procederá a pesar cada lingote.

El peso resultante deberá ser aceptado por el vendedor y será el que el Banco Central registre, anota el reglamento.

El anticipo se otorgará hasta que el Banco Central reciba los resultados de los ensayos de la calidad del oro.

Cuando esto ocurra, al día siguiente hábil de recibido el resultado de los ensayos, las autoridades del banco harán la liquidación final.

Adicionalmente, en ese momento, el Banco Central otorgará al vendedor un premio del 5%, tal como dispone el Decreto 21010 de marzo pasado, que se calculará sobre el 99% del valor final del oro vendido, menos 200 dólares.

La boleta de garantía que depositó el vendedor en el Banco Central le será devuelta, aunque si prefiere, podrá quedarse en el Instituto Emisor hasta su vencimiento, para garantizar, durante su vigencia, otras operaciones futuras de venta de oro.

### M-19 acusado del secuestro...

(Viene de la pág. 1)

distas, si el comunicado vino acompañado de pruebas de la supervivencia de su padre.

A su vez, el presunto comunicado de las guerrillas, acusó a Gómez Hurtado de "ser el máximo exponente de la represión en Colombia" y "el cónsul vitalicio del imperialismo yanqui en Colombia".

En el documento fueron formuladas las siguientes exigencias para liberar al dirigente conservador:

1) "Derogatoria del estatuto anti-terrorista y del estado de sitio".  
2) "Derogación del Decreto 678 del 13 de 1988 mediante el cual se

crea la Jefatura Militar para la zona de Uraba", en un esfuerzo del gobierno por poner fin a la violencia desatada allí.

3) "Cese en forma inmediata de la guerra sucia desatada por el gobierno de Barco Vargas y los responsables sean entregados a los jueces para su juzgamiento".

4) "Entrega a la justicia ordinaria de los culpables de las masacres de Uraba y Córdoba, lo mismo que de los asesinos de los dirigentes de la Unión Patriótica (UP), líderes sindicales y populares".

5) "Participación y aceptación de nuestras propuestas en el proceso

de reformas a la Constitución".

6) "Respeto al derecho de movilización de la clase popular y campesina".

7) "Depuración y democratización de las Fuerzas Armadas".

8) "Reanudación del diálogo directo con el gobierno".

9) "Nacionalización de nuestro petróleo y en primer lugar del yacimiento de Caño Limón", el mayor del país en el cual tienen intereses minoritarios las compañías Occidental de Estados Unidos, Shell, anglo-holandesa y una empresa estatal española.

10) "Revisión por parte del gobierno de la política salarial".



FALLECIMIENTO  
A causado consternación cimiento periodista hombre poble Alborota Valenciano se produjeron Santa Cruz

### AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO ESCUELA DE CONDUCTORES



Estamos recibiendo inscripciones para un nuevo curso que iniciamos el 13 de junio. Enseñanza práctica y teóricas. Las plazas son limitadas. Mayores informaciones en nuestras oficinas de Av. 6 de agosto N° 2993 Tel. 355502 Hs. DE ATENCION 8.30 a 11.45 y 16.00 a 20.30.



Empresa peruana líder en la fabricación de Repuestos para Perforadoras neumáticas, Acoplamientos y Conexiones de aire, agua y otros equipos e insumos para la Minería

### SALUDA A LA MISION COMERCIAL PERUANA CON MOTIVO DE LA II FERIA EXPOSICION

Mayores Informes: Sr. Luis Chavez Hotel "El Dorado" Plaza 603 (Av. Villazón s/n) y Hotel Sheraton - Salón Libertad

### EMPRESA NACIONAL E ELECTRICIDAD S.A. ENDE

INVITACION: N° OP - E3424 SUMINISTRO: HERRAMIENTAS

LAS ESPECIFICACIONES CORRESPONDIENTES, PUEDEN OBTENER A PARTIR DE LA FECHA EN LAS OFICINAS DE ENDE, EN COCHABAMBA, CALLE COLOMBIA N° 0-0655, EN LA PAZ, AV. 16 DE JULIO, EDIFICIO COSMOS 8vo. PISO O EN SANTA CRUZ EN LA PLANTA DE HUARACACHI, PREVIO PAGO DE SUS 10.- O SU EQUIVALENTE EN BOLIVIANOS A LA COTIZACION OFICIAL DEL DIA DE ADQUISICION.

LOS INTERESADOS DEBERAN PRESENTAR PROPUESTAS HASTA LA HORA 11:30 DEL DIA 4 DE JULIO DE 1988 EN LAS OFICINAS DE ENDE EN COCHABAMBA.

COCHABAMBA, 6 DE JUNIO DE 1988

### URGENTE



A la madre del menor Alvaro Villegas de 1 año y 9 meses de edad, se ruega presentarse en el Hogar Virgen de Fátima de la calle 3 de la Zona de Obrajes.

### LA EMBAJADORA DEL FOLKLORE ZULMA YUGAR



PRESENTA: Su Recital: "ABRIENDO BRECHOS" Días: 9 y 10 Hs.: 19.30

TEATRO MUNICIPAL auspicio: CASA MUNICIPAL DE CULTURA

### Hay que partir de XEROX



UNA GRAN MAQUINA DE ESCRIBIR TRAS UN GRAN NOMBRE... XEROX®

XEROBOL Ltda. OFICENTRO.

LA PAZ Av. Arce esq. Campos Edificio Illimani Tel.: 370192-5  
LA PAZ Av. Camacho No. 1421 Tel.: 370196  
SANTA CRUZ Av. Wames No. 5 Tel.: 29874  
COCHABAMBA Calle Jordani Tel.: 2...

### Asegúrese una renta mensual AHORRANDO en

\*En su MUTUAL, como siempre, los MAS ALTOS INTERESES en bolivianos y dólares.

\* Y aún mejores intereses para depósitos a plazo hasta 6 meses sobre la base de \$us 300.--

Atención en horario continuo de 8:30 a 17:30



MUTUAL LA PAZ

Of. Central de MUTUAL LA PAZ Av. 16 de Julio (El Prado) Esq. B...





BALLET FOLCLORICO. En una actuación de homenaje al XXXII aniversario de la Universidad Católica Boliviana, el Ballet Folclórico de esta casa de estudios se presentó, el pasado martes 7, en el Teatro Modesta Sanjinés de la Casa de la Cultura. El elenco de danza, integrado por 30 bailarines, está dirigido por Norah Valverde Tapia.

### ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

**BANCO CENTRAL DE BOLIVIA.** Jueves 9 a horas 18:30, conferencia de Rodolfo Meyer sobre "Piedras preciosas: gemas en Bolivia". Local: Salón auditorio del Banco Central de Bolivia.

**CAMARA JUNIOR LA PAZ.** Jueves 9 a horas 19:00, presentación del libro "Belleza y naturaleza de Esteban Castriello". Local: Salón Illimani del Hotel La Paz (Ex-Sheraton).

**TEATRO MUNICIPAL.** Jueves 9 a horas 19:30, recital musical de la cantante Zulma Yugar. Local: calle Jenaro Sanjinés, esq. Indaburo.

**EMBAJADA DE VENEZUELA.** Jueves 9 a horas 19:00, homenaje al periodista venezolano Aquiles Nazoa y al periodismo boliviano. Local: Salón "Rómulo Gallegos", Edif. Illimani 5to. piso.

**HASTINAPURA BOLIVIA.** Jueves 9 a horas 19:00, conferencia sobre "Psicología y autorealización" a cargo de Gonzalo Maldonado. Local: calle J.J. Pérez Nº 354.

**EMBAJADA PERUANA.** Viernes 10 a horas 19:00, clausura de la muestra "Recordando a Vallejo" y conferencia de Juan Ignacio Siles sobre "El sentido del amor universal en la poesía de César Vallejo". Local: Teatro Modesta Sanjinés de la Casa de la Cultura.

**ESPACIO PORTALES.** Exposición de óleos de Carlos Ricardo Romero Flores. Local: Av. 16 de Julio Nº 1607.

**EMBAJADA ARGENTINA.** Exposición de esculturas de Agustín Callisaya. Local: Av. 16 de Julio Nº 1486.

**GALERIA ARTE UNICO.** Exposición del "Primer portafolio de arte boliviano". Local: calle Belisario Salinas Nº 516.

## Seminario de historiadores en Potosí

POTOSÍ, 6 (PRESENCIA). En julio próximo, se realizará en la Villa Imperial un seminario internacional sobre historia potosina en el que participarán importantes personalidades nacionales e internacionales.

Tentativamente, se han programado los principales actos de la declaratoria de la UNESCO a Potosí como Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad, para el 26 de octubre del presente año en que además de las autoridades del mencionado organismo, arribarán varias personalidades extranjeras. La Cancillería de la



República y el Concejo Municipal de Potosí, que comenzaron en días pasados con las primeras reuniones en la ciudad de La Paz, tendrán a su cargo la coordinación general de los referidos actos, según hizo conocer el presidente del Concejo Municipal, Dr. Jaime Herrera Recacocha.

### INVERSIONISTAS ELECTRODOMESTICOS

Se ofrece la Representación Exclusiva para línea de Cocinas Electricas a Gas y Empotrables de alta calidad, lujo y bajo precio.

Muestras en exhibición, Hotel Sheraton Salón Libertad, hasta el 10 de Junio

## ceprolai

CENTRO DE PROMOCION DEL LAICADO

### TALLERES DE INVESTIGACION SOBRE LA REALIDAD NACIONAL - TERCER CICLO 1987

## CULTURAS NATIVAS Y RELIGIOSIDAD POPULAR EN BOLIVIA.

El Centro de Promoción del Laicado "Ricardo Bacherer" tiene el agrado de a todas las personas interesadas en un análisis crítico y prospectivo de las CULTURAS NATIVAS Y RELIGIOSIDAD POPULAR EN BOLIVIA, a través de un taller que se realizará en su local de Obrajes, calle Nueve Nº 340, el día sábado 13 de junio próximo entre horas 8:30 a 15:00.

El taller consistirá en la presentación de un resumen de la investigación que ha sido encargada al R.P. Enrique Jordá S.J., la cual será distribuida a los participantes a tiempo de su inscripción, seguida de grupos de trabajo para la presentación de conclusiones en Plenario. El material servirá para la edición de un Boletín especial de difusión.

Las inscripciones se recibirán en el local del Centro en Obrajes o en la casilla 11199 (La Paz) hasta el día 13 de junio pudiendo anticiparse al teléfono 783082.

El costo de la inscripción es de Bs. 10 por participante. Este costo incluye el documento de trabajo, refrigerio al medio día y un ejemplar del Boletín.

La Paz, mayo de 1988  
COMISION DE DIRECTORES DE CEPROLAI

## Notas culturales de Santa Cruz

**SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA).** La localidad de Ascensión de Guarayos se encuentra a la sede de un curso sobre técnicas para recoger, conservar, defender y difundir las manifestaciones folclóricas de este departamento, según anuncio hecho por la Oficialía Mayor de Cultura de la Alcaldía local.

Cochabamba. Se ha dispuesto que las obras sean entregadas hasta el 29 de agosto, como máximo.

**CASA DE LA CULTURA.** La Casa de la Cultura "Paul Otero Reich" de esta ciudad se verá beneficiada con una tasa impositiva que se cargará a los pasajeros que salgan de aquí al extranjero. La medida fue aprobada por el Concejo Municipal y constituye una buena acción para coadyuvar a que este centro de actividad cultural no cierre sus puertas más aceleradamente, debido a la aguda falta de presupuesto que la afecta.

Esta entidad será la patrocinadora del referido curso, que está proyectado realizarlo en tres etapas, a cargo de la profesora Yolanda Cabrera, quien viajará a Ascensión de Guarayos con el fin de coordinar labores con las autoridades de allí.

### INTERES POR ARTES PLASTICAS

La Convocatoria que el XI Salón de Artes Plásticas de Cochabamba para participar en concursos de pintura (acuarela, témpera, críptico, pastel), dibujo y escultura ha connotado aquí el interés de los artistas locales. El concurso será abierto el 14 de septiembre venidero, día de la fiesta cívica de

**EMPRESA PERUANA DE SERVICIOS PESQUEROS EPSEP**  
Tel. 363629 Telex 20218 PE EPSEP FAX 363629 (LIMA - PERU)

**YARPA**

- PESCADO CONGELADO Merluza-Jurel-Cabella-Sardina
- PESCADO SECO SALADO
- TABLETAS DE MERLUZA
- HAMBURGUESAS DE PESCADO

II EXPOSICION DE PRODUCTOS PERUANOS DEL 8 AL 11 DE JUNIO HOTEL LA PAZ (EX-SHERATON)

**Ready, Set, Go!**

Curso de diagramación publicitaria en computadoras **MACINTOSH**

Inicio de clases **lunes 13 de junio**

**BITS**  
Boliviana de Informática y Tecnología SRL  
340111  
Belisario Salinas 500 (Plaza Abaroa)

## Mutual "GUAPAY" Santa Cruz

### ESTADO DE RESULTADOS al 31 Diciembre 1987

Table with financial data for Mutual 'GUAPAY' Santa Cruz, including Ingresos, Gastos Operativos, and Superavit.

## BALANCE GENERAL PRACTICADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1987

Table with financial data for Balance General Practicado al 31 de Diciembre de 1987, including Activo, Pasivo, and Cuentas de Orden.

Sanza Cruz, 31 de Diciembre de 1987

**Gerente:** Oscar Coronado Pilo  
**Gerente:** Roberto Genaro Guzmán Burgos  
**Presidente:** Rodolfo Wanda Camargo

días de cambio y monto de Bs. 2.066.561 que, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, debió incrementarse el déficit acumulado a esa fecha. Esta situación fue superada durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1987.

Adicionalmente, se indicó que la Entidad no efectuó el ajuste integral de los estados financieros afectados por la inflación, que debió realizarse en forma obligatoria de acuerdo con la Decisión N.º 6 del Colegio de Profesionales en Ciencias Económicas de marzo de 1985, cuyas normas completas que se iniciaron desde el 1º de enero de 1986, cuya incidencia no fue determinada.

3. De acuerdo con lo mencionado en la Nota 22 a los estados financieros, la Mutual transfirió las pérdidas acumuladas hasta el 31 de diciembre de 1986 de Bs. 2.066.561 a la cuenta "Déficit acumulado", que a esa fecha ya habían registradas en una cuenta del activo diferido denominada "Fondo de Compensación y Reservas", procedimiento con el que estamos de acuerdo y que soluciona la salvedad determinada señalada en el párrafo 2 anterior.

4. La Mutual actualizó el patrimonio al 31 de diciembre de 1987, según lo expuesto en la Nota 20 a los estados financieros, acreditando un importe neto de Bs. 2.063, procedimiento con el que estamos de acuerdo y que soluciona la salvedad indeterminada señalada en el párrafo 2 anterior.

5. Al 31 de diciembre de 1986 la Entidad actualizó el valor residual de sus activos fijos, cuya actualización se realizó en el párrafo 2 anterior, en dicha gestión en la cuenta de resultados "Ajuste por inflación y tenencia de bienes", que, sin embargo, fue acreditado en la cuenta patrimonial "Reserva por Reservas Técnicas".

Según lo expresado en la Nota 22 a los estados financieros, dicho importe fue abonado durante 1987 en la cuenta "Déficit acumulado", procediendo al mismo con el que estamos de acuerdo.

6. Según lo mencionado en la Nota 23 a los estados financieros, la Mutual realizó el traslado de la gestión del Impuesto a la Renta Presunta de las Empresas, por lo que no se ha efectuado ninguna provisión, procedimiento con el que estamos de acuerdo en la medida en que se formaliza la inscripción correspondiente.

7. De acuerdo a la Nota 24 a los estados financieros, la Mutual no ha previsto el Impuesto a la Renta Presunta de Propietarios de Bienes Inmuebles, Vehículos y Vehículos por la gestión 1987 que asciende a Bs. 2.223, cuyo cumplimiento deberá cargarse al costo de los inmuebles incluidos en el capítulo inversiones del balance general por Bs. 4.859 y a resultados por Bs. 364.

8. La Mutual no efectuó el análisis de la cartera de préstamos de acuerdo al sistema uniforme de evaluación y calificación instruido por la Superintendencia de Bancos mediante circular N.º 5.8/10/87 de 28 de diciembre de 1987.

9. Considerando principios de contabilidad generalmente aceptados, la Mutual registró los intereses ganados por el método de lo devengado hasta el 31 de diciembre de 1986. Según lo establecido por el Decreto Supremo N.º 21640, a partir de la gestión 1987, los intereses ganados solamente pueden ser contabilizados sobre préstamos vigentes que no excedan un monto mayor de 30 días, o sea que su registro contable se base en la aplicación de los principios de lo percibido. El efecto del cambio en la práctica de los principios de contabilidad generalmente aceptados representó un menor ingreso en el estado de Ingresos y egresos de la gestión 1987 por un monto no cuantificado, según lo mencionado en la Nota 25 a los estados financieros.

10. Es nuestra opinión, excepto por lo señalado en los párrafos 7 y 8 y 9, que el estado financiero que se acompañó en el párrafo 6 anterior, los estados patrimonial y financieros de la Mutual de Ahorro y Préstamo para la Vivienda "Guapay" al 31 de diciembre de 1987, los resultados de su operación y los cambios en el capital de trabajo y en la situación patrimonial por el ejercicio terminado en esa fecha, de conformidad con disposiciones legales vigentes, la Ley General de Bancos, las Normas establecidas por la Superintendencia de Bancos y por el Banco Central de Bolivia, y los principios de contabilidad generalmente aceptados, fueron aplicados uniformemente con respecto al ejercicio anterior, excepto por lo mencionado en los párrafos 3, 4, 5 y 9 anteriores.

Los estados financieros señalados en el párrafo 1 concuerdan con las anotaciones efectuadas en los registros contables de la Entidad, los que son llevados de conformidad con las disposiciones legales vigentes y las normas reglamentarias del Banco Central de Bolivia.

OFICINA DE AUDITORIA HUGO BERTHINI ANSANGAL Y ASOCIADOS I.TDA. CASILLA 718 - LA PAZ - BOLIVIA

1.1 DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

La Paz, 10 de febrero de 1988

A los señores Directores de Asociación Mutual de Ahorro y Préstamo para la Vivienda "Guapay" Santa Cruz - Bolivia

1. Hemos examinado el balance general de Asociación Mutual de Ahorro y Préstamo para la Vivienda "Guapay" al 31 de diciembre de 1987 y los correspondientes estados de ingresos y egresos, los cambios en el capital de trabajo y en los cambios en la situación patrimonial por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría nacionales e internacionales generalmente aceptadas, y por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los registros contables y documentación necesaria en las circunstancias, excepto por la limitación señalada en el párrafo 2 siguiente.

2. Los estados financieros al 31 de diciembre de 1986 fueron examinados por otros auditores independientes, quienes emitieron el dictamen de 11 de marzo de 1987 referenciado una salvedad determinada referida al diferimiento de pérdidas.

Lic. Juan Verne  
Hugo Berthini Ansangal y Asociados Lda.

COMISION DE DIRECTORES

SECRETARÍA GENERAL

# Argentina y EE.UU. inaugurarán torneo de fútbol en olimpiadas

El Comité Olímpico Internacional (COI) anunció el inicio de la primera Copa Mundial de Fútbol en las Olimpiadas de Seúl 1988. El torneo se jugará entre los días 21 y 30 de julio. El grupo A, el único donde no fue posible incluir cuatro equipos de distintos continentes, Europa tiene cinco equipos en el torneo, por lo que uno de los grupos debía forzosamente incluir dos conjuntos europeos. Los países que ocupen los dos primeros lugares en cada grupo pasarán a los cuartos de final. La primera ronda del torneo de fútbol se jugará en las ciudades provinciales de Pusan, Taegu, Kwangju y Taejeon. En el primer día de competencia, el 17 de septiembre, China jugará con Alemania Occidental, Suecia con Irak e Italia con México.



**DON BOSCO.** Representación de volibol que compite en el torneo Intercolegial de volibol, de categoría menores, derrotó ayer a Mariscal Braun, por la ronda final del campeonato.

## Litoral desistió de organizar el torneo nacional de clubes

El Club Litoral comunicó oficialmente a la Asociación Departamental de Béisquetbol de La Paz, su desistimiento para organizar el torneo nacional de clubes campeones, que debía realizarse entre el 25 y 30 de julio próximo.

**TORNEO LOCAL** de 45-25. Anoché el primer plantel de Litoral se clasificó para la fase final del campeonato "Integrado" al haber superado a Colonia, por 93 puntos contra 46, después de un parcial

de 45-25. Universidad Católica, también alcanzó la clasificación en el torneo femenino al derrotar a Juan Capriles, por 62 puntos contra 30, luego de un parcial de 34-20.

El presidente de la asociación Tito Claros, informó a PRESENCIA que la solicitud comenzó a preocupar a los dirigentes, quienes tratarán de salvar la situación, asumiendo tal responsabilidad.

La decisión de Litoral, causó sorpresa entre los dirigentes, porque sus autoridades pidieron la sede e incluso tramitaron un aplazamiento de la fecha original, que fue aceptada por la federación.

En fuentes de la federación, se aseguró que existen varias asociaciones con interés de organizar el campeonato, pero no dieron ninguna opinión concreta, porque no tienen conocimiento oficial sobre la decisión de Litoral.

En caso de realizarse un cambio de sede, Litoral, no podría intervenir en él, como sanción a su actitud respecto al campeonato.



**AJEDREZ.** Marco Antonio Sustach, compite en el torneo de ajedrez de primera categoría, selectivo para el nacional de Santa Cruz.

### Automovilismo

## El 20 de agosto arrancará la Integración del Oriente

**SANTACRUZ, 8 (PRESENCIA).** La competencia automovilística "Integración del Oriente", la más importante del calendario nacional, arrancará el 20 de agosto próximo, en su novena versión consecutiva, se informó hoy aquí.

Nando Bowles, presidente del Automóvil Club Santa Cruz, anunció hoy que la segunda inspección de las rutas, por las que pasará la competencia, se registrará a fines del presente mes. Hay compromiso con las instituciones provinciales y departamentales, de trabajar para que la competencia arranque el 20 de agosto próximo, señaló.

Bowles dijo que la carrera se halla totalmente confirmada sobre todo, después de una reunión entre el Automóvil Club Santa Cruz, la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ), el Servicio de Caminos y el proyecto de pavimentación de la ruta Santa Cruz-Trinidad.

Las tres últimas entidades, según el informe, se comprometieron a poner a punto las carreteras por las que se correrá. Una primera inspección de esas rutas puso en evidencia que los caminos se hallan en mal estado, en un 80 por ciento.

Las tres entidades, sin embargo, se han distribuido tramos carreteros para su refacción. El proyecto pavimentación se hará cargo del tramo comprendido entre Cotoca, Pailas, Los Troncos, y San Ramón.

El proyecto San Julián refaccionará el tramo San Ramón, San Javier, Concepción, Santa Rosa, este último con apoyo del Servicio de Caminos.

Esta última entidad, refaccionará los tramos Santa Rosa, San Ignacio, San José, Taperías, de Roboré y Pailón. Finalmente CORDECRUZ se hizo cargo del tramo de regres entre Roboré y Pailón.

La competencia tendrá seis etapas consecutivas y más de 2.000 kilómetros de recorrido en una semana. La cervecera Corona Duca, Coca Cola, Los Madreses, y la Federación de Ganaeros del Beni y Pando y Címal, hasta el momento, comprometieron su apoyo económico.

## Ayacacucho derrotó a Mariscal de Zepita en fútbol de salón

El equipo de fútbol de salón de Ayacucho derrotó a Mariscal de Zepita por 4-1 en un partido que se disputó en la cancha de la calle Junín, Mariscal Braun.

Martin 4 Ignacio Calderón 3 y María Inmaculada venció por WO, a Adventista Miraflores.

**VOLIBOL** Don Bosco logró su primer triunfo en la ronda final del campeonato de volibol masculino, de la categoría menores, al imponerse por 17-15 y 15-11 a Mariscal Braun.

En otro partido del cuadrangular final, American Scholl derrotó a La Salle, por 15-11 y 15-5.

Esta tarde en la cancha de la calle Junín, Mariscal Braun enfrentará a American School, luego de los partidos femeninos, que estarán a cargo de Santa Teresa-ingles y Franco Boliviano-American School.

**BASQUETBOL** Por el torneo femenino de la categoría menores, se registraron los siguientes resultados: Santa Teresa 30 Boliviano Israelita 29, Instituto Bancario 22 Santa Ana 21 y Loreto 28 Ingles Católica 24.

**PARA LOS QUE SABEN**  
**DE TABACO**  
 enemigos:  
**CHIBHA**  
**ROMEO Y JULIETA**  
**MARTAGAS**  
**HANDOFF**  
**MONTECRISTO**  
 original cubano, a precios de promoción

**calor de hogar**  
**calor de ZANKER**  
 INDUSTRIA ALEMANA

**CASA BERNARDO**  
 siempre con lo mejor para usted  
 Avenida Camacho 1296 esquina Colón  
 Teléfonos 384300 - 384301

**Regina hotel**

Le espera en Cochabamba con habitaciones confortables llenas de sol, con baño privado, teléfono, restaurante, wiskería, sauna seco y vapor, canchas de raquet ball, peluquería cosmología.

Empresa que busca su comodidad  
 Reza entre España y El Prado  
 Teléfonos 4-1279 2-9163  
 Descuentos especiales a delegaciones

**ESPANTA RATAS RASTEN**  
 EL MEDIO MAS EFICAZ PARA COMBATIR A LOS ROEDORES.

SEÑOR INDUSTRIAL, EVITE QUE LOS ROEDORES ACARICEN CON SU INVENTARIO. MANTENGA SUS DEPOSITOS LIBRES DE RATAS Y RATONES MEDIANTE EL MEJOR SISTEMA DE ULTRASONIDO.

**YPPB**

**INVITACION PUBLICA**

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

INV. 135/88	GID-3536-88 Equipos para soldar plásticos
INV. 136/88	GID-3537-88 Herramientas para soldar plásticos
INV. 137/88	GID-3541-88 Reguladores de presión para gas natural

Los pliegos de especificaciones pueden ser recogidos en las oficinas de asesoría legal GID., Av. Salamanca N° 0722 (Cochabamba) a partir del 30 de mayo de 1988, en el horario de 14/00 a 16:00, sin costo alguno.

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas indicadas hasta horas 14:30 del día 30 de junio de 1988

Cochabamba, mayo 28 de 1988  
 RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.

**ECONOMISTA**

Empresa Industrial requiere los servicios de un profesional con especialidad en Administración de Empresas. Dirigirse a Casilla 6570.

**ADVERTENCIA**

FABRICA DE PINTURAS "ESPINTBOL" S.A. comunica, que los Recibos de Cobranza del N° 14501 al 15000, quedan anulados por extravío.

La Paz, 8. VI.88

**ATENCION BENI**

Empresa Importadora de Motosierras, accesorios e implementos forestales requiere agentes en Trinidad, Riberalta y Guayaramerin.

Es requisito tener una firma establecida y contar con un lugar adecuado para ventas.

Interesados pueden contactar a TERMODINAMICA LTDA. Casilla 3232, Télex 2656, La Paz.

**GRAN OPORTUNIDAD**

OFRECEMOS EN VENTA:  
 EQUIPO: IBM S/36 MOD 5364

**Características:**

- Múltiples procesadores
- Unidad de diskette 5 1/4" H.D.
- Memoria principal 1Mb
- Disco duro de 80 Mb
- Soporte hasta 16 periféricos
- Programas producto Release 5,8
- SSP (Incluye IDDU)
- OFU
- SEU
- WSU
- POP
- SDA
- QUERY
- RPG II
- PC-SUPPORT/36
- Emulación 5250 para PC's

LLAMENOS A LOS TELEFONOS 812474 - 812058 AL SR. JORGE ROCA  
 La Paz, junio de 1988

**AMISTOSOS**

El viernes 17, Oriente Petrolero jugará un amistoso con Económista de la Unión Soviética. El partido será en el estadio Tahuichi Aguilera, a partir de las 20:30 horas.

El 29 de junio, el subcampeón nacional de fútbol enfrentará a Internacional de Porto Alegre, Brasil, también en partido nocturno en el mismo escenario.

**CINTAS PARA PERFORAR**  
 PARA TELECOMPRO REP: 324382 TARDES SOLAMENTE



# PRESENCIA DEPORTIVA

La Paz, Bolivia, jueves 9 de junio de 1988



Para Copa América y eliminatorias del Mundial Italia 90

## Jorge Carlos Habegger fue designado director técnico del equipo Bolivia



**COMISION SELECCIONADORA.** Anoche se reunió la Comisión Seleccionadora del equipo Bolivia, presidida por Efraín Gutiérrez. Designó a Jorge Carlos Habegger como director técnico del seleccionado boliviano de fútbol.

Jorge Carlos Habegger, de nacionalidad argentina, fue designado anoche director técnico del seleccionado nacional de fútbol que disputará la Copa América y las eliminatorias del Mundial de Fútbol Italia 90.

La información fue proporcionada por Willy Arriaza, portavoz oficial de la Comisión Seleccionadora del equipo Bolivia, organismo que se reunió en el ex Hotel Sheraton, hasta las 23 horas.

**CUERPO TECNICO**  
Arriaza sostuvo que el cuerpo técnico será conformado el próximo sábado una vez que Jorge Carlos Habegger firme el contrato con la Federación Boliviana de Fútbol, en Cochabamba.

**ACTIVIDADES**  
Las actividades del seleccionado nacional de fútbol, categoría mayores, comenzarán el 1 de julio próximo en la ciudad de La Paz.

**PARTIDOS**  
La selección nacional sostendrá partidos amistosos en La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y en otros distritos. También jugará en el exterior.

**COPA AMERICA - ELIMINATORIAS**  
La Copa América se jugará desde el primero de julio de 1989. Las eliminatorias para el mundial se disputarán entre el 20 de agosto y el 27 de septiembre del próximo año.

**NACIONALIZADOS**  
Se conoció además que serían convocados algunos jugadores nacionalizados para conformar un buen plantel con la finalidad de afrontar con éxito los certámenes internacionales determinados.

**PRESUPUESTO**  
Se estima que la preparación y la participación de Bolivia, en los certámenes internacionales, demandarán aproximadamente 600 mil dólares. Sin embargo, se aclaró que el próximo miércoles se hará conocer el presupuesto.

**JORGE HABEGGER**  
El director técnico Jorge Habegger dijo: "Es una designación que me honra, responderé a la confianza que se me otorga."

### Galarza seguirá jugando en el club Always Ready

El experimentado arquero internacional Luis Galarza continuará en filas del Club Always Ready, según informó ayer el presidente de esa institución Oscar Cornejo.

El deportista que completará el próximo año dos décadas de actividad permanente en el fútbol profesional boliviano, fue convocado al igual que la mayoría de los componentes del plantel, a la primera práctica que se efectuará el próximo lunes.

"Galarza, Iriondo, Obed y la mayoría de los jugadores que defendieron nuestros colores el pasado año, continuarán en el presente torneo y a ellos se sumarán otros refuerzos", dijo Cornejo.

**GUTIERREZ**  
El jugador argentino Dionisio Néstor Gutiérrez, de 26 años de edad, jugador central, de Instituto de Córdoba, Argentina, llegó en las últimas horas y se pondrá a disposición del entrenador la próxima semana.

El futbolista manifestó a PRESENCIA que tiene optimismo de demostrar sus condiciones técnicas y formar parte de un plantel que tiene aspiraciones de llegar al título del fútbol profesional.

**ENTRENADOR**  
El técnico Raúl Pino retornará el próximo domingo, para iniciar al día siguiente sus labores al frente del primer plantel de fútbol.

durante la próxima semana definirá las contrataciones que se deben realizar para la presente temporada.

El presidente Cornejo, dijo que su directorio espera las sugerencias del entrenador para aprobar los refuerzos para el plantel.

**POSESION**  
Continúa sin definición de día y hora la posesión del nuevo directorio de la institución y se anunció que dicha ceremonia podría realizarse en el curso de la próxima semana.



**REFUERZO PARA EL CAR.** El jugador Dionisio Néstor Gutiérrez, de los registros de Instituto de Córdoba, podría ser contratado por Always Ready.

### Concita interés certamen nacional de atletismo

Los próximos exponentes en las pruebas de velocidad y saltos, se reunirán este fin de semana en la pista del estadio Hernando Siles, para luchar por los puestos de privilegio en estas especialidades, durante el certamen nacional que organiza la Federación Atlética de Bolivia.

Hasta ayer, registraron su intervención en el torneo, Santa Cruz con 25 deportistas, Cochabamba con 17, Potosí con 8, Tarija con 1 y La Paz con 40. Se espera hasta mañana la decisión de Oruro y Sucre, que se mantienen vigentes en estas competencias.

El campeonato será inaugurado el sábado a horas 9.00 en la pista del estadio Hernando Siles y de iniciará el torneo nacional de atletismo.

igualmente cobrará significación el homenaje que recibirá el dirigente Eudoro Camacho, por la denominación que llevará el campeonato, que se constituirá en un homenaje a su dedicación por este deporte.

De acuerdo a la organización interna de la asociación, los atletas seniors, se encargarán de las atenciones de alojamiento y alimentación; el Club RAV, de protocolo; el apoyo técnico estará a cargo de Anapol, Colmi y Universitario.

Los componentes de la selección pacense cumplirán en Miraflores, bajo la dirección de los entrenadores Edgar Aguayo y Carlos Terrazas.



**NACIONAL DE ATLETISMO:** Con la presencia de atletas de todo el país, este sábado se iniciará en el estadio Hernando Siles el torneo nacional de atletismo.



**ESCUDERIA HONDA.** Los pilotos Juan Morales y Armand Romero integrantes de la escudería confirmaron su participación en la competencia automovilística "Doble Armin Franulic" este domingo. Hay gran expectativa por la carrera tuercas.

### "Doble Armin Franulic" Mañana finalizan inscripciones

Un total de catorce pilotos confirmaron su participación en la competencia automovilística "Doble Armin Franulic" que se correrá el domingo desde las 8.30, partiendo de la plaza Humboldt y el retorno desde las 12.30.

Inicialmente la competencia debía contar con el apoyo de los cooperativistas de Bolsa Negra pero no se pudo lograr el apoyo económico de ahí que la empresa Ombu S.A. correrá con todos los gastos de premios y organización.

**PARTIDA Y LLEGADA**  
De acuerdo al informe de los organizadores y tomando en cuenta que el domingo hay fútbol internacional la largada tendrá lugar a las 8.30. Los pilotos estarán en Bolsa Negra alrededor de 1h 03'. El retorno está previsto para las 12.30 llegando el primer coche a la laguna de Cota Cota a las 13.35'.

**MOTIVO DE LA CARRERA**  
Armando Paravicini señaló a PRESENCIA DEPORTIVA que la competencia lleva el nombre del gran volante pacense y varias veces campeón nacional Armin Franulic.

"Tenemos que lograr la mayor cantidad posible de pilotos" porque nuestro campeón se merece todo lo mejor de nosotros. La prueba Doble Bolsa Negra además tendrá como invitados especiales al presidente del Club peruano de Automovilismo y el titular de la Comisión Deportiva Nacional del ACB.

**INSCRIPCIONES**  
Las inscripciones se cierran mañana a horas 18.30. La inspección de las máquinas tendrá lugar el sábado desde las 9.00 hasta las 15.00.

**COMISION MEDICA**  
La Comisión Médica de la Asociación de Automovilismo de La Paz está a cargo de prestigiosos profesionales. Preside la misma el señor Mario Terán y el Dr. Carlos Bolio.

**REUNION PRO LA PAZ**  
Esta noche en la sede del Comité Pro-La Paz, tendrá lugar una importante reunión de esta entidad, la Asociación de Automovilismo de La Paz y la Comisión Deportiva Nacional de ACB para coordinar los aspectos de organización de la Vuelta a La Paz que debe cumplirse en agosto del presente año.

### Bolívar inscribirá a su equipo en CSF

Los dirigentes de Bolívar informaron ayer que el 25 del presente se registrará en la Confederación Sudamericana de Fútbol al equipo que jugará la Copa Libertadores de América ante Oriente Petrolero y los equipos paraguayos de Cerro Porteño y Olimpia.

Este es un requisito que tiene que cumplirse y Bolívar ya tiene preparado parte de la nómina de jugadores que disputarán la Copa Libertadores de América, "sostuvieron nuestros entrevistados."

Por otra parte, los dirigentes señalaron que los jugadores que reforzarán al equipo de Bolívar se conocerán luego de efectuarse las elecciones para renovar el Club Bolívar previstas para el 15 del presente.

**PRACTICAS**  
El primer equipo de Bolívar realiza intensas prácticas en el estadio Libertador, de Tembladerani, con la finalidad de afrontar el partido amistoso internacional que se disputará el próximo domingo en el estadio Hernando Siles.

Desde ayer empezaron a cancelarse los sueldos correspondientes a mayo. Buena parte de los jugadores embolaron hoy. Otro de los del grupo recibirá su embolamiento hoy.

### Nómina de inscriptos

- TURISMO MEJORADO**
- 1.- Giovanni Guidetti.
  - 2.- Luis Agullar.
  - 3.- Leslie Koerning.
  - 4.- Ali Eid Ali.
  - 5.- Rolando Castrillo.
  - 6.- Franklin Salas.
  - 7.- Pablo Cuentas.
  - 8.- Gonzalo Jiménez.
  - 9.- Justo Colque.

**ESPECIAL**

- 1.- Armin Franulic.
- 2.- Viktor de los Heros.
- 3.- Juan Morales.
- 4.- Omar Eid.
- 5.- Armand Romero.

El libro que recoge toda la actividad del Papa, durante su visita a Bolivia, del 9 al 14 de mayo.

¿Reservó ya su ejemplar?

320 páginas  
64 láminas a color

Viernes, 17 de junio, presentación de la obra en la Casa Municipal de Cultura

Reservaciones y pedidos en las oficinas de PRESENCIA Av. Mcal. Santa Cruz, La Paz o en cualesquiera de sus 68 agencias en todo el país.



# PLATA y OPEP financiarán proyectos en la subregión

El acuerdo es resultado de gestiones emprendidas por Gonzales Weise y por el Secretario ejecutivo del Fondo, el economista brasileño Eloy Greco, en diversos países de Europa Occidental. Varios gobiernos de la comunidad europea se hallan interesados en apoyar financieramente las acciones que canaliza FONPLATA, mayormente, en las naciones de menor desarrollo del sistema de integración de la Cuenca: Bolivia, Paraguay y Uruguay.

El instrumento crediticio de la sub región, el único que funciona en el tratado, viene llenando las exigencias de negociación con los países que han abierto expectativas de recursos adicionales para materializar proyectos de interés común, abundó en su informe el presidente del Directorio de FONPLATA. Subrayó otro importante convenio de co financiamiento, acordado con la Corporación Andina de Fomento (CAF), para impulsar proyectos de Bolivia, país que forma parte de ambos tratados de integración por su condición de enclave en el sub continente.

Los pobladores no llegan a recolectar ni el uno por ciento de la producción de aceite como medicamento y la calucha como pasto para complementar alimento para criar cerdos. Alentados por religiosos que prestan servicios en el Vicariato Apostólico de Nullo de Chávez, y desde una docena de cooperativas se está solicitando a la Unidad de Proyectos Rurales de CORDECruz, que se reactualicen los estudios. Recientemente una comisión de industriales argentinos visitó la región, con el propósito de conformar una sociedad con las cooperativas campesinas para la instalación de una fábrica mixta, sin embargo, el exceso de susceptibilidad de algunos empresarios crucesinos desalentó a los inversionistas, postergando así una vez más un proyecto tan anhelado.

Gonzales Weise visita la sede del Fondo para agilizar la presentación de los documentos y antecedentes que serán remitidos a los organismos y gobiernos de la CEE, que podrían asociarse en el futuro a FONPLATA. La captación de recursos externos para tonificar el caudal de recursos de FONPLATA, se inscribe en la nueva política y filosofía que ha adoptado el organismo, a partir de la asamblea de gobernadores celebrada en diciembre en Santa Cruz de la Sierra, en opinión del ejecutivo. El presidente del directorio se declaró optimista al entrever "hasta fin de año" varios acuerdos cerrados con los países europeos. Como se sabe, los hermanos Limpias afirmaron públicamente haber utilizado sus "propios agentes" para investigar y encontrar numerosos vehículos robados, cuando los casos fueron denunciados en la radioemisora que hasta hace poco les pertenecía, con lo que ese medio de comunicación social se convirtió en una especie de comisaría.

También hasta fin de año, FONPLATA podría contar con un nuevo edificio en esta ciudad; restaurado y equipado con muebles de la época republicana, por el Banco Central de Bolivia. El antiguo inmueble del Banco Argandoña viene siendo acondicionando, y los trabajos se hallan dentro del calendario de construcción de la obra, adición.



**TRANSCONTINENTAL.** SANTA CRUZ, (PRESENCIA). Los pueblos chiquitanos acaban de plantear la necesidad de tomar en cuenta un nuevo trazo para la construcción de la carretera transcontinental que una el Atlántico con el Pacífico, integrando gran parte de las provincias Ángel Sandóval, Velasco y Nullo de Chávez. Se solicitó que el tema sea incluida en la

carpeta de negociaciones entre los presidentes de Brasil y Bolivia. Actualmente más de 350 kilómetros de este trazo es un camino que requiere únicamente colocación de capas base. La carretera posibilitaría el desarrollo agropecuario, agroindustrial, turístico y la explotación racional de múltiples recursos renovables. (Foto Edchara-PRESENCIA).

## Cooperativa pide fomento al ahorro interno

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA). La cooperativa multactiva "La Merced" Ltda. de esta ciudad se ha pronunciado en sentido de que el gobierno debe generar la suficiente confianza para que la gente pueda ahorrar en moneda nacional, y de esa manera, favorecer directamente a la economía nacional.

El plantamiento está relacionado con el hecho de que el mayor porcentaje de los ahorros se hacen en moneda extranjera, resultando que apenas el 28% del total de las captaciones del sistema bancario es en moneda nacional.

La citada petición está relacionada con el hecho de que el mayor porcentaje de los ahorros se hacen en moneda extranjera, resultando que apenas el 28% del total de las captaciones del sistema bancario es en moneda nacional.

Esa situación es considerada como muy perjudicial para el cooperativismo, tomando en cuenta las necesidades que este sector tiene de constantes y considerables percepciones de capital para poder invertir y, por lo tanto, coadyuvar a la generación de una mayor producción.

Los responsables de la cooperativa "La Merced" Ltda. consideran que urge trastocar esa situación y que para ello corresponde al gobierno crear las condiciones de confianza, mediante medidas adecuadas, para que la gente se decida por el ahorro en moneda nacional.

Se hace notar que la citada cooperativa tiene como política fundamental destinar el 85 por ciento de sus disponibilidades monetarias a créditos para las zonas rurales, por estimar que eso va en directo beneficio a la producción y al mejoramiento de las condiciones socioeconómicas de la gente del campo.

En lo concerniente a las transacciones realizadas durante la gestión anterior, la cooperativa "La Merced" Ltda. hace notar que trabajó con estrechez financiera, pero que ha podido evitar la enajenación de su patrimonio pasivo y no recurrir a los onerosos préstamos bancarios.

## Los guarayos reactualizan proyecto para aceite de "cushi"

Yutaú, Ascensión, Urubichá, Salvatierra y otros entre los ríos Blanco y Negro, hace diez años una misión extranjera estimó que sólo en las regiones con posibilidad de fácil acceso se pierden al año más de 4.000 toneladas de cocos de "cushi", a pesar de ser una materia prima cotizada en la industria cosmética y oleagínea.

## Combatientes piden aumento de pensiones

Ribera Cardia manifestó que el pedido de aumento de pensiones será por un monto de Bs. 300, puesto que los 98 que actualmente perciben no les alcanza para sufragar las mínimas necesidades de subsistencia. Hizo notar que desde la conclusión de la guerra, quienes han sobrevivido a ella han sido mal atendidos por los diversos gobiernos que se han sucedido, pero que ese maltrato debe terminar, tomando en cuenta que se trata de un caso de dignidad no sólo de un sector de personas sino de toda la nación.

# Jefe de Criminalística de Santa Cruz : Dueños de emisora deberán identificar a sus "agentes"

El Cnl. Armando Morón estimó que corresponde a los hermanos Limpias Jordán identificar a los agentes que utilizaban para esos menesteres, en el entendido de que ellos han confirmado públicamente su empleo por cuenta propia, lo cual está prohibido por disposiciones legales vigentes, ya que corresponde solamente a los organismos policiales hacer ese tipo de investigaciones.

De otra parte, la nombrada autoridad rechazó las aseveraciones que le atribuyeron al fiscal adscrito a Criminalística, Juan Carlos Camacho, en sentido de que la Policía haya cometido infidelidad en las investigaciones que se hacen sobre el "caso de los hermanos Limpias", lo cual consideró como un intento de desprestigiar a la institución policial.

El Cnl. Armando Morón estimó que corresponde a los hermanos Limpias Jordán identificar a los agentes que utilizaban para esos menesteres, en el entendido de que ellos han confirmado públicamente su empleo por cuenta propia, lo cual está prohibido por disposiciones legales vigentes, ya que corresponde solamente a los organismos policiales hacer ese tipo de investigaciones.

De otra parte, la nombrada autoridad rechazó las aseveraciones que le atribuyeron al fiscal adscrito a Criminalística, Juan Carlos Camacho, en sentido de que la Policía haya cometido infidelidad en las investigaciones que se hacen sobre el "caso de los hermanos Limpias", lo cual consideró como un intento de desprestigiar a la institución policial.

**PRESENCIA**  
La Paz, Bolivia, jueves 9 de junio de 1988  
8 PAGINAS

**¡ATENCIÓN!**  
**A NUESTROS LECTORES Y ESTUDIANTES DE CICLO MEDIO...**

El texto de **FISICA I** para **TERCERO MEDIO**, será adjuntado los días **miércoles y viernes** de cada semana.

RECLAME SU EJEMPLAR EN NUESTRAS EDICIONES ORDINARIAS DE PRESENCIA

**FISICA TERCERO MEDIO**

CINEMATICA 1

ADAPTACION: Ing. Mario Figueroa Buitrago  
COMPOSICION: Delina Alzérreca Zambrana  
DIAGRAMACION: Mario Patty

Editorial 'Lux' PRESENCIA Al servicio de la Educación Boliviana

Décima Asamblea de CLAR

La preparación de los 500 años de evangelización será intensificada

COCHABAMBA. (PRESENCIA).- La Décima Asamblea General de la Conferencia Latinoamericana de Religiosos (CLAR), que se lleva a cabo en esta ciudad, propone que se busque continuidad para mantener el trabajo realizado de preparación de los 500 años de la evangelización...

Durante el Encuentro, el presidente de la CLAR, P. Luis Ugaldé, presentó un informe en el que "recoge aspectos tan importantes como el momento de la Iglesia y de la Vida Religiosa en América Latina y la actividad desarrollada por la CLAR en este trintenio...

Potosí Autoridades evalúan afecciones gripales

POTOSÍ. (PRESENCIA).- Las autoridades de la Unidad Sanitaria efectúan una evaluación de índices de afecciones gripales en esta ciudad, especialmente en la población escolar de establecimientos educativos fiscales y particulares.

Comenzaron exámenes de primer trimestre en escuelas de Potosí

POTOSÍ. (PRESENCIA).- Han comenzado los exámenes del primer trimestre en las escuelas y colegios tanto fiscales como particulares de esta ciudad, así como en provincias y el área rural.

En Cochabamba

Hoy se realiza elección del presidente del Comité Cívico

COCHABAMBA. (PRESENCIA).- Delegados de más de un centenar de instituciones elegirán mañana (hoy) el nuevo directorio del Comité Cívico Pro Cochabamba en asamblea general que se llevará a cabo a partir de las 18:30 horas en la Casa Municipal de Cultura...

Unión Democrática y Popular (UDP). Propone enfrentar los problemas emergentes de la falta de agua y otros, además de evitar que enfrenten "políticamente" los peligros que se ciernen sobre el desarrollo de la región.

IBM inauguró agencia en Oruro

ORURO. (PRESENCIA).- Como una muestra evidente de confianza en la reactivación del departamento de Oruro fue calificada la inauguración anoche de las oficinas de asesoramiento empresarial (AESA-Oruro).

SANTA CRUZ VENDO O PERMUTO FERRETERIA CON MERCADERIA NOBLE (AMERICANA, JAPONESA) A PRECIO DE COSTO TELEF 21558-39223

Dirigentes petroleros prometen continuar la defensa de YPF

SANTA CRUZ. (PRESENCIA).- El directorio del Sindicato Petrolero Oriente ha prometido continuar defendiendo los intereses de los trabajadores petroleros ante la justicia...

Este calendario ha sido modificado en Potosí fusionando los dos recesos para uno solo el presente mes de junio y parte de julio dando lugar a lo que antes se conocía como vacaciones invernales.

DEUDORES MOROSOS EDITORA PRESENCIA LTDA.

Cámara de Comercio Boliviano - Brasileña Zoom Publicidad Florería Florart Empresa Nal. de Televisión Alcaldía de El Alto Faper Ltda.

MANTECA DE CACAO. Vende fábrica de chocolate Princesa, calle Warnes 3283 teléfono 2-4697. Santa Cruz - Bolivia

PREPARESE MEJOR Y GANE MAS DINERO INGLES. Con el efectivo Sistema Audiovisual de nuestro curso, usted recibe 48 lecciones...

TELEVISION A COLOR, RADIO Y ELECTRONICA. INSTALE SU PROPIO NEGOCIO... Aprendiendo electrónica con el moderno curso por correspondencia de Hemphill Schools...

MOTORES DIESEL. En la actualidad, en industrias tan importantes como la del petróleo y del transporte, se encuentran en funcionamiento miles de motores Diesel...

Hemphill Schools. Hemphill Schools le ofrece la más completa enseñanza por correspondencia. FOTOGRAFIA, TELEVISION A COLOR, INGLES, PROGRAMACION BASICA...

Y.P.F.B. INVITACION PUBLICA PRIMERA CONVOCATORIA. Y.P.F.B. invita a todas las firmas interesadas en presentar ofertas para la provisión de: INV. PUB. Nº 304-88 GCM-5313-87...

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI. PROYECTO DE DESARROLLO AGROPECUARIO "COTAGAITA-SAN JUAN DEL ORO" COMPONENTE RECUPERACION DE TIERRAS INVITACION PUBLICA Nº 009/88

CAFIASPIRINA. LEVANTA EL ANIMO. CALMA DOLORES DE CABEZA. DE VENTA EN FARMACIAS

EL SISTEMA INFORMA: EL FONDO NACIONAL DE VIVIENDA (FONVI), A TRAVES BANCO CENTRAL DE BOLIVIA, CONCEDIO EL SIGUIENTE FINANCIAMIENTO HABITACIONAL AL SISTEMA BOLIVIANO AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA...

# PRESENCIA y cooperativas alemanas inician importante seminario

con participación de técnicos del movimiento cooperativo Alemán. Asisten al mismo gerentes de áreas, jefes de los departamentos de estudios y proyectos, técnicos en educación, extensión y asistencia técnica especializada.

Se explicó en la gerencia de FENACRE, que el evento es el resultado de las recomendaciones de reuniones nacionales, y del nuevo delineamiento del cooperativismo, que pretende incursionar en áreas de producción, utilizando capitales del ahorro popular, o trayendo capitales de entidades financieras internacionales, para procurar fuentes de trabajo.

# regaron aulas en rurales de Oruro

CUATRO aulas construídas dentro del programa UNICEF fueron entregadas a comienzos de este mes a las localidades de Pequeque, Huancabamba y Cruzata.

El ingeniero Jorge Guzmán Zurita, jefe de la Corporación de Desarrollo Rural, explicó que las aulas son para el nivel inicial temprana. Guzmán Zurita, al entregar las aulas, dijo que era satisfactorio la participación campesina. Resaltó la participación de las aulas. Dijo que la construcción de este primer grupo de aulas es un paso importante en el desarrollo de sus comunidades para que los niños sean esperanzados.

El Programa Rural Integrado Iniciale, explicó que la construcción de estas aulas es un objetivo importante de la infraestructura escolar en el departamento de Oruro a través del CORDEOR.

Este avance del cooperativismo de ahorro y crédito, hacia el cooperativismo de producción, impone una mayor capacitación del personal que presta servicios en las diferentes dependencias de FENACRE, que ahora cuenta con el apoyo del movimiento cooperativo mundial.

Se especifica que la Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito, recurrió al asesoramiento alemán, buscando mejorar la capacidad de planificar proyectos, entrenar a su personal en la aplicación de las jerarquías de problemas y objetivos, y elegir proyectos alternativos aplicables.

Se espera que a través de este seminario, se realice también en otros distritos del país se pueda desarrollar un mejor manejo del sistema cooperativo. Este tipo de seminarios han logrado el alto grado de desarrollo cooperativo en Alemania, Canadá y otros países donde el cooperativismo ha sido el instrumento de progreso.

Finalmente, se hizo notar que la aplicación de esta metodología, permite realizar un análisis objetivo de todos los problemas que afectan a una cooperativa.



**EJERCITO CONTROLA CARRETERAS.- COCHABAMBA, (PRESENCIA).** Efectivos de la Séptima División del Ejército controlan las carreteras de este departamento después de "desbloquear" los lugares donde los campesinos productores de coca interrumpieron el tránsito vehicular. En la fotografía uno de los puestos de patrullaje y control a cargo del Ejército localizado en la carretera entre Cochabamba y Santa Cruz, a la altura de La Angostura.

# Banco alemán apoya proyecto de agua potable de Oruro

**ORURO, 8 (PRESENCIA).** El Banco Alemán reiteró ayer, por medio de dos de sus representantes su apoyo financiero al proyecto de agua potable para la ciudad de Oruro. Wolfgang Wendrich y Jan G. Ofman que se encuentran en esta ciudad para reunirse con ejecutivos de la Cor-

poración de Desarrollo de Oruro para ratificar el respaldo de la entidad crediticia de Alemania Federal.

El ingeniero Mallo Gonzales afirmó que el Banco Alemán en base a los estudios y análisis efectuado concederá un tratamiento especial a Oruro, similar a Sucre. Otorgará un crédito blando de 6.500.000 marcos alemanes con un interés anual del 0,75 por ciento a 50 años de amortización y 10 años de gracia.

El presidente de CORDEOR al manifestar su optimismo por el curso que siguen las negociaciones dijo: "Esto significa una gran oportunidad para aprovechar estos recursos y poder exigir al gobierno nacional desembolso de la contraparte que es el 25 por ciento de los 6.500.000 marcos o sea en dólares 1.300.000".

El ingeniero Mallo Gonzales informó que se ha concretado para próximas horas una revisión conjunta entre representantes del servicio local de acueductos y alcantarillado, la Alcaldía Municipal y CORDEOR con la misión alemana.

El proyecto de agua potable de la ciudad de Oruro data de hace décadas.

# Trabajadores piden derogatoria del decreto de libre importación

**COCHABAMBA, 8 (PRESENCIA)** Varios pronunciamientos de trabajadores fabriles y de colonizadores productores de coca, conjuntamente campesinos de los valles de este departamento, piden la derogatoria del Decreto que permite la libre importación. Atribuyen a esa medida, la causa de la masiva relocalización, el cierre de centenares de fábricas y los bajos precios de los productos agrícolas.

Para los trabajadores fabriles el decreto que permite la libre importación ha provocado el cierre de más de 300 fábricas y la consecuente desocupación de trabajadores fabriles. Los dirigentes de colonizadores del trópico de este departamento, conjuntamente dirigentes de la Federación Única de Trabajadores Campesinos, explican que por efecto de aquel decreto los precios de los productos agrícolas, producidos en tierra boliviana han bajado, dejando al campesinado en la pobreza.

Dirigentes de la Federación Departamental de Trabajadores Fabriles, citan el caso de la empresa Manaco, la firma más grande de la industria del calzado, que actualmente sólo tiene 330 trabajadores, de los 800 que prestaban servicios en 1985. Aclaran que las autoridades de aquella empresa abiertamente han declarado sus intenciones de cesar actividades por los altos costos de producción que no le permiten producir con precios competitivos a la mercadería que ingresa al país con el permiso del decreto de la libre importación o por contrabando.

Del mismo modo, en documento que se conoció en las últimas horas las 4 federaciones de colonizadores del trópico, exigen la derogatoria del decreto que ha permitido el ingreso de productos agrícolas en mal estado, bajando los precios de lo que se produce en suelo boliviano.

## Tarija

# Fueron distinguidos tres profesores

**TARIJA, 8 (PRESENCIA).** Con motivo de la celebración del "Día del Maestro" tres destacados educadores de Tarija, han sido distinguidos con una condecoración que les ha otorgado la Fraternidad Década de Oro" que agrupa a personalidades locales que han pasado por el magisterio nacional.

Los educadores distinguidos son Mercedes Sánchez Rosell, diez años consecutivos profesora de la Escuela Normal de Maestros de Sucre, activa dirigente de instituciones de servicio, fundadora del Comité Cívico Femenino y preocupada por el quehacer regional. Héctor Pino Lechazo, director de la Escuela General Narciso Campero, director de educación del sudeste y conocido escritor y Luis Carrasco Salinas, director de la Escuela Normal de Canasmore, director distrital de educación de Tarija y director nacional de educación fundamental, actualmente está dedicado al periodismo y la investigación histórica, sus libros sobre la Guerra del Chaco, han merecido elogiosas críticas.

El acto tuvo lugar en el salón principal de la

# UTB gestiona financiamiento para un proyecto ante el FSE

**TRINIDAD, 8 (PRESENCIA).** Con miras a conseguir el financiamiento para varios proyectos de la universidad trinitana, el Ing. Fary Abidar, rector de la UTB, entregó al Fondo Social de Emergencia los proyectos respectivos para levantar la infraestructura que albergará los laboratorios que tiene la UTB, sin poder usarlos por falta de las instalaciones físicas.

De acuerdo al informe brindado por el Ing. Abidar, existe mucho optimismo respecto a los resultados que se puedan obtener en el FSE, por cuanto se ha comprendido la notable necesidad que tiene nuestra casa de estudios superiores para contar con el funcionamiento pleno de esos laboratorios.

Del mismo modo, en ocasión de su viaje a la sede de gobierno, el rector presentó al FSE el proyecto arquitectónico de lo que será el centro de investigación y documentación del Beni con sede en la ciudad de Guayamerín, como parte del Palacio de la Cultura y Galería de Hombres Notables dependiente de la UTB.

El diseño de las instalaciones físicas ya se encuentra concluido y tendrá un costo de construcción aproximado de 150.000 dólares americanos.

El mencionado centro de investigación y documentación tendrá como fondo principal el archivo de la ex casa Suárez que tuvo un epicentro económico y administrativo en Cachuella Esperanza, situada al norte del departamento, de inestimable trascendencia para comprender el devenir histórico de la amazonia boliviana y uno de los episodios económicos menos conocidos de la historia nacional.

# NEURO-VIMIN

NEURONICO Y RECONSTITUYENTE BIOLÓGICO

CONTRA EL AGOTAMIENTO FÍSICO Y MENTAL  
De venta en farmacias



# LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD COMUNICADO

LA LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD, ACERCA DE LOS JUEGOS DE BINGO EN SALA Y POR TELEVISION, TIENE EL DEBER DE INFORMAR AL CONOCIMIENTO DE LA OPINION PUBLICA Y DE LOS INTERES DEL SIGUIENTE:

LA LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD, SE RIGE POR LA LEY DE 23 DE ABRIL DE 1928, QUE CONTINUA EN VIGENCIA. EN INTERPRETACION Y APLICACION DE ESTA LEY, EL GOBIERNO NACIONAL DE RENE BARRIENTOS ORTUÑO, DICHO EL D.S. N° 10.000 DE FECHA 24 DE ENERO DE 1968, MEDIANTE EL CUAL SE ESTABLECIÓ LA DISTRIBUCION DE UTILIDADES PARA SALUD Y SALUBRIDAD, DE LA VENTA DE BILLETES DE LOTERIA. EL DECRETADO SUPREMO N° 21659 DE 10 DE JULIO DE 1987 EL CONSTITUCIONAL DEL DR. VICTOR PAZ ESTENSORSO, PARA LA LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD APLICANDO EL FUNCIONAMIENTO DE JUEGOS DE BINGO EN EL PAIS. EN VIGENCIA Y EVALUACION DE ASPECTOS REGLAMENTARIOS. EL GOBIERNO APROBADO MEDIANTE RESOLUCION SUPREMA N° 202658 DE 10 DE AGOSTO DE 1987, SE DISPONE LA PARTICIPACION DE LOS JUEGOS DE SALUD POR MEDIO DE LOTERIA NACIONAL Y DE LA JUNTA DE SOLIDARIDAD Y D.S. EN LAS UTILIDADES DE LOS JUEGOS DE BINGO HASTA UN TOTAL DE 17%.

La Pa, 8 de junio de 1988  
RELACIONES PUBLICAS

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI**

**PROYECTO DE DESARROLLO AGROPECUARIO "COTAGAITA-SAN JUAN DEL ORO"**

**COMPONENTE RECUPERACION DE TIERRAS**

**INVITACION PUBLICA N° 007/88**

SE INVITA A LAS FIRMAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENTAR PROPUESTAS Y/O OFERTAS PARA LA PROVISION DE:

**DOS JEEPS 4x4 DOBLE TRACCION**

LAS OFERTAS DEBEN PRESENTARSE EN LAS OFICINAS DE GERENCIA REGIONAL DE CORDEPO EN LA CIUDAD DE LA PAZ, CITA EN EL EDIFICIO ALBORADA 1er PISO TEL. N° 385988 EN CUMPLIMIENTO A LO ESTIPULADO EN LA LEY DE ADQUISICIONES, EL PLAZO MAXIMO DE PRESENTACION FINECE EL DIA 20 DE JUNIO DE 1988.

POTOSI, JUNIO DE 1988

**RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA "CORDEPO".**

**MONTAJISTA PARA FOTOMECANICA**

SE NECESITA, CON MUCHA EXPERIENCIA PRESENTARSE EN PARTE POSTERIOR DE LA TERMINAL DE BUSES (IMPRESA).

**COMPRAMOS RELOJ NUEVO PARA CONTROL PERSONAL**

Teléfono 372344 (horas de oficina)

**CANAL 13 CRUCEÑA DE TELEVISION**

DEUDORES MOROSOS SE INSINUA A LOS SRES: MULTICOM CONSULTORA ALAMO PUBLICIDAD Y MARKETING

PASAR POR LAS OFICINAS DE CANAL 13, SANTA CRUZ A REGULARIZAR SUS CUENTAS PENDIENTES.

**IMBA LTDA.**

**ADVIERTE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA DE SUS AFAMADOS POLLOS IMBA COLOR ORO (IDENTIFICADO CON SU PRECINTO DE SEGURIDAD AZUL) QUE NO DEBERA PAGAR MAS DE Bs3,80 POR KILOGRAMO EN TODOS LOS PUESTOS DE VENTA.**

**LA GERENCIA**

# SALUDO DEL EMBAJADOR BRITANICO

Las relaciones diplomáticas entre Bolivia y el Reino Unido datan desde los primeros años de la república. El primer Cónsul boliviano en Londres fue nombrado en 1838 y su primer representante diplomático en Londres fue el famoso Mariscal Andrés de Santa Cruz, quien fue acreditado ante la Corte de "Saint James" en 1848. En esta época estaba en el trono la Reina Victoria, tatarabuela de la actual Reina Elizabeth II, la revolución industrial estaba transformando la faz de Gran Bretaña y el Imperio Británico se extendía de un confín al otro del mundo.

En la actualidad el Imperio Británico ha sido reemplazado por una estrecha e independiente cooperación de 50 naciones que forman la Mancomunidad que la integran varias razas, religiones y filosofías políticas. Las invenciones británicas, como la locomotora a vapor, el motor eléctrico, la trilladora, y las vacunas, han sido reemplazadas por otras como el radar, los aviones a reacción, las computadoras electrónicas y la televisión. Hoy en día, Gran Bretaña exporta semanalmente más de 5 billones de dólares norteamericanos de bienes y servicios a diferentes países del mundo. La Reina Elizabeth II, quien es ya abuela, subió al trono en 1952. Gran Bretaña juega un amplio y activo rol en la Comunidad Europea, las Naciones Unidas y varias otras organizaciones multinacionales.

A pesar de los muchos cambios que se han producido, las relaciones anglo-bolivianas son ahora más fuertes que nunca. Sólo el mes pasado, ministros de los dos países han firmado aquí en La

Paz dos acuerdos: uno para la promoción y protección de inversiones británicas y otro de cuatro millones de dólares norteamericanos para un proyecto de agua potable en la zona del Chapare y de los Yungas. Están ya en marcha los proyectos británicos de asistencia técnica a Bolivia desde el punto de vista de la salud pública a agricultura tropical, de los laboratorios de veterinaria. Tenemos varios médicos, agrónomos bolivianos estudiando en universidades británicas. Bolivia se beneficia de un excedente en su comercio con el Reino Unido y se incrementa el número de hombres británicos interesados en el potencial económico de Bolivia.

En mis viajes por este fascinante y hospitalario país me sorprende el intenso deseo que tiene su pueblo de una nueva y progresiva Bolivia. En pequeños pueblos y provincias existe un gran orgullo por el retorno a la democracia y estabilidad. A su modo, el Gobierno Británico está comprometido en este fin, consciente de que la democracia y el desarrollo son responsabilidad de todos los hombres, y el desarrollo de cuatrocientos años, el poeta inglés John Donne dice: "un hombre es una isla".

Al acercarnos al 140 aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre nuestros dos países, permitimos sentirnos orgullosos de nuestra estrecha y permanente que sigan así por siempre.

Excmo. Señor  
Colum Sharkey,  
Embajador de  
Su Majestad  
Británica.



## Asistencia británica a Bolivia

### PESQUERIAS

La visita a Trinidad (26 de mayo) del Sr. Eggar (Subsecretario de Estado de Asuntos Exteriores y de la Mancomunidad) juntamente con Su Excelencia el Embajador de Gran Bretaña, Sr. Colum Sharkey, ha brindado la oportunidad de comenzar la segunda fase del proyecto de pesquerías que se inició en Trinidad en 1979 con la colaboración de CORDEBENI y el Gobierno de su Majestad la Reina Isabel II. Fue una ocasión muy grata para ambos gobiernos participantes y, por supuesto, para los técnicos británicos y sus contrapartes locales que también estaban presentes.

El proyecto proporciona asistencia en la evaluación y preparación de recursos pesqueros del río, lo cual forma parte del programa nacional de desarrollo de pesquería. Se ha llevado a cabo un sistema de pesca por "pontons" (barcos de pesca con tanques especiales que contienen una máxima cantidad de pescado). También se ha construido una planta para conservar y preservar el producto de la pesca en conservadores con hielo hasta que se concrete la venta al por mayor. En la misma planta se ha perfeccionado un tipo delicioso de pescado ahumado utilizando el surubi.

El proyecto cuenta con un experto británico en asistencia técnica con base en La Paz; el Gobierno Británico también proporciona la cooperación técnica de expertos en desarrollo pesquero y mercadeo, juntamente con expertos en pesquería asignados por un período a corto plazo. Asimismo, los británicos proveen las facilidades de transporte y la maquinaria para la planta. CORDEBENI contribuye con la mano de obra y el material de construcción.

### OTROS PROYECTOS DE ASISTENCIA TECNICA

Gran Bretaña tiene siete proyectos similares en Bolivia. Uno en el campo de la agricultura tropical con base en Santa Cruz (que cuenta con

seis especialistas en las ramas de economía agrícola, sucos, cultivos anuales y perenes y producción animal y con visitas provisionales de expertos en campos relacionados); otro de los proyectos es el de la comercialización de pesca en Cochabamba, luego el de veterinaria en Santa Cruz; el de salud en Sucre, el proyecto de prevención y ayuda en el campo de la drogadicción en Cochabamba, y el proyecto de la investigación y estudio del transporte conjuntamente con el Instituto del Transporte y Vías de Comunicación en La Paz.

El objetivo de todos los proyectos de asistencia técnica británica es el de establecer, con la colaboración boliviana, entidades auto-suficientes sostenidas y dirigidas por el sector privado boliviano.

### BECAS

El gobierno británico ofrece también un sistema de becas (25 a 30

becas para cada período académico) que posibilita la capacitación no sólo de contrapartes de los proyectos de asistencia técnica, sino también de médicos, ingenieros, agrónomos, etc., quienes pueden especializarse en el Reino Unido o en otros países de América Latina.

### PEQUEÑOS PROYECTOS

Como parte de la asistencia británica, existe también un fondo anual especial de US\$ 100,000, monto con el que la Embajada Británica otorga el apoyo para el desarrollo de pequeños proyectos que tienen como objetivo el mejoramiento del nivel de vida y/o la producción.

### DONACIONES

Fuera de lo mencionado, la Embajada británica en Bolivia administra dos programas de donaciones, el primero de los cuales cubre las donaciones llevadas a cabo por el Embajador y que consiste en sumin-

istros tales como equipos médicos para hospitales, centros de salud, material de enseñanza y construcción para escuelas pobres, elementos que son necesarios en las comunidades más aisladas, y con los cuales se les impulsa a ser más auto-suficientes. El segundo programa consiste en una serie de donaciones de textos de estudio a las universidades, institutos superiores, bibliotecas municipales y otras instituciones del país, lo cual les permite contar con una mejor biblioteca al servicio de los estudiantes y la comunidad.

### FONDO DE EMERGENCIA

El Gobierno británico cuenta además con un fondo de emergencia para desastres naturales en todo el mundo para comprar ayuda local y en Gran Bretaña, como ser medicinas, vituallas, herramientas, utensilios, tiendas de campaña, frazadas y otros artículos necesarios en una emergencia.

MARTIN & CO. (TRAVEL) LTD.

REPRESENTANTES PARA BOLIVIA DE:



BRITISH AIRWAYS

La línea aérea favorita del mundo



SALUDA A  
SU MAJESTAD  
LA REINA ISABEL II  
EN EL DIA DE  
SU ONOMASTICO

THE PACIFIC  
STEAM  
NAVIGATION CO.  
AGENTES GENERALES  
EN BOLIVIA  
ANDEAN LTDA.



Se adhieren a  
la Celebración del  
onomástico de  
su Majestad  
la Reina de  
Inglaterra

RIVEK

Ricardo Velasco Krüger y Asociados  
La Paz - Cochabamba - Santa Cruz - Oruro

En unión con las firmas Británicas que representamos, hacemos llegar a S.M. ISABEL II nuestras respetuosas congratulaciones en la celebración de su natalicio

AGENCIA DE VIAJES



San Carlos  
Agencia de Viajes  
Punto de contacto en el extranjero  
Calle 101  
La Paz - Bolivia

Saluda a su Majestad  
Isabel II, Reina de  
Gran Bretaña,  
en su Aniversario natal,  
deseándole mucha  
dicha y ventura

La Paz, 9 de junio de 1988



ARAUCO PRADO & CIA. S. A.

FUNDADA EN 1912



Saluda a su  
Majestad la  
Reina Isabel II  
en su onomástico

La Paz 9 - VI - 88

CALLE LOAYZA 173 - CASILLA 680 - TELFS. 325943-355255-361211

LA PAZ - BOLIVIA

URZAM METALURGICA  
LTDA.

Saluda a su Majestad  
la Reina Isabel II  
en el día de su natalicio

La Paz, 9 de junio de  
1988

Calle Montevideo N° 152 - Tel. 356628

LA BRITANICA S.A.  
(RECLAMOS DE SEGUROS)

AGENTES DE LLOYD'S DE LONDRES  
AGENTES DE THE INSTITUTE OF LONDON  
UNDERWRITERS.  
CORRESPONSALES DE AMERICAN INSTITUTE  
OF MARINE UNDERWRITES

Nuestro respetuoso  
Saludo a Su  
Majestad Isabel II de  
Inglaterra, en el día  
de su natalicio.

OFICINAS: AV. CAMACHO 1372 - 1er. PISO  
CASILLA CORREO 8584.  
TELEFONOS: 350622 - 358652 - 364474  
TELEX 3321 - BRITAN BV.



TE-INFUSIONES

Representantes: PACHECO & CIA.  
Avenida Camacho N° 1

Rinde su homenaje en ocasión  
del Aniversario Natal de Su  
Majestad ISABEL II de Inglaterra  
La Paz, 9 de Junio de 1988

# En el cumpleaños de la Reina ISABEL II: REINA Y MADRE

El pueblo británico celebra el cumpleaños de la reina Isabel II, el 21 de junio de 1988. La reina nació en la Abadía de Westminster el 21 de junio de 1926. En 1953, se casó con el príncipe Felipe, duque de Edimburgo. En 1957, se casó con el príncipe Felipe, duque de Edimburgo. En 1957, se casó con el príncipe Felipe, duque de Edimburgo.

Mountbatten, ahora príncipe Felipe, Duque de Edimburgo. La Reina fue coronada en la Abadía de Westminster el 2 de junio de 1953, y en 1977 celebró su Bodas de Plata, el vigésimo quinto aniversario de su subida al trono.

En el Reino Unido, el título del monarca evolucionó mediante la unión de los reinos de Inglaterra y Gales, con el de Escocia (1707), la unión con Irlanda (1801) y la creación del Commonwealth. Esto es: Isabel II, por la gracia de Dios del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y de sus otros Reinos y Territorios.

y Eduardo, y la princesa Ana, Mrs. Mark Phillips. El Príncipe de Gales contrajo matrimonio con Lady Diana Spencer en 1981; al primer hijo, el príncipe Guillermo de Gales, nació en junio de 1982 y el segundo, el príncipe Enrique, en septiembre de 1984. La Reina tiene otros dos nietos, Pedro y Zara Phillips, hijos de la princesa Ana.

La madre de la Reina, cuyo título oficial es "Reina Isabel, la Reina Madre", celebró su octogésimo quinto cumpleaños en 1985; la Reina tiene una sola hermana, la princesa Margarita, Condesa de Snowdon.

La Reina personifica el Estado. Legalmente está a la cabeza del poder ejecutivo, parte íntegra de la legislación, así como a la cabeza de la magistratura; es comandante en jefe de todas las Fuerzas Armadas de la Corona, y cabeza secular de la Iglesia de Inglaterra. Como

resultado de un largo proceso de evolución durante el cual ha ido reduciéndose progresivamente el poder de la monarquía, la Reina actúa con el asesoramiento de sus ministros, el cual no puede pasar por alto. El Reino Unido es regido por el Gobierno de Su Majestad en nombre de la Reina.

Una función importante es la del nombramiento del Primer Ministro. Normalmente la designación es automática, y la Reina invita al dirigente del partido político que ostenta la mayoría en la Cámara de los Comunes a formar un gobierno. En asuntos internacionales la Reina, como Jefe de Estado, tiene poderes para declarar la guerra y hacer la paz, para reconocer a estados y gobiernos extranjeros, para concertar tratados y para anexionar o ceder territorios.

Salvo raras excepciones (como el nombramiento del Primer Ministro), los actos en los que entra en juego el uso de poderes pertenecen

al de la "prerrogativa real" son realizados hoy en día por ministros del gobierno que son responsables ante el Parlamento y a los cuales puede exigírsele cuenta de sus acciones. No es necesario tener autorización del Parlamento para ejercer estos poderes, aunque éste posee la facultad de restringir o abolir un derecho de prerrogativa.

La responsabilidad ministerial no disminuye de ninguna manera la importancia del papel que desempeña la Reina en el buen desarrollo de las funciones del gobierno, en efecto, la Reina se mantiene siempre en estrecho contacto con el Primer Ministro, que tiene una audiencia con ella como promedio una vez a la semana cuando la Reina está en Londres; celebra reuniones del Consejo Privado y concede audiencias a otros ministros y funcionarios en el país y en ultramar, recibe informes del Gabinete, lee despachos y firma inmu-

merables documentos de Estado. Tiene que ser informada y consultada sobre todos los aspectos de la vida nacional, y ha de mostrar asimismo que es completamente imparcial en cuestiones políticas.

Tal es la importancia dada a estas funciones reales que se han tomado las disposiciones pertinentes para que sea nombrado un regente que las desempeñe en caso de verse la Reina totalmente incapacitada. En la actualidad el regente sería el Príncipe de Gales, seguido de los sucesores consecutivos que hayan alcanzado la mayoría de edad. En el caso de que la Reina sufriende incapacidad parcial o estuviere en el extranjero existen los medios necesarios para el nombramiento de Consejeros de Estado (el Duque de Edimburgo, las cuatro personas adultas más próximas en la línea de sucesión y la reina madre) en los que la reina puede delegar algunos de sus deberes. No obstante, los Consejeros de Estado no pueden disolver el Parlamento (excepto obediendo instrucciones expresas de la Reina) ni crear pares del Reino.



Su Majestad la Reina Isabel II, el Príncipe Felipe y sus cuatro nietos.



**TRANSPORTE TERRESTRE BOLIVIANO**

Felicita a **SOINCA LTDA.**, pionera en la industria cafetalera del país, a los 30 años de su creación y se honra en ser el transportador de sus exportaciones.

Av. 20 de Octubre 1943 2º piso  
Teléfonos 378110 -328111

## La economía británica: un éxito

La Libra Esterlina está hoy más fuerte que hace muchos años. Desde 1945, éste es el período más largo de crecimiento desde 1945, tanto las inversiones como el volumen de exportaciones y la productividad han aumentado en medida considerable, mientras que la tasa de inflación ha disminuido.

Gran Bretaña exporta más de US\$5 millones de bienes y servicios cada semana y mantiene una economía abierta, en cuyo funcionamiento juega un papel esencial el comercio internacional. En 1986 la exportación de bienes y servicios constituyó aproximadamente un tercio del producto interno bruto (PIB), una de las más altas proporciones entre los países desarrollados. Esta proporción ha aumentado durante las tres últimas décadas, desde aproximadamente el 20% correspondiente a los primeros años de la década de 1960. Incrementos similares se han dado en la mayoría de los demás países desarrollados, lo cual refleja la creciente importancia del comercio internacional en una economía mundial cada vez más independiente.

La ciudad de Londres, como centro financiero mundial, juega un papel importante en la economía británica. La banca, las compañías de seguros, los corredores de bolsa y otras instituciones financieras de la "City" ofrecen servicios financieros mundiales, y "la City" alberga lo que posiblemente sea el mercado de capitales más extenso y avanzado del mundo. La significativa contribución hecha por estos últimos a la balanza de pagos en parte refleja la posición que ocupa el Reino Unido como importante centro financiero.

La economía británica se basa principalmente en la libre empresa y es política del gobierno fomentar y extender el sector privado, que representa el 75% del PIB y una proporción similar del empleo total. Durante los dos últimos años, el Gobierno ha privatizado entre otras, las empresas públicas de gas, de teléfonos y la compañía aeroespacial "British Aerospace" -una política exitosa que ha dado al público la oportunidad de participar en la riqueza nacional.

En el sector de la energía, la situación de Gran Bretaña se ha transformado en la última década. Con el descubrimiento y explotación del petróleo y gas natural de la plataforma continental del Mar del Norte, el país se ha vuelto autosuficiente, en términos, en cuanto a energía. En conjunto, la extracción de gas y petróleo representó entre el 2% y 3% del PIB en 1986. El carbón que tradicionalmente fue la principal fuente de energía del país, todavía satisface un tercio del consumo británico.

El Reino Unido es uno de los mayores exportadores de bienes visibles, correspondiendo aproximadamente al 5% del total mundial. Gran Bretaña se encuentra entre los principales exportadores de productos aeroespaciales, equipos eléctricos, casi todo tipo de maquinaria, productos químicos y petróleo. Es también uno de los mayores importadores mundiales de productos agrícolas, materias primas y productos semimanufacturados.

Specialist Services International Ltda.



Bolivia

hace llegar sus más cálidas y sinceras felicitaciones a



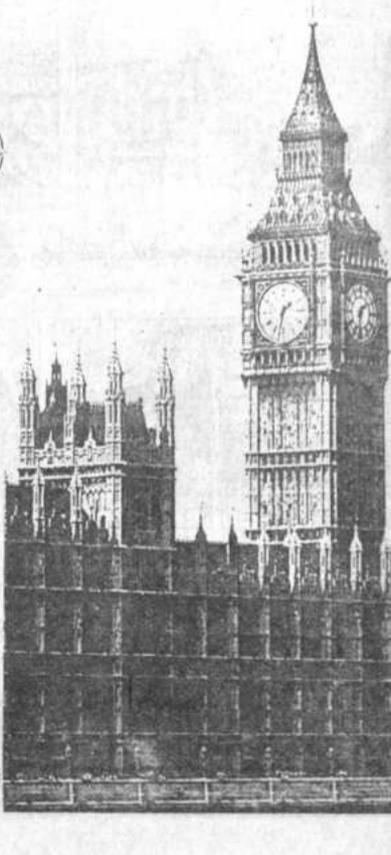
Su Majestad  
Reina de Inglaterra  
**Isabel II**

La Paz, Bolivia 9 de junio de 1988

A la Comunidad Británica y Su SOBERANA  
**ISABEL II**  
Mi pletesía y respeto de siempre



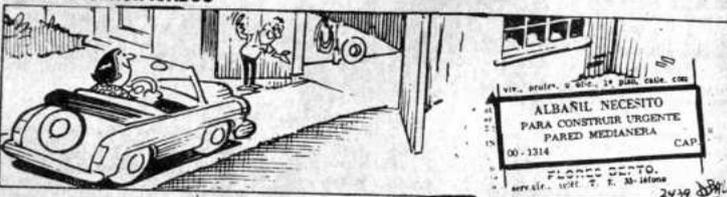
Constancio Kilowatt




Compañía Boliviana de Energía Eléctrica  
Bolivian Power Company Limited

# HISTORIETAS

## DRAMAS CLASIFICADOS



DANIEL EL TRAVIESO

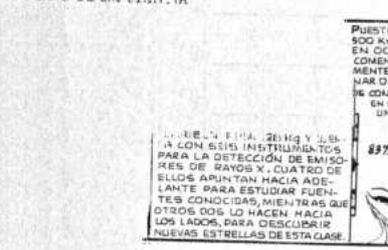


¡Apostaría que la madre está encantada de no tenerlo en su casa!

## FRONTERAS DE LA CIENCIA



FRONTERAS DE LA CIENCIA



FRONTERAS DE LA CIENCIA



FRONTERAS DE LA CIENCIA



FRONTERAS DE LA CIENCIA



FRONTERAS DE LA CIENCIA

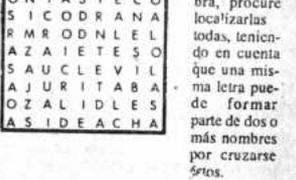


FRONTERAS DE LA CIENCIA

## Solución a SOPA de LETRAS



## SOPA de LETRAS



# PRESENCIA

La publicidad y avisos económicos se reciben en las siguientes direcciones:

**COCHABAMBA**- Calle Ecuador #E-387 Teléf. 26914

**LA PAZ**- Mariscal Sta. Cruz Ed. Esperanza ORURO.- Avenida 6 de Octubre Edif. Club Oruro. Planta baja Of. 3

**POTOSÍ**- Plaza Alonso de Ibañez Nº 8 Tel. 22622

**SUCRE**- Calle Arenales Nº 115.- Teléfono 22116.

**SANTA CRUZ**- Calle Beni Nº 84 Teléf. 48866

**TRINIDAD**- Avenida 6 de Agosto Nº 781. Teléfono 21227

**TARIJA**- Calle Bolívar 248. Teléf. 2125.

**PANDO**- COBISA, Avenida 9 de Febrero.

En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes se reciben hasta horas 12 del día anterior.

## GUIA AVISOS ECONOMICOS

1. Automóviles - compra - venta
2. Camiones - camionetas - vehículos tracción 4 ruedas - compraventa
3. Motos y Bicycletas - compra - venta - servicios
4. Alquiler de vehículos - Rent-a-car
5. Llantas, baterías, repuestos - automotores
6. Talleres de reparación, desabollado y pintura
7. Casas - Compra - venta - alquiler - anticrético
8. Departamentos - compra - venta - alquiler - anticrético
9. Habitaciones - con o sin muebles - alquiler - anticrético
10. Garajes y galpones - lotes y terrenos - compra - venta - alquiler - anticrético
11. Fondos, propiedades agrícolas y rústicas - compra - venta - alquiler
12. Permutas - Casas, automotores, propiedades y otros
13. Materiales de construcción
14. Empleos. Se ofrecen - Se buscan
15. Técnicos en Radio y TV
16. Técnicos en electrodomésticos
17. Plomeros - electricistas - mecánicos
18. Albañiles - pintores - carpinteros
19. Profesores - enseñanza y aprendizaje - Academias - Institutos
20. Mecanógrafos, traductores - Tareas de oficina
21. Tramitadores y gestores
22. Servicio doméstico - Se necesita - Se ofrece
23. Oficinas varios - Ofertan servicios
24. Servicios profesionales
25. Proyectos - asesorías
26. Restaurantes - snacks - whiskerías - equipo - materiales - servicios
27. Saunas - duchas - gimnasios - ofertas - servicios
28. Peluquerías - salones de belleza - artículos de tocador - ventas - servicios
29. Limpieza - dry cleaning - ropa - alfombras - otros productos - servicios
30. Residenciales - hospitales - pensiones - hoteles
31. Cuerpos - zapaterías - materiales - accesorios - servicios
32. Computadoras - Mecánicos - servicios - accesorios - compra - venta
33. Músicales - grupos - orquestas - empujamiento - entretenimiento
34. Instrumentos musicales - accesorios - compra - venta - alquiler - anticrético
35. Televisores - video - componentes - radio - telecomunicaciones - accesorios - servicios
36. Libros - revistas - filatelia - monedas - hobbies - artículos de librería
37. Objetos de arte - antigüedades
38. Armas - caza - pesca - accesorios - servicios
39. Préstamos e hipotecas
40. Alentón - fiestas y banquetes - repostería - alquiler de vajilla - servicios
41. Muebles - enseres y menaje de casa - compra - venta
42. Cocinas - refrigeradores y electrodomésticos - compra - venta
43. Ropa - lentes - Sastrerías - Costureras - clínicas de camisas
44. Artículos deportivos - ventas - servicios
45. Valores - acciones - patentes - inventos
46. Equipo médico - quirúrgico - medicina - farmacia - laboratorios - servicios
47. Herramientas y útiles de trabajo - compra - venta - servicios
48. Teléfonos - alquiler - accesorios - servicios - compra - venta
49. Extravíos y recompras
50. Boutiques - Modas
51. Fotografía - cine - Óptica - Equipos - accesorios - servicios
52. Máquinas de coser - tejedor - de uso doméstico
53. Máquinas - motores - accesorios - de uso industrial - alquiler
54. Máquinas de escribir - materiales de oficina - accesorios - ventas - servicios
55. Fotocopias - máquinas - accesorios - ventas y servicios
56. Imprentas - materiales - accesorios - ventas - servicios
57. Negocios, locales comerciales en venta - alquiler y anticrético
58. Animales - veterinarias - productos y servicios
59. Varios

## Nueva estrella de rayos X



## Nueva estrella de rayos X



## Nueva estrella de rayos X



## Nueva estrella de rayos X



## Nueva estrella de rayos X



## Nueva estrella de rayos X



## Nueva estrella de rayos X

**ALQUILO CON DERECHO GARANTIA** Pampahasi, sector Said Calle 14 Nº 140. Teléfono 331930 (8-12Junio/125910)

**EMPRESA JAPONESA** Solicita casa para oficinas, otras para viviendas, casas, departamentos, alquileres - anticrético 378658 (4-20 junio / 125775).

**9 Habitaciones con o sin muebles alquiler - anticrético se busca - se ofrece**

**OFRECEMOS ALQUILER** Tiendas Nicolás Acosta, Rodríguez. Referencia Almirante Grau 335 (8-9Junio/125932)

**ANTICRÉTICO 2** Habitaciones Riobamba 2.000; Nicolás Acosta 1.500. Alto Sopocachi 2 habitaciones Cocina 1.500. Referencias Almirante Grau 335 (8-9Junio/125932)

**OFRECEMOS ALQUILER** Parque Libano 2 habitaciones Cocina 70; Boquerón 90. Rodríguez 60; Tembladerita 40 \$us. Referencias Almirante Grau 335 (8-9Junio/125932)

**10 Garajes y Galpones Lotes y terrenos compra - venta alquiler - anticrético**

**TERRENO 260 Mts. 2** Vía San Antonio por 2.000 \$us.- Teléfono 352232 ó 368746 (8-9Junio/125935)

**13 Materiales de construcción**

**LADRILLOS 6 HUECOS** Primera calidad puestos en obra Teléfono 360868 (8-14Junio/125929)

**14 Empleos: Se ofrecen - Se buscan**

**PLOMERO** Reparaciones 310558 (7-11Junio/125878)

**SEÑORITA** Para atención oficina se necesita Teléfono 341742 (8-9Junio/125941)

**AGENCIA DE COLOCACIONES** "Miraflores", Teléfono 355297, le facilitamos empleadas domésticas, empleadas capacitadas, entrega en su domicilio GRACIAS!!! (7-13Junio/125879)

**LISTA DE VACANCIAS OFRECIDAS POR EL DEPARTAMENTO DE PROMOCION DE EMPLEO**

**SEGUNDO PISO DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y D.L. ATENCION EN HORAS DE OFICINA TELEFONO 374359**

**AYUDANTE CARPINTERO** Con experiencia y documentos. Avenida Perú

**PINTOR** Con experiencia y documentos, Sopocachi

**TEJEDOR** Con experiencia y documentos. Vinto Tinto

**SALTENERO** Con experiencia y documentos. Vinto Tinto

**EMPLEADO PARA SNACK.** Con experiencia y documentos. Zona El Alto

**PEONES.** Con experiencia y documentos. Zona Kantutari

**RIELES** Stores entran en proceso de arreglo en los barrios de (5-18 junio / 125910)

**32** Cursos materiales accesorios

**QUANTES** Todo cuatro-Tela, Surch don, por mayor Calle Santa Cruz 21Junio/125914

**33** Cursos técnicos accesorios - compra

**COMMODORE** Todos los programas últimas (GEOS)128, BITMAP, SEA, etc.) también LOADERS. Tel. 310Junio/125882

**34** Cursos grupos amplificación electrodomésticos

**AMPLIFICACION COMIX**, potencia excelente 377834 (no 125914)

**AMPLIFICACION THEQUE** teléf. 7815Junio/125882

**WALTER** Organista teléf. 3115Junio/124919

**ORQUESTA STAR** piano, saxo, coros, batería. Teléfono 7815Junio/125700

**AMPLIFICACION Y LLAS** America accesorios para 378831 (24-30Junio/124919)

**AMPLIFICACION COTEQUE** teléf. 7815Junio/124919

**ORQUESTA NITA** y maraca no 811572 (15Junio/123443)

**CARLOS** Organista Tel. 364206 (30-23Junio/125602).

**35** Instrumentos accesorios - compra - alquiler - servicios

**VENDO** Computadoras, Grande Tscholich, Aguirre118, tienda Super. Atención de coles y sábados (8-12Junio/125928)

**37** Libros revistas filatelia monedas hobbies artículos de librería

**LIMPRES** Lavabras, sillones Living, muebles, vehículos y otros. nuestra maquinaria especializada para lavar, servicio a domicilio teléfono 329101 (junio / 125750)

**COMPRO** MONEDAS ANTIGUAS Macuquinas, bo Carlos Terceros, Cuarto, Fernando tipo de monedas, de bancos particulares, antigüedades en Sagarnaga 258 (5-12Junio/125832)

**46** Valores - acciones - patentes e inventos

**NECESITO** C. LISTA Con 15.000 lars, para internet de res del Beni 37010 junio / 125957.

**OFRECESE** Venta explotación invento cedimiento de P. ción de Nuevos dos Metil-Quinona Dióxido (P-B) de Nº 4633-B de Gygaz2209vgyes72 Gyar. Referencias 3923 (1-21Junio/125674).

**57** Imprenta accesorios materiales - venta y servicios

"Las comunicaciones sociales al servicio de la Justicia y de la Paz"

Una "justicia fría" no es verdadera justicia

Juan Pablo II



# HANSA LTDA. SALUDA

a la Sociedad Industrial cafetalera SOINCA Ltda. en su

## 30 ANIVERSARIO

augurándole constante crecimiento en la industria nacional.

La Paz 9 Junio 1988



### 58 NEGOCIOS LOCALES COMERCIALES EN VENTA-REQUILLER

**OFICINA SE ALQUILA** 85 m<sup>2</sup> Mezzanine, edificio 20 de Octubre, teléfono 378758 (4-10 junio / 125790).

**ANTICRETICO** Departamento para oficinas, 7 ambientes, 4 baños cafetería. Lugar céntrico continuación Calle Potosí. Ref: teléfonos 794751 - 328468 (5-11 junio / 125836).

### 60 VARIOS

**PATENTE** Transferimos concedemos explotación de "UN PROCEDIMIENTO PARA PRODUCIR JOSAMICINA", 3700 de Microbial Chemistry Research, Butete Becerra (9-10 junio / 125965).

### Santa Cruz

**EN CARAPARI YACUIBA** Ocasión vendiendo propiedad agrícola apta para ganadería y avicultura, 148 hectáreas, precio \$us 3.600. Referencias: teléfono 4-1328 Santa Cruz. (4-11 junio / 1080).

**EN SANTA CRUZ** Se alquila edificio céntrico a una cuadra y media de la Plaza principal. Referencias Teléfono 5-0742 horas 08:00 a 11:00 a.m. (9-30 junio / 1087)

**EN SANTA CRUZ** Vendo casa, zona Hospital Petrolero Calle Sagapá Peña 217 teléfono 37633 Santa Cruz (27-10 junio / 001074).

**EN SANTA CRUZ** Atención, sólo para inversionistas, sobre lote de 3.000 Mts. 2, 6 (Seis) Departamentos de dos dormitorios y demás dependencias, construcciones de primera nueva, dentro del Hotel, primer Anillo vendido de ocasión en Santa Cruz. Referencias Teléfono 4-3714 (8-9 junio / 1069)

**HOTEL ITALIA** El más céntrico y mejor ubicado en Santa Cruz, espera a su distinguida clientela con habitaciones simples, dobles y triples con baños privados. Teléfono aire acondicionado y T.V. Dirección René Moreno N° 167 Teléfono 2-3119 (9-30 junio / 1088)

**SE VENDE** Oruga arbol, cargadora arbol, cargadora Caterpillar, oruga Allys Chalvier, tractor agrícola C.B.T. Forchis, Camión Mercedes 11130 y auto Renault, juego modelo 85 y maquinarias de carpintería. Referencias 4-3060 y 4-9878 (Santa Cruz. (7-11 junio / 01085)

### COCHABAMBA

**EN COCHABAMBA** Alquiler departamento pequeño dos dormitorios, dependencias a una cuadra Universidad. Preferencia señorita Referencias Teléfono 27741 (7-13 junio / 447)



**Monje Campero** Tel. 323333

Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 19,00: y Noche Hs. 21,30: Amos del Universo y Espejo de Alemania.

**6 de Agosto** Tel. 323829

Matinée Hs. 15,45 Tanda Hs. 19,15 y Noche Hs. 21,30: Tres hombres y un bebé.

**México** Tel. 351205

Matinée Hs. 14,30 y Tanda Hs. 18,30 Lagunilla 2 y Chiquita pero picosa.

**EN COCHABAMBA** Pase vacaciones en RESIDENCIAL FLORIDA. Habitaciones, confortables, ambiente familiar, servicio de desayuno, servicio de lavandería, atención esmerada precios módicos. Calle 25 de mayo 0583 (Entre Calama y Ladislao Cabrera) Teléfono 27787 (1-21 junio / 125662).

### Tarija

**VENDEMOS CAMIONES VOLVO-SCANIA**

Industria, Sueca, puestos Tarija entrega inmediata, variedad de modelos y tipos, chasis-cabinas, volquetas, para trailers etc. estado general excelente. Referencias: teléfono 23469 - 22402 (24-10 junio / 001162).

**Miraflores** Tel. 353842

Vermouth Hs. 16,30 y Tanda Hs. 19,00 Salón Kitty (mayores 21 años) y Espejo de Alemania.

**Bolivar** Tel. 325051

Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 19,00 y Noche Hs. 21,30: Laura (mayores 21 años) y Espejo de Alemania.

**La Paz** Tel. 325533

Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 19,00 y Noche Hs. 21,30 Días Rebeldes y Espejo de Alemania.

**Princesa** Tel. 353925

Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 19,00 y Noche Hs. 21,30: Amor en Saint Tropez (mayores 21 años) y Espejo de Alemania.

**Center**

Matinée Hs. 14,45 Yeti el gigante del siglo XX y Los nuevos bárbaros Tanda Hs. 18,30: Los nuevos bárbaros y Los asercas al cementerio.

**Cinemateca Boliviana** Tel. 325346

Matinée Hs. 16,00 y Tanda Hs. 19,30: Policía Pithon 357 y Espejo de Alemania.

### Dueños de emisora...

(Viene de la pág. 1)

no obstante haber pedido con anterioridad que se les tomen las declaraciones en la fecha, dicho fiscal requir

rió hoy el aplazamiento de esa acción durante ocho días más.

Entretanto, el nombrado fiscal convocó a una conferencia de prensa para informar que su procedimiento en el referido caso está de acuerdo con las labores que cumple la Policía, pero que insiste en que la acumulación de pruebas y el levantamiento de las diligencias sean completos "para evitar observaciones de los jueces". Insistió en que las pruebas contra los hermanos Limpías y Rivas Herrera deben ser "contundentes porque la ley no admite ambigüedades".

Los periodistas consultaron al fiscal Juan Carlo Camacho si el antecedente de haber prestado sus servicios en el desaparecido radio "Willy Bendeck" constituía causal para excusarse de atender el caso en cuestión, respondió: "Nadie puede recusarme pero yo puedo excusarme de acuerdo a ley".

Entretanto continúa el ascenso la atención pública sobre este asunto, especialmente sobre la actitud que asuman las autoridades policiales, el Ministerio Público y, finalmente, la justicia ordinaria.

Dicha atención ha sido mucho mayor desde que en un momento dado, se notaron algunos intentos para convertir un procedimiento administrativo como fue el de suspender la licencia a esa radioemisor, para llevar el caso los estrados de la justicia ordinaria, a fin de que el proceso se prolongue, según han observado los entendidos.

## CAMARA NACIONAL DE MINERIA AVISO

LAS CAMARAS NACIONAL, DEPARTAMENTAL Y REGIONALES DE MINERIA, POTOSI, TUPIZA Y UYUNI, TIENEN EL AGRADO DE INVITAR A LOS MINEROS CHICOS DE ESTOS DISTRITOS A LA REUNION QUE CON MOTIVO DE INFORMAR SOBRE EL PROYECTO DEL BANCO MUNDIAL DE "REHABILITACION Y FORTALECIMIENTO DE LA MINERIA CHICA" ESPECIALMENTE MINEROS CHICOS DE BAJOS RECURSOS, SE LLEVARA A CABO LOS DIAS 13 EN POTOSI, 14 EN TUPIZA Y 15 EN UYUNI DEL PRESENTE MES A HORAS 18 EN LA SEDE DE LAS MENCIONADAS CAMARAS, SE INSINUA PUNTUAL ASISTENCIA.

LAS DIRECTIVAS

La Paz, 8 de junio, 1988



II Exposición de Productos Peruanos del 6 al 11 de Junio Salón Libertad Hotel La Paz (ex-Sheraton)

tiene a la venta: - CARROS DE CARGA. - BICICLETAS DE TRABAJO Y DE RECREO. - TRICICLOS.

SOLICITADA POLITICA

## PUEBLO ANTE LA INCAPACIDAD DE LA AUTOCRITICA

Luego de haber hecho un análisis objetivo y profundo de la praxis Política en el problema orgánico de la dirección ejecutiva de la regional del Movimiento Bolivia Libre (La Paz), que la misma demuestra incapacidad de autocrítica en la práctica concreta llevando al debacle político profundizando la falencia del liderazgo regional.

Ante la miopía de esta dirección justificándose en el análisis Nacional la BRIGADA JUVENIL UNIVERSITARIA "PUEBLO", lamenta comunicar a la militancia del Movimiento Bolivia Libre (M.B.L.) su RENUNCIA IRREVOCABLE a esta organización política.

La BRIGADA "PUEBLO" dinámica y consecuente al mismo tiempo comunica que seguirá trabajando por las reivindicaciones de Justicia Social tan anhelada por el valiente Pueblo Boliviano.

PRIMERO EL PUEBLO PRIMERO LAS BASES

Responsable Político Freddy Rocha Clavijo C.I. 952319 CBBA

Secretario General Carlos Diaz C.I. 2448439

Prensa Propaganda Aldo Guispiá Rivera C.I. 3094450 URURO

PUEBLO

## PRESENCIA Puerto Suárez

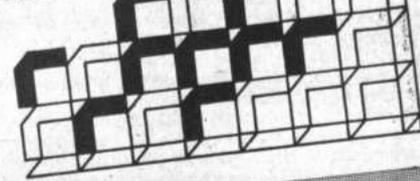
Agente: Esteban Acarapi

## LO QUE USTED ESTABA ESPERANDO



## ESTADISTICAS ECONOMICAS 1988

Müller & ASOCIADOS



VENTAS:

MÜLLER Y ASOCIADOS

Edificio Cámara de Comercio piso 13 of. 5 Telf. 378970 Casilla 608 La Paz Y en las mejores librerías del país

Estamos en la: II EXPOSICION DE PRODUCTOS PERUANOS EXPOPERU '88 HOTEL LA PAZ (EX-SHERATON) DEL 6 AL 11 DE JUNIO

### PROMETSA

PROMOTORA METALICA S.A. AREQUIPA - PERU

Fabricantes de: Maquinaria Agrícola: Arados, Rastras, Trailers (exhibición entrada Hotel) Maquinaria Metalica: Fabricación de Tanques, Tolvas, Recipientes Maquinaria: Fabricación de Maquinaria Agroindustrial. Fabricación de Componentes para la Industria.

Informes: EXPOPERU '88 - SALON LIBERTAD - HOTEL LA PAZ. Potosí Ltda. Av. 20 de Octubre 2556 - Santa Cruz; Peragiro Ltda. 21 de Mayo 459.

COMEDIA SOBRENATURAL QUE EXAMINA LAS TRADICIONES DEL MATRIMONIO Y LA MORALIDAD

En su primer espacio hasta el día de su muerte. A lo mejor, ella está de vuelta.

## SOBRA UNA MUJER

MAÑANA DIVERTIDISIMO ESTRENO CINE 16 DE JULIO

### Notas breves de Santa Cruz

**SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA).** - A partir del 8 de julio próximo se impondrá el kilo como patrón de medida en forma obligatoria, reemplazando a la libra y la arroba, según dio a conocer hoy el Intendente Municipal Liders Aguilera. La intendencia, al mismo tiempo ha puesto a disposición de los comerciantes juegos de pesas desde un cuarto hasta un kilogramo, que deben ser utilizados en todos los mercados y otros centros de venta de alimentos. Aguilera, recordó que el uso del kilo como medida oficial tiene respaldo legal del Ministerio de Industria y Comercio.

#### CREDITO PARA CAÑEROS

A partir de la próxima semana se procederá al desembolso de créditos para el Fondo Cañero Rotativo por un monto de 10.412.000 dólares con lo cual se trata de normalizar la molienda de esta zafra, anunció hoy aquí José Tomás, presidente del Consejo Nacional Cañero. La molienda en cuatro ingenios azucareros de este departamento, Guabirá, La Bélgica, San Aurelio y Unagro tiene un cupo fijado de 2.268.000 quintales de azúcar incluyendo la cuota de exportación y, a un mes de su inicio tiene una producción normal dijo Tomás.

#### CLAUSURA DE RADIOEMISORAS

Este miércoles 8 la Dirección Regional de Telecomunicaciones procedió a cumplir la determinación de clausurar en esta ciudad radioemisoras que no tenían licencia, por lo tanto funcionaban clandestinamente. Alfredo Pelayo, director distrital de esa oficina confirmó que se procedió a cerrar las radios: En frecuencia media "Primero de mayo" y, en frecuencia modulada (FM): El Sol, Trilogía, Horizontes y América. Aseguró que se procederá en la misma forma en provincias en tanto los medios de comunicación no reúnan todas las condiciones determinadas y no se ajusten a normas legales.

#### PEQUEÑA INDUSTRIA

El Alcalde Bernardo Saucedo, aceptó la propuesta de la Asociación de Pequeños Industriales y Artesanos (ADEPI), para instalar en esta ciudad un centro de comercialización para los productos de esta organización. Como primer paso se acordó ubicar un terreno, sin embargo, según el presidente de ADEPI Daniel Cullari, aún no se dispone de suficientes recursos para iniciar la construcción en forma inmediata, empero, el proyecto queda en pie dijo. La idea de tener un centro propio tanto para los productos de la pequeña industria como la artesanía cruceñas, posibilitará según ADEPI una mayor promoción.

#### CUNICULTURA

Según los técnicos de la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz, es posible desarrollar en este departamento un programa inmejorable para la cría de conejos angora. Acaba de concluir en Samaipata (120 kms. de esta ciudad), un curso sobre esta especialidad desarrollado por expertos de criaderos angora de Cochabamba. CORDECRUZ anunció que existe inmediato mercado externo para el pelo de conejo de angora. Por las características biológicas de dicho animal se ha elegido las provincias de Vallegrande, Florida y Caballero que conforman el sector del valle cruceño. Marcelo Landi, uno de los promotores de esta iniciativa consideró que las perspectivas son realmente atractivas.

#### ELECCIONES EN LA CAO

El miércoles 22 de este mes, se realizarán en la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO) las elecciones para designar al presidente y dos vicepresidentes para la gestión 1988-89. Esta cámara tiene en este departamento, una importancia vital dentro del desarrollo y agrupa prácticamente a todos los sectores dedicados a la agricultura y ganadería.

## Concejo Municipal de Tarija reclama mejor atención de ENDE

**TARIJA, 8 (PRESENCIA).** - Ante los graves perjuicios que se prevé ocasionará el incumplimiento de la Empresa Nacional de Electricidad en el montaje de una nueva planta de generación eléctrica en esta ciudad, por decisión unánime de sus miembros, se ha dirigido al ministro de Energía Fernando Illanes, pidiéndole disponga que el lunes 13 del presente mes, el gerente general de ENDE Claude Besse Arze, se constituya en esta ciudad para concurrir a la reunión del Concejo deliberante y definir aspectos relacionados con ese proyecto.

Se ha puesto de relieve que la empresa debe definir la localización de la planta de generación, habiendo incurrido en un atraso de varios meses perjudicando el tendido de la red de gas que alimentará a dicha planta como al inicio de la producción de energía hidroeléctrica del proyecto San Jacinto.

Los concejales han destacado ante el ministro Illanes, que la "ciudadanía tarijeña se en-

cuentra alarmada e indignada" por la falta de decisiones en torno a la compra de los terrenos y la demora en la adjudicación de un motor de generación de 1.500 kilowatts, insisten en que para evitar mayores deslices y reacciones de la población, el gerente de ENDE debe trasladarse a esta ciudad para adoptar decisiones definitivas.

ENDE ha estado cuestionada últimamente por su accionar en esta capital, donde se han formulado quejas y energías reclamos, recientemente, la Alcaldía Municipal, por primera vez, multó a la empresa

por los cortes sorpresivos de energía, que causaron daño a la población. Por otra parte, se ha denunciado a través de la prensa nacional, que el racionamiento de energía continúa en Tarija, porque la empresa no transporta, los re-puestos para la planta de Villa Avaroa que, por semanas, se encuentran en Lima en tránsito a Bolivia.

Por todos estos antecedentes el pedido formulado por el presidente del concejo deliberante, ha merecido el apoyo de las instituciones regionales y ha despertado expectativa en los diferentes círculos de actividad.

**PRESENCIA**  
**Cochabamba**

Calle Ecuador Nº 387  
Teléfono 26914



**LA CAMARA NACIONAL DE EXPORTADORES, saluda a la Empresa SOINCA LTDA., en el 30 aniversario de su fundación.**

*La Paz, 9 de junio de 1988*



# BANCO INDUSTRIAL Y GANADERO DEL BENI S.A.

SE COMPLACE EN HACER LLEGAR SU SALUDO CORDIAL A LA FIRMA:

## "SOINCA LTDA."

PIONERA DE LA INDUSTRIA CAFETALERA DEL PAIS EN OCASION DE CELEBRAR SU 30 AÑOS DE TRABAJO CONTINUO.

La Paz, junio de 1988

## SGS (BOLIVIA) S.A. OFRECE SUS SERVICIOS COMERCIALES

Con 110 años de liderazgo mundial, **SGS Société Générale de Surveillance**, está presente en más de 140 países a través de 123 compañías afiliadas cubriendo así todos los puntos del globo desarrollando supervisiones, inspecciones y controles de calidad, cantidad, dimensiones, calibres y especificaciones contractuales.

Desde 1977 opera en Bolivia, con el principal objetivo de proteger los intereses de importadores y exportadores, con inspecciones independientes que permiten asegurar a sus clientes que su mercadería llegará a destino final cumpliendo con todas las exigencias y necesidades.

- División Agrícola**
- La División **AGRIDIV** tiene como ámbito de acción las siguientes áreas: Cereales, leguminosas, hortofrutícolas, hidrobiológicos, productos importados, misceláneos y madera.
- Inspección:** de calidad, condición, packing, marcas y estibó
- Supervisión:** de carga, descarga, peso, tara, fumigación, supervisiones generales y especiales, recepción de productos en silos y bodegas.
- Muestreo y Sellado de Muestras:** para análisis, arbitrajes y warrants.
- Asistencia:** para análisis, arbitrajes, consultas en puertos y problemas documentarios.
- Garantía de Peso:** Por intermedio de **SGS Ginebra**, supervisión de peso al momento de embarque y descarga, con garantía completa por mermas. (Condiciones disponibles según requerimientos.)
- Garantía de Calidad:** a través de **S.G.S. Ginebra**, disponible para cierto tipo de productos. (Condiciones disponibles según requerimientos.)
- Frutas y hortalizas:** controles de calidad, condición, peso, packing y análisis especiales tanto en origen como en destino.
- Forestal:** Clasificación, fumigación, apertura de mercados, supervisión de carga, descarga, peso, etc.

- División Marítima**
- ICODIV** Productos de Consumo Equipos Industriales
- La División **ICODIV** se subdivide en tres secciones especializadas: **Indiv, Coprod, Mariner Services.**
- INDIV:** Tiene por objeto la inspección de equipos industriales, desde su proyecto de ingeniería, pasando por inspección de materias primas y fabricación, embalaje, despacho e instalación de los equipos en el lugar de uso. Los equipos normalmente inspeccionados son transformadores, motores, grúas, carros ferroviarios, equipos mineros, estructuras metálicas, etc.
- COPROD:** Está orientado a la inspección de todo tipo de artículos de consumo doméstico, prendas de vestir, textiles, juguetes, equipos electrónicos, equipos electrodomésticos, etc.
- MARINER SERVICES:** Se encarga de la inspección de equipos usados, en naves y transporte marítimo, tanto en equipos de operación como de transporte de mercadería, como en el caso de inspección de toma o devolución de arriendo y reparación de contenedores de todo tipo.

- MINDIV División Mineralas**
- Inspección y supervisión:** Bodegas de buques y almacenamiento, supervisión de carga y descarga de buques, carga y descarga de acopios, carguío y despacho de camiones. Evitando y controlando las pérdidas por manipulación y contaminación de productos
- Muestreo de productos mineros y químicos:** de acuerdo a normas internacionales para la determinación de humedad, análisis químicos y granulométricos.
- Determinación de peso y cantidad:** para productos envasados y a granel, verificando calibración de romanas y supervisando las operaciones de pesaje. Además la determinación de pesos por calados, Draft Survey.
- Nuestras inspecciones se realizan con equipos especializados y personal altamente entrenado.
- PRODUCTOS INSPECCIONADOS:**
- Minerales:** Oro, Plata, Hierro, Antimonio, Estaño, Wolfram, complejos.
- Concentrados:** Cobre, Plomo, Zinc, Litio, Molibdeno, Estaño.
- Metales:** Oro, Plata, Aleaciones y Amalgamas.
- No metálicos:** Azufre, Arsénico, Caolín
- Carbón:** Metalúrgico y Térmico.
- Fertilizantes:** Nitratos, Fosfatos, Urea.
- Químicos:** Todo tipo de productos.

- INTRANS División Transportes Internacionales**
- La división **INTRANS** tiene como objetivo básico de unión las siguientes áreas: Agenciamiento de Naves, Estibas y Desestibas, Chartering, Forwarding y Almacenamiento.
- Agenciamiento de Naves:** Es la sección encargada de atender todo tipo de naves en los puertos de Chile cuando sus armadores así lo solicitan.
- Estibas y Desestibas:** Planificación, desarrollo y ejecución de todas las labores concernientes a la carga y descarga de naves.
- Chartering:** Está encargada de la obtención de naves para la movilización de cargas masivas ( buques completos ).
- Forwarding:** Es el Depto. encargado de manipular todo tipo de carga, desde las bodegas del exportador-importador, cubriendo todos los servicios de transporte terrestre, consolidación de la carga, flete marítimo y hasta entregar la carga al comprador, en el país de destino.
- Almacenamiento:** Opera y manipula almacenamientos de cargas nacionales y en tránsito que esperan ser embarcadas.

- PETRODIV División Petrolera**
- Esta División es la encargada del control de **PETROLIO** y derivados, comprende el total control de esos productos desde su almacenamiento, despacho, transporte y hasta su recepción en puerto de destino. Siendo su finalidad la de minimizar pérdidas y evitar contaminación de productos.
- Otra rama de esta División es la de " Calibración de tanques ", tanto del tipo vertical con o sin techo flotante y tanques horizontales.
- Nuestras Calibraciones de Estanques son ejecutadas basándose en las recomendaciones dadas en las normas ASTM-D-1220, API-2550, D-1410 y API-2551.
- Las tablas son entregadas con determinación de volumen milímetro a milímetro y procesadas por computador.

- LABORATORIOS**
- Minerales Microbiológicos Químicos**
- El **Laboratorio Químico de Mineralas** realiza análisis cuantitativos para determinar en forma muy exacta las composiciones de los diferentes productos comerciales.
- A partir de estos resultados, se calculará en muchos casos el valor final del producto, considerando su contenido en elementos de valor y aquellos considerados como impurezas.
- Todos estos análisis se realizan a partir de metales en bruto, concentrados, precipitados y minerales, los cuales son divididos y preparados mecánicamente, según Normas Internacionales.
- Los Análisis Químicos según su composición son realizados por volumetría, gravimetría, absorción atómica o ensayos a fuego. Cada técnica ha sido seleccionada de tal manera que se obtengan los resultados más exactos.
- El **Laboratorio Químico SGS** reúne un completo equipo profesional complementados con modernos equipos de laboratorios, tales como: Espectrofómeto de absorción atómica, Gas cromatógrafos y modernas balanzas.
- La exactitud de los análisis químicos está protegida por el programa interno denominado **Round Robin**, el cual se realiza entre más de 130 laboratorios de la organización SGS, cuyo principal objetivo es confrontar y evaluar los diferentes análisis realizados por sus filiales, lo que significa la aplicación de un estricto Control de Calidad Interno.

Estamos allí donde están sus intereses.  
**SGS sabe cómo ayudarle**

Los certificados emitidos por **SGS (Bolivia) S.A.**, en sus controles y análisis, son reconocidos mundialmente, debido a la amplia cobertura de la organización **SGS**, presente en más de 140 países

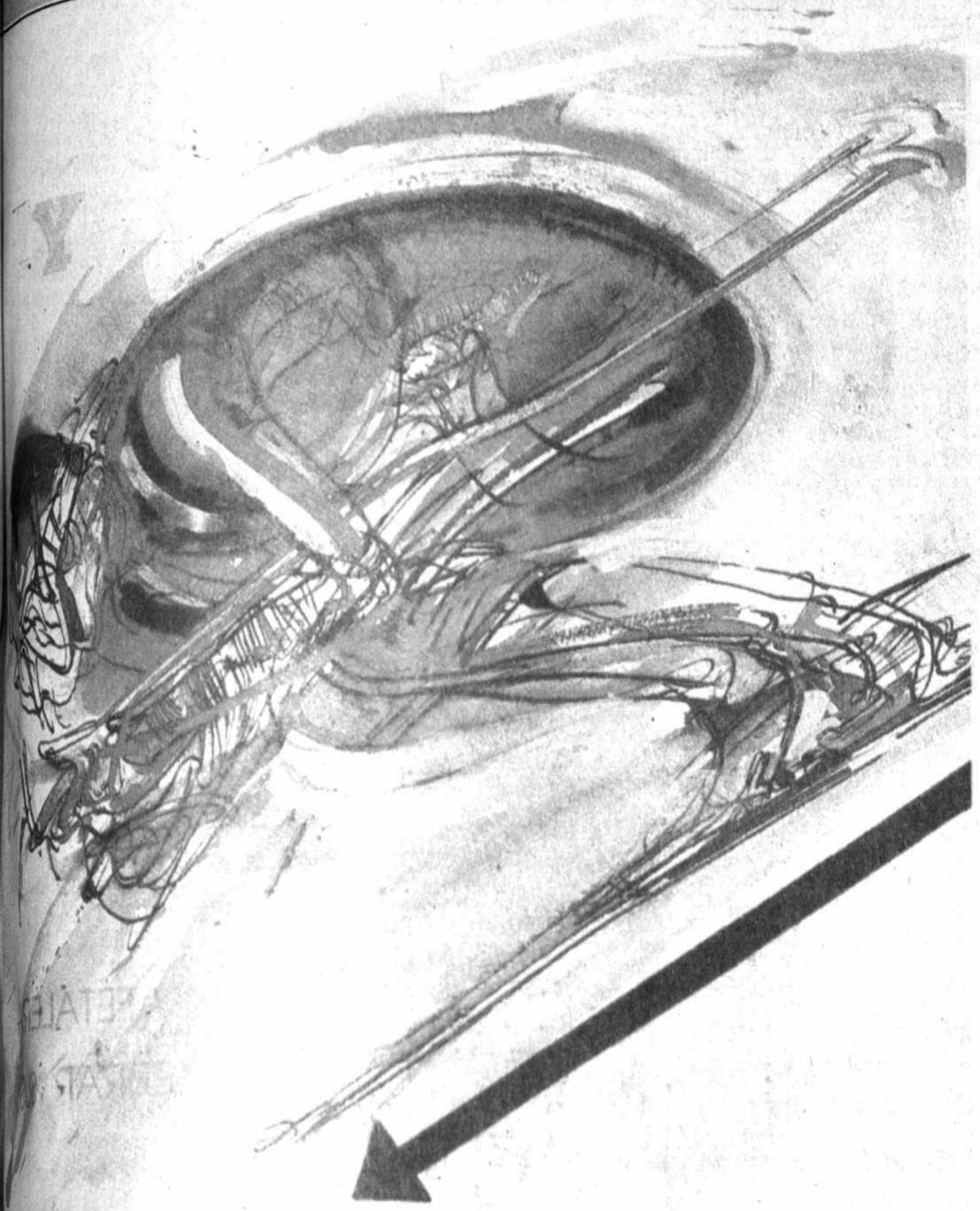
OFICINAS			
<b>LA PAZ</b> Av. 20 de Octubre Nº 2001 Tels. 361188 - 358293 Telex 3417 - 3418	<b>SANTA CRUZ DE LA SIERRA</b> Av. de las Américas Nº 346 Tels. 51411 - 49899 Telex 4259	<b>EL ALTO</b> Km. 16, carretera a Oruro Nº 115	<b>COCHABAMBA</b> C. Esteban Arze Esq. Arminia 2º piso Teléfono 23343
<b>REPRESENTACIONES</b> - Potosí - Tarija - Oruro - Sucre			

# FISICA

TERCERO  
MEDIO

CINEMATICA 1

2



ADAPTACION: Ing. Mario Figueroa Buitrago  
COMPOSICION: Delina Alzérreca Zambrana  
DIAGRAMACION: Mario Patty

*Editorial "Lux"*  
**PRESENCIA**  
*Al servicio de la  
Educación Boliviana*

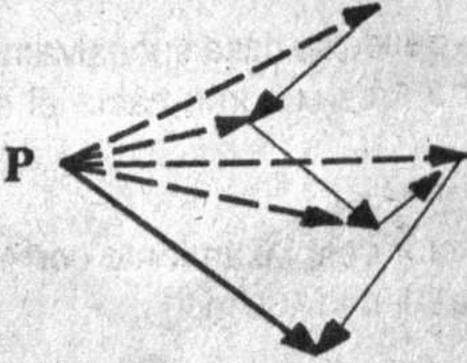
De acuerdo a la figura:

- ¿Podemos decir que el movimiento de la hoja es una caída libre?
- Dibuje el vector desplazamiento para cada uno de los intervalos considerados.
- Dibuje el vector correspondiente al desplazamiento total de la hoja.

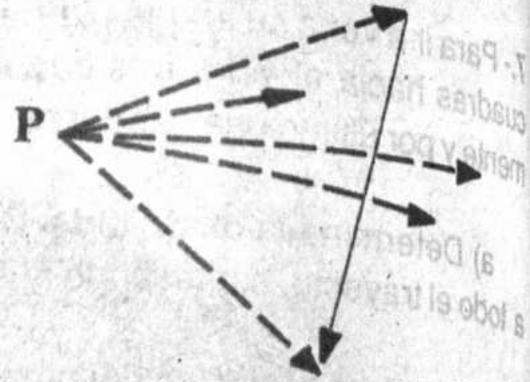
**Soluciones**

a) Si la hoja al desprenderse cayera libremente seguiría una trayectoria rectilínea de acuerdo a los vectores de la figura, en cambio, es caprichosa. El movimiento de la hoja **no corresponde a una caída libre**.

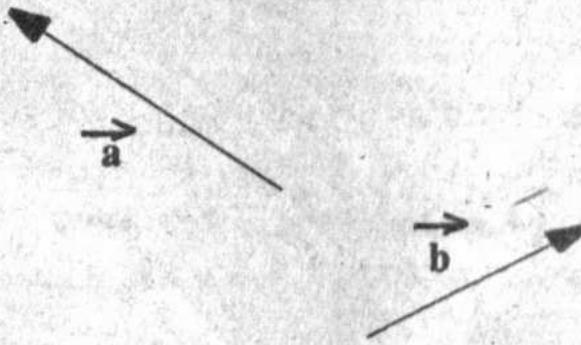
b)



c)



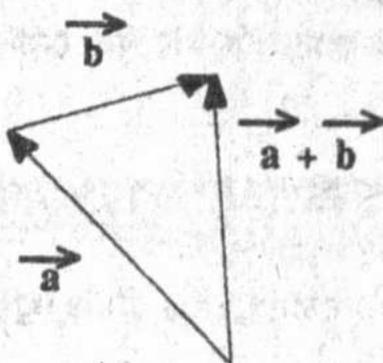
6.- Considere los vectores **a** y **b** de la siguiente figura.



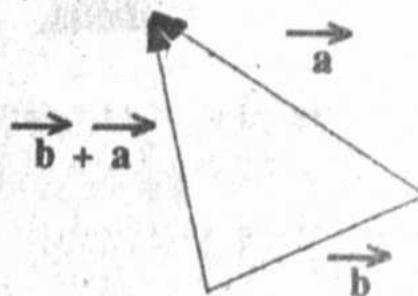
- Obtenga  $\vec{a} + \vec{b}$
- Obtenga  $\vec{b} + \vec{a}$
- Compare ambos vectores obtenidos
- Obtenga  $\vec{a} - \vec{b}$
- Obtenga  $\vec{b} - \vec{a}$
- Compare estos dos últimos vectores.

**Soluciones**

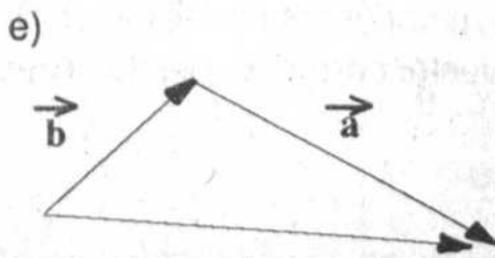
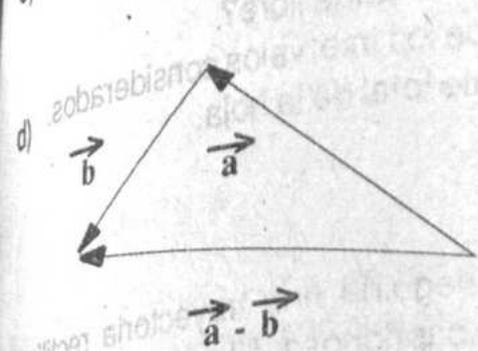
a)



b)



c) Ambos vectores son iguales (la suma de vectores es conmutativa)



f) Ambos factores no son iguales. Si bien tienen la misma magnitud, tienen **dirección contraria**.

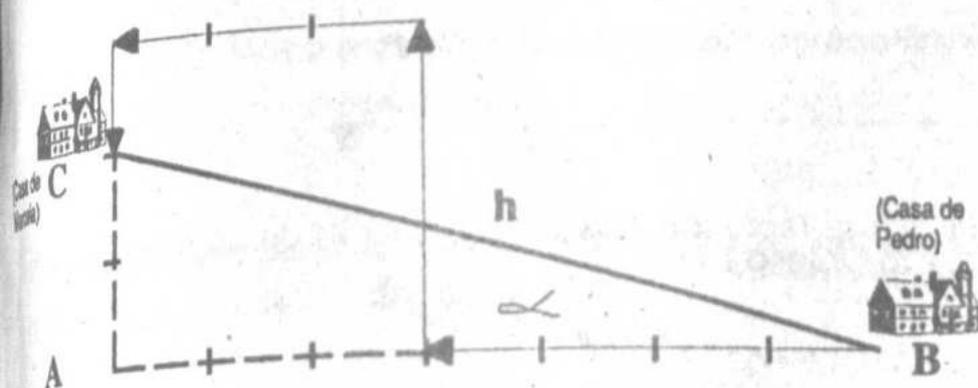
7.- Para ir a ver a su amiga Marcela, Pedro camina desde su casa sucesivamente cuatro cuadras hacia el norte, tres cuadras hacia el este, tres cuadras hacia el este nuevamente y por último una cuadra hacia el sur.

a) Determine la magnitud y la dirección del vector desplazamiento correspondiente a todo el trayecto, suponiendo que todas las cuadras tienen 100 m.

b) ¿Variará el vector desplazamiento si Pedro hubiera seguido otro camino para ir de su casa de Marcela?

### Solución

c) De acuerdo a los datos tenemos la siguiente figura.



El  $\triangle ABC$  es rectángulo, luego la hipotenusa  $h$  vale:

$$h^2 = 200^2 \text{ m}^2 + 700^2 \text{ m}^2$$

$$h^2 = 530.000 \text{ m}^2$$

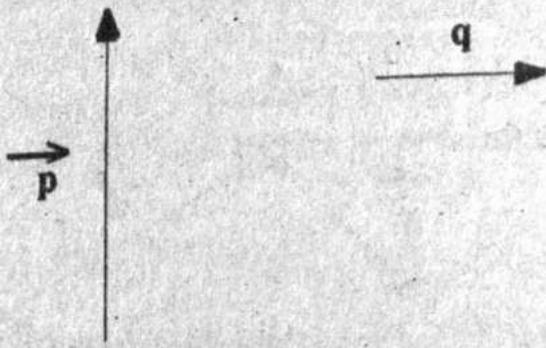
$$h = 728 \text{ m}$$

Por otra parte  $\text{tg } \alpha = \frac{200}{700} = 0,286 \therefore \alpha = 15,9^\circ$

d) Eso no dependen de Pedro, sino de la disposición de las calles y la posición de ambas casas.

### EJERCICIOS PROPUESTOS

1.- La magnitud de los vectores  $\vec{p}$  y  $\vec{q}$  representados en la figura miden 32 y 15 cm respectivamente.



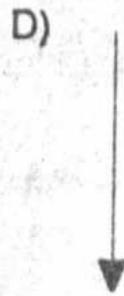
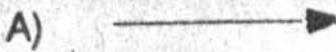
De acuerdo a ello, la magnitud  $r = \vec{p} + \vec{q}$  es:

- A) 14 cm
- B) 26,8 cm
- C) 35,34
- D) 22 cm

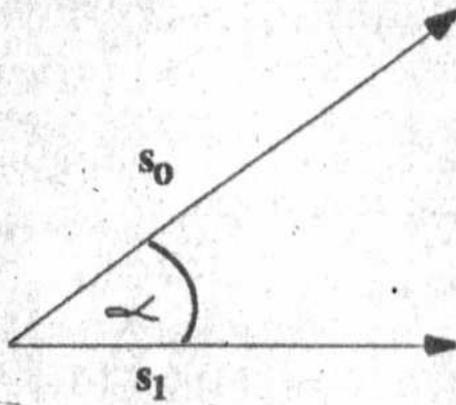
2.- Sean los siguientes vectores:



¿Cuál de los siguientes vectores representa mejor al vector  $\vec{y} - \vec{x}$ ?



3.- El vector  $s_0$  de la figura representa la posición inicial de un móvil. El vector  $s_1$  representa su posición al cabo de 5 s.



- a) Dibuje el vector desplazamiento del cuerpo.
- b) Calcule el ángulo  $\alpha$ , sabiendo que  $s_1$  mide 4 cm y  $s_0$  5 cm, siendo el vector desplazamiento encontrado perpendicular a  $s_1$ .

# CINEMATICA

### 4-1 La Mecánica

La mecánica - una de las partes de la física - estudia el movimiento de los cuerpos materiales y las fuerzas que producen dichos movimientos.

Esta disciplina científica, nació intuitivamente, cuando el hombre primitivo pudo tomar conciencia del mundo circundante, es decir, hace cientos de miles de años. (Paleolítico).

El **hombre histórico**, al lograr observar los movimientos de los cuerpos y traducirlos en forma de leyes físicas, pudo incursionar además en otros campos de esta ciencia. De acuerdo a ello, los principios de la mecánica, sirven para comprender los fundamentos de toda la física.

La mecánica se subdivide en: **cinemática, dinámica y estática.**

La **cinemática**, se refiere al estudio del movimiento de los cuerpos, sin explicar el por qué de ellos.

La **dinámica**, estudia a las fuerzas, como causa del movimiento de los cuerpos, o también el por qué de los movimientos de los cuerpos.

La **estática**, se dedica al estudio de las fuerzas en equilibrio.

### 4-2 La Partícula

Antes de ingresar al estudio de la cinemática y las ramas afines de la física, vamos a considerar el **concepto de partícula**:

Supongamos una pelota de fútbol lanzada violentamente al aire mediante un puntapié. En realidad, es altamente probable que ésta, además de desplazarse con gran velocidad, gire en torno a un eje cualquiera. O bien, si dejamos caer una gota de aceite desde la terraza de un edificio, además de su desplazamiento hacia tierra, ésta puede vibrar.

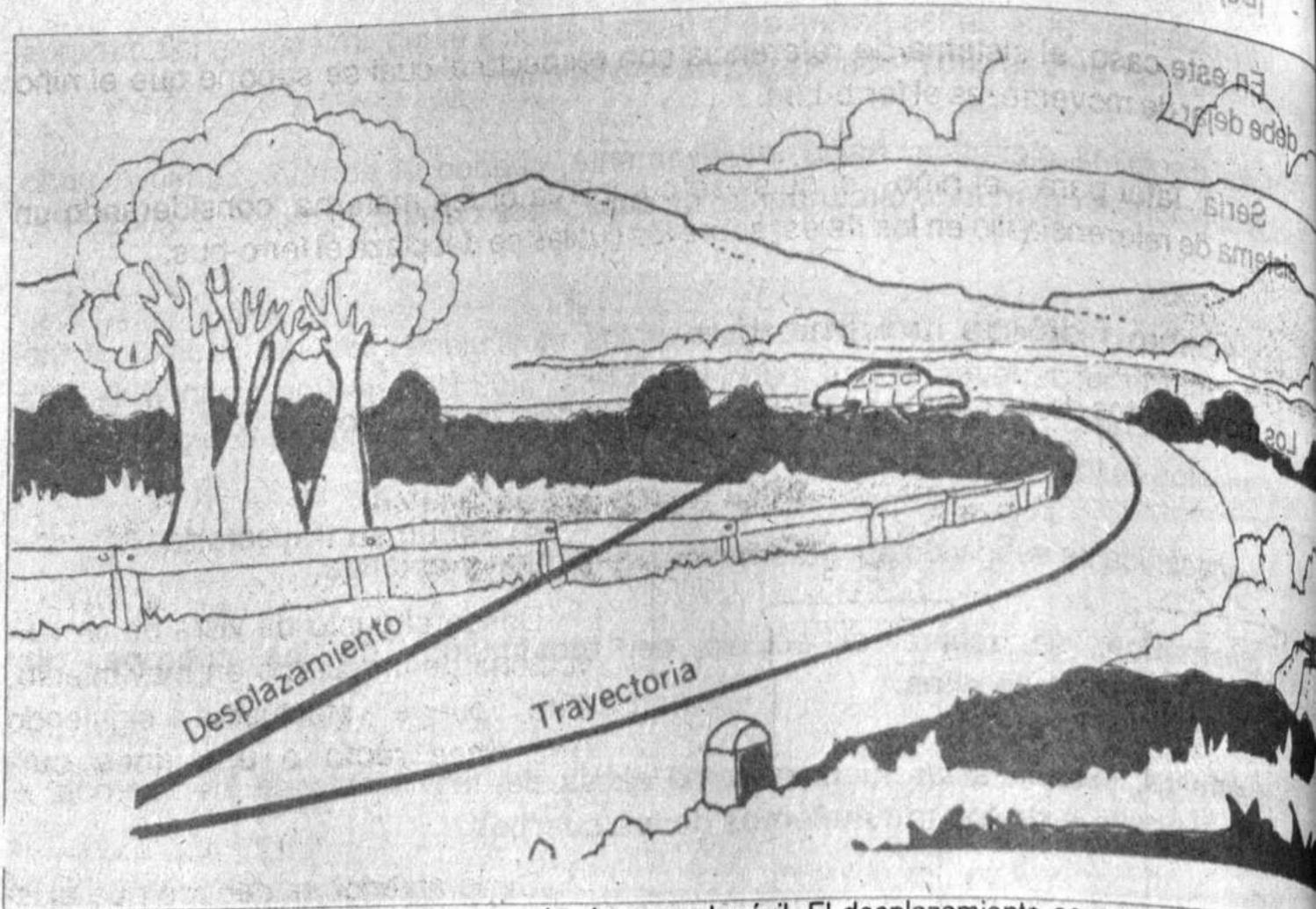
Para el estudio de la física, y en el caso particular de la cinemática, es útil introducir el concepto de **partícula en movimiento**, o sea no considerar, como en el caso de la pelota de fútbol o de la gota de aceite, los movimientos de rotación o de vibración que pueden acompañar a esos cuerpos que se desplazan.

Matemáticamente, una partícula se la trata como a un punto, un objeto **sin extensión**, de tal manera que no hay que hacer consideraciones de rotaciones ni de vibraciones.

Naturalmente no existe en la Naturaleza un cuerpo sin extensión. Sin embargo, el concepto de partícula es muy útil, porque los cuerpos reales se comparten a menudo

como si fuesen partículas en movimiento.

En la física, el concepto de partícula, ha sido utilizado en todos los cuerpos, éstos grandes o pequeños, por ejemplo la distancia de la Tierra al Sol, se considera previamente a estos cuerpos celestes, como a "dos puntos". Asimismo, en el átomo, los electrones, protones, neutrones, etc, pueden ser considerados como partículas.



La trayectoria señala los puntos por donde pasa el móvil. El desplazamiento se representa mediante una flecha cuyo origen es el punto inicial de la trayectoria y cuyo extremo coincide con el punto final.

## El Movimiento de los cuerpos

### 4-3 Carácter relativo de todo movimiento

El movimiento de un objeto cualquiera puede aparecer diferente si se observa desde distintos sistemas de referencia.

Por ejemplo: la Luna en un sistema fijo respecto a la Tierra, describe un movimiento circular en torno a nuestro planeta.

Si tomamos como sistema de referencia fijo al Sol, la Luna ya no describe movimiento circular y su descripción resulta ser un aspecto de por sí complicado.

Por lo tanto, de acuerdo a las observaciones anteriores, se tiene que:

- 1.- Si se quiere describir un movimiento cualquiera, es necesario, en primer lugar, señalar un sistema de referencia, con respecto al cual se está describiendo dicho movimiento.
- 2.- Decir que un objeto está en movimiento y no indicar el sistema de referencia respectivo, es hacer una afirmación, desde el punto de vista de la física, carente de sentido.

Para aclarar más aún el carácter relativo de todo movimiento, supongamos a una madre que viaja con su hijo de cortos años en un ferro-bus desde Oruro a Cochabamba.

El ferro-bus avanza a una velocidad de 60 km/h. El niño empieza a aburrirse y se mueve en el asiento. Su madre molesta le reprende:

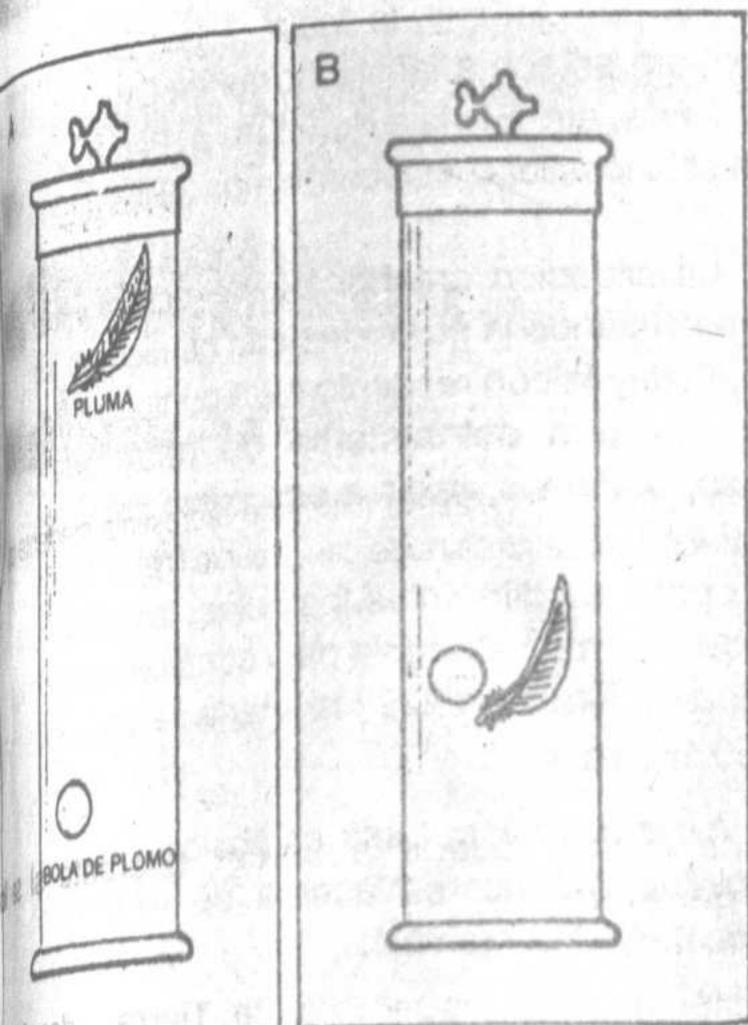
¡Deja de moverte y quédate tranquilo en tu asiento!

En este caso, el sistema de referencia con respecto al cual se supone que el niño debe dejar de moverse, es el ferro-bus.

Sería fatal para, el niño, si quisiese cumplir la orden materna, considerando un sistema de referencia fijo en los rieles, sobre los cuales se desplaza el ferro-bus.

## 4 Clasificación de los movimientos

Los movimientos de un cuerpo se pueden clasificar del siguiente modo:



Experimento de Galileo: en ausencia de aire (B), cuerpos de distinta masa caen simultáneamente.

ballo de madera de un carrusel.

Elípticos, los movimientos de los planetas en torno al Sol.

Parabólicos, por ejemplo, el movimiento de una jabalina lanzada por un atleta de esta especialidad.

### B) Según su itinerario

Los movimientos - itinerarios de los cuerpos, se clasifican en:

#### A) Según su trayectoria

Desde el punto de vista de la trayectoria de un cuerpo en movimiento, éste puede efectuarse siguiendo una línea recta o una línea curva.

De lo anterior se deduce que existen movimientos rectilíneos y movimientos curvilíneos.

Un movimiento rectilíneo, puede ser la caída libre en un tubo al vacío, de una pelota de ping-pong o de un perdigón de plomo. (Fig. a)

Los movimientos curvilíneos son:

- Circunferenciales, por ejemplo, la de un niño montado en un ca-

- **Movimientos uniformes**, o aquellos en que la velocidad se mantiene rítmicamente constante.
- **Movimientos variados**, o aquellos en que la velocidad puede aumentar, disminuir o cambiar de dirección.

#### 4-5 Descripción de movimientos mediante tablas de valores, gráficos, rapidez

Una forma de describir un movimiento consiste en indicar en una tabla de valores la posición de un objeto en diferentes momentos.

Consideremos por ejemplo, el movimiento de una camioneta que viaja desde Oruro a la ciudad de Cochabamba.

La tabla que podemos obtener, representa su posición en diferentes instantes. A partir de ella podemos extraer bastante información.

Tabla 1

Hora	Posición
10.00	Oruro
10.23	Paria
12.15	Sayari
1.04	Parotani
13.43	Cochabamba

Así por ejemplo, la tabla 1 nos indica que la camioneta estaba a las 10 horas en Oruro, a las 10.23 en Paria, etc. El viaje de Oruro a Parotani duró 23 minutos. De esta localidad a Cochabamba 39 minutos, etc.

La situación anterior puede describirse también especificando la posición de la camioneta a través de su distancia con respecto a un punto considerado como **origen del sistema de referencia**. En este caso, podemos elegir a ese punto como a la ciudad de La Paz.

La tabla 2, expresa por ejemplo para los diferentes instantes, las distancias recorridas por la camioneta con respecto a la ciudad de La Paz. Esta tabla está confeccionada sabiendo que la distancia de La Paz a la ciudad de Oruro es 229 km. Paria se encuentra a 123 km de La Paz, etc.

Tabla 2

Hora	Distancia a La Paz en km
10.00	229
10.23	252
12.15	364
13.04	413
13.43	453

A partir de esta tabla es posible extraer una gran cantidad de valores acerca de movimiento de la camioneta. Por ejemplo:

a) La distancia recorrida entre las 10 horas y las 12.15 fue de 135 km. Entre las 12.15 y las 13.43 horas fue de 49 km.

b) La camioneta se ha movido con una **rapidez uniforme** (la cual es una magnitud escalar).

Se define la **rapidez**, como el cociente entre el camino recorrido (en nuestro caso efectuado por la camioneta) y el tiempo empleado en recorrerlo:

$$v = \frac{s \text{ camino recorrido}}{t \text{ (tiempo)}}$$

Ahora bien, podemos verificar las **rapideces** en los intervalos de tiempo.

mencionados:  
 Distancia entre las 10.00 y las 12.15 fue de 135 km y el tiempo 2 horas y 15 minutos.  
 Distancia, entre las 12.15 y las 13.04 fue de 49 km y el tiempo 49 minutos.

Entonces tenemos:

Reduciendo a horas

$$\frac{1h. 15mm}{60 mm} = 0,25 h$$

$$\frac{1h. 49}{60 mm} = 0,82 h$$

luego

$$v_1 = \frac{135 km}{2,25 h} = 60 km/h$$

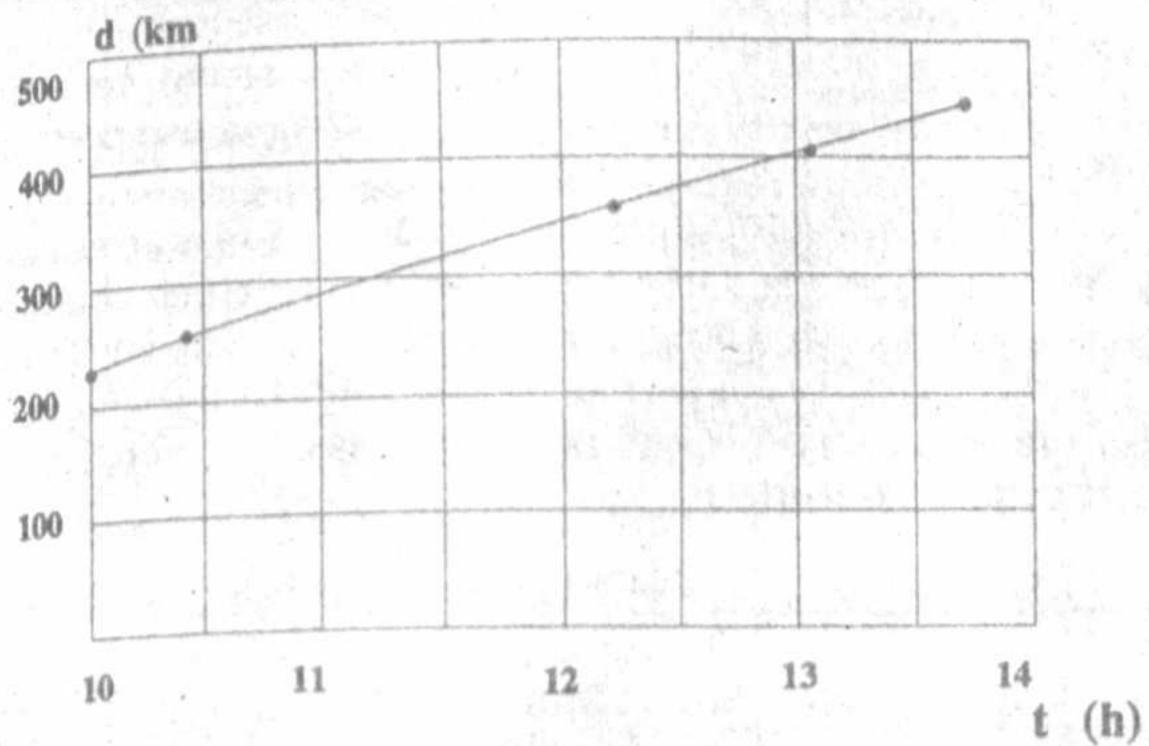
$$v_2 = \frac{49 km}{0,82 h} = 59,75 km/h$$

En consecuencia la rapidez con que se movió la camioneta en esos intervalos fue de 60 km/h y 59,75 km/h respectivamente.

c) El viaje demoró 3 horas y 43 minutos y la distancia total recorrida desde Oruro a Cochabamba, de 224 km. Por lo tanto la **rapidez media**, resulta:  $224/3,71 = 60,38$  km/h aproximadamente.

Los datos de la tabla de valores pueden representarse también gráficamente, tal como se indica a continuación:

**Gráfico**  
**Distancia a La Paz (km.)**



La representación gráfica, es otra forma de describir el movimiento de un cuerpo. En este caso recibe el nombre de gráfico "posición tiempo", ya que los valores indicados corresponde a dichas magnitudes.

La representación gráfica de los movimientos entregan mayor información que las tablas de valores, por cuanto un gráfico indica la posición de un móvil en instantes que no figuran casi siempre en las tablas de valores.

En el caso de la camioneta por ejemplo a las 11 horas, según el gráfico, se hallaba a unos 290 km de La Paz aproximadamente, a las 12 horas, a unos 350 km aproximadamente, etc.

Sin embargo, no se debe perder de vista que las tablas de valores nos permiten establecer puntos en el gráfico. Al unir estos puntos mediante una línea, estamos suponiendo las posiciones del móvil en los instantes intermedios. Ello implica naturalmente un cierto riesgo, de modo que la información que hemos ganado debe considerarse sólo como probable.

Para describir movimientos hemos considerado hasta ahora tablas de valores y gráficos en los que se da la posición del cuerpo en función del tiempo. Esta posibilidad consiste en proporcionar ya no la posición del cuerpo en función del tiempo, sino la distancia recorrida en función del tiempo:

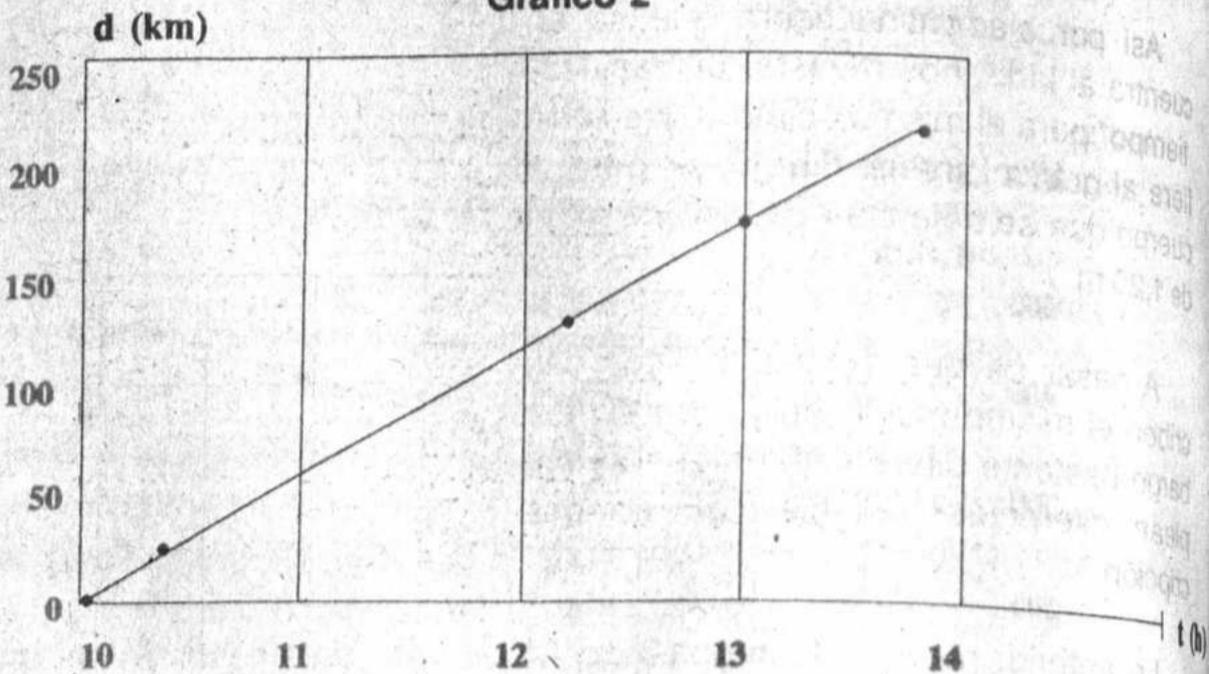
**Tabla 3**

En esta tabla la camioneta, parte de un punto distante 229 km de La Paz a las 10 horas. A las 10.23 recorrió 23 km etc.

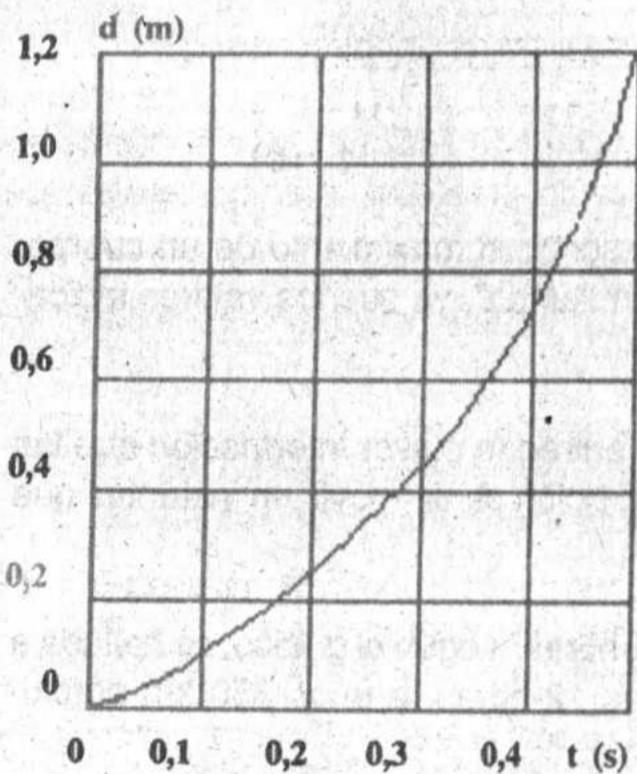
Hora	Distancia recorrida en km.
10.00	0
10.23	23
12.15	135
13.04	184
13.43*	224

Con estos valores podemos construir el siguiente gráfico:

**Gráfico 2**



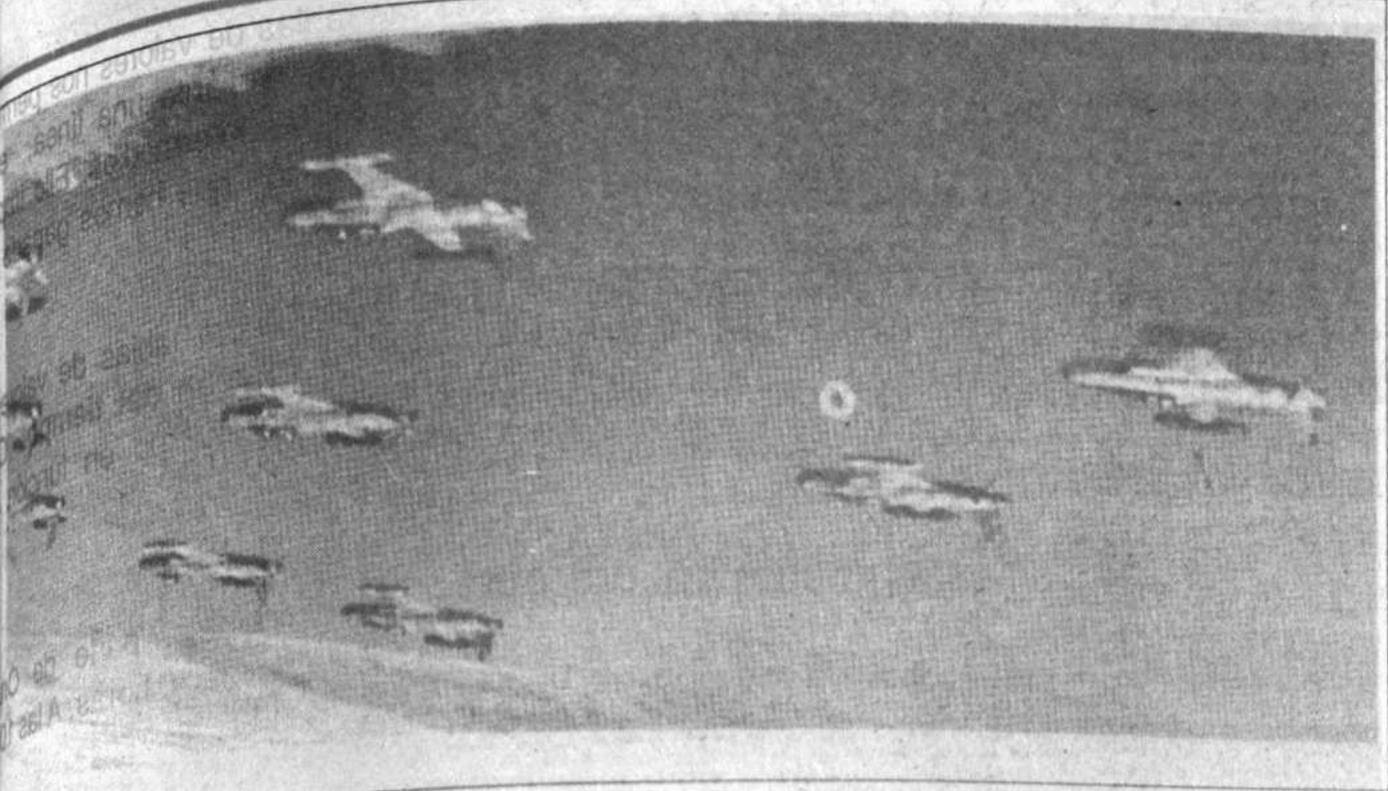
**4-6 Gráfico rapidez - tiempo**



Este gráfico representa la distancia recorrida por un objeto que se deja de caer desde una altura de 1.20 m.

Del gráfico se desprende por ejemplo que después de haber sido soltado el objeto la distancia recorrida es aproximadamente 0.45 m. Por tanto en este instante el objeto se halla del suelo  $1,20 \text{ m} - 0,45 \text{ m} = 0,75 \text{ m}$

El objeto demora 0,5 s en recorrer 1,20 m, es decir en llegar al suelo, y en recorrer los últimos 0,40 m (entre distancia igual a 0,80 m y distancia igual a 1,20 m demora 0,1 s) (entre  $t = 0,4$  y  $t = 0,5$ ).

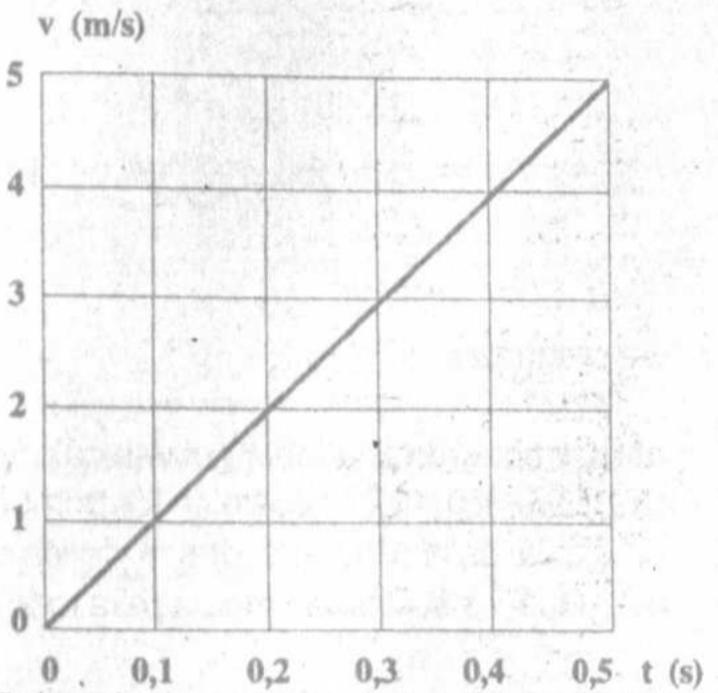


Los aviones en pleno vuelo, muestran claramente el concepto de "rapidez", al volar en línea recta y altura constante (magnitud escalar) y de "velocidad", al cambiar de dirección muchas veces bajo las aceleraciones negativas o positivas (magnitudes vectoriales).

Por último, podemos también describir un movimiento que indique la rapidez del cuerpo en función del tiempo.

Así por ejemplo la figura que se encuentra al lado, nos muestra la "rapidez - tiempo" para el mismo objeto a que se refiere al gráfico anterior. Es decir para un cuerpo que se deja caer desde una altura de 1,20 m.

A pesar de que ambos gráficos describen el mismo movimiento, son sin embargo bastante diferentes, porque se emplean diferentes variables en su descripción.



Lo anterior muestra la importancia de señalar claramente en los gráficos las variables y las unidades con las que se están representando.

Este gráfico representa la rapidez medida en m/s y el tiempo medido en segundos.

A partir de este tipo de gráficos, podemos conocer la rapidez con que el cuerpo se estaba moviendo en diferentes instantes de su caída y señalar que, su rapidez fue aumentando a medida que el cuerpo iba cayendo.

### La rapidez media y su determinación

En los últimos tiempos se ha establecido en la cinemática una diferencia entre rapidez y velocidad.

El primer concepto de rapidez, se aplica en los casos donde no interesa la dirección con que se desplaza un cuerpo. Es una **magnitud escalar**.

La velocidad en cambio, interesa no sólo la rapidez en su movimiento sino su dirección. Es una **magnitud vectorial**.

Hecha esta aclaración, a modo de repaso de este capítulo, diremos que la rapidez **media**, es el resultado de dividir la distancia recorrida por el tiempo empleado recorrerla, sin preocuparnos de si la rapidez fue o no constante durante todo el intervalo de tiempo.

A modo de ejemplo: se dice que un atleta ha recorrido los 100 m en 10 s, es decir el valor medio es 10 metros por segundo en 100 m. Sin embargo sabemos que esto no corresponde a la realidad, por cuanto en diferentes instantes, el atleta ha empleado diferentes tiempos. Los primeros metros un tanto lentos, en términos relativos, finalizando la carrera con mayor rapidez.

### EJERCICIOS SOLUCIONADOS

1.- La tabla siguiente, indica la posición de un vehículo en función del tiempo. La posición está dada en términos de la distancia a La Paz.

Tiempo (min)	Distancia a La Paz (km)
0	80
10	69
20	57
30	47
40	36

Se pregunta:

- De acuerdo a la tabla ¿el vehículo se aleja o se acerca a La Paz?
- ¿Qué distancia recorre en los primeros 20 minutos del viaje?
- ¿Cuál es la distancia total recorrida en los 40 minutos que dura el viaje?
- ¿Cuál es la rapidez media para todo el recorrido?

Respuestas:

- Según la tabla, la distancia disminuye, por lo tanto el vehículo se acerca a La Paz.
- La distancia a La Paz era inicialmente de 80 km, 26 minutos después era sólo de 54 km. Es decir en ese tiempo el vehículo recorrió  $80 - 54 = 26$  km.
- En los últimos 40 minutos recorrió 44 km ( la diferencia entre  $80 - 36$ ).
- La distancia recorrida fue de 44 km en un intervalo de 40 minutos.

$$d = 44 \text{ km}$$

$$t = 40 \text{ minutos} = 2400 \text{ s}$$

$$v = \frac{44.000 \text{ m}}{2400 \text{ s}} = 18,3 \text{ m/s}$$

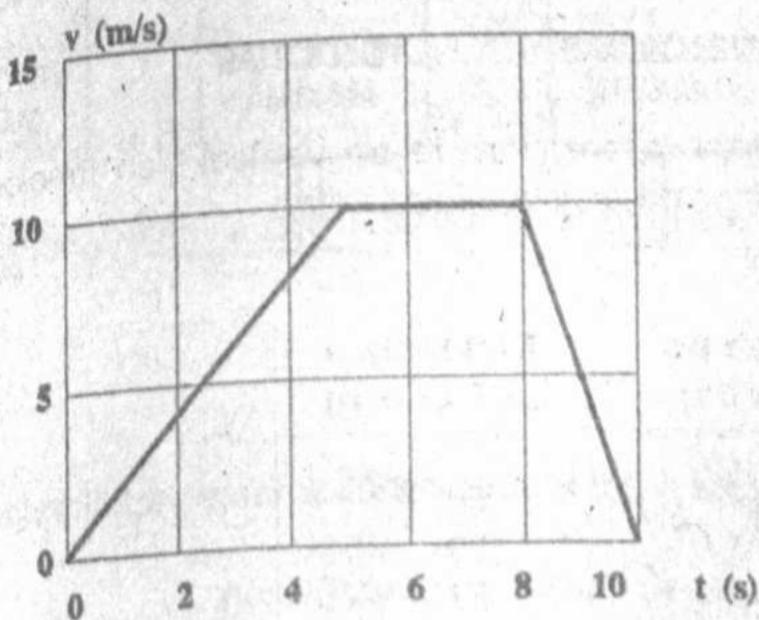
La rapidez media fue de 18,3 m/s.

2.- Dibuje el gráfico "rapidez - tiempo" para un movimiento que presenta las siguientes características:

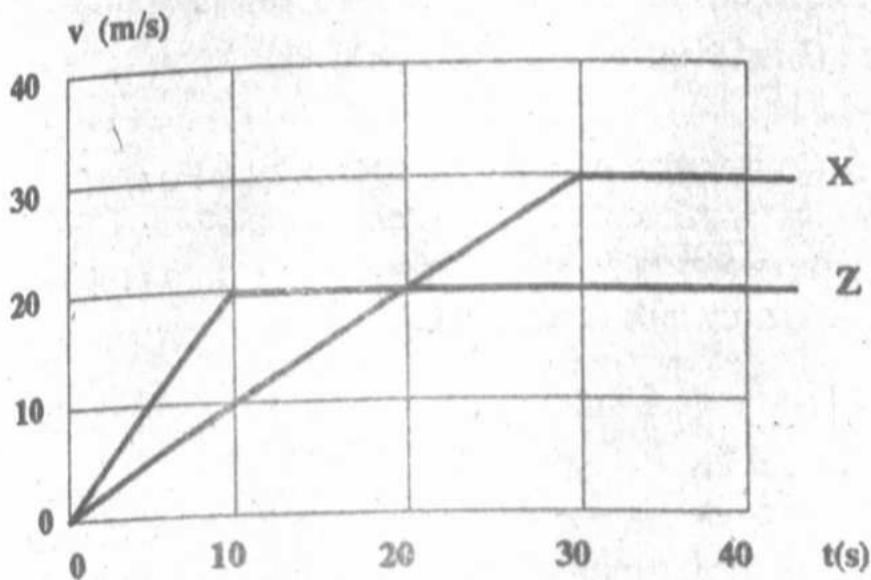
- Entre  $t = 0$  el móvil estaba en reposo.

Entre  $t = 0$  s y  $t = 5$  s aumentó su rapidez uniformemente hasta alcanzar el valor de  $10$  m/s.  
 Entre  $t = 5$  s y  $t = 8$  s la rapidez se mantuvo constante en dicho valor.  
 Entre  $t = 8$  s y  $t = 10$  s el móvil disminuyó uniformemente su rapidez hasta detenerse totalmente.

Solución  
 El gráfico que corresponde al enunciado es el siguiente:



El gráfico siguiente representa la rapidez con que se mueven dos móviles X y Z, en función del tiempo.



Se pregunta:

- Con qué rapidez se está moviendo cada uno de ellos en el instante  $t = 40$  ?
- Hay algún momento en que ambos móviles se mueven con igual rapidez?

Respuestas:

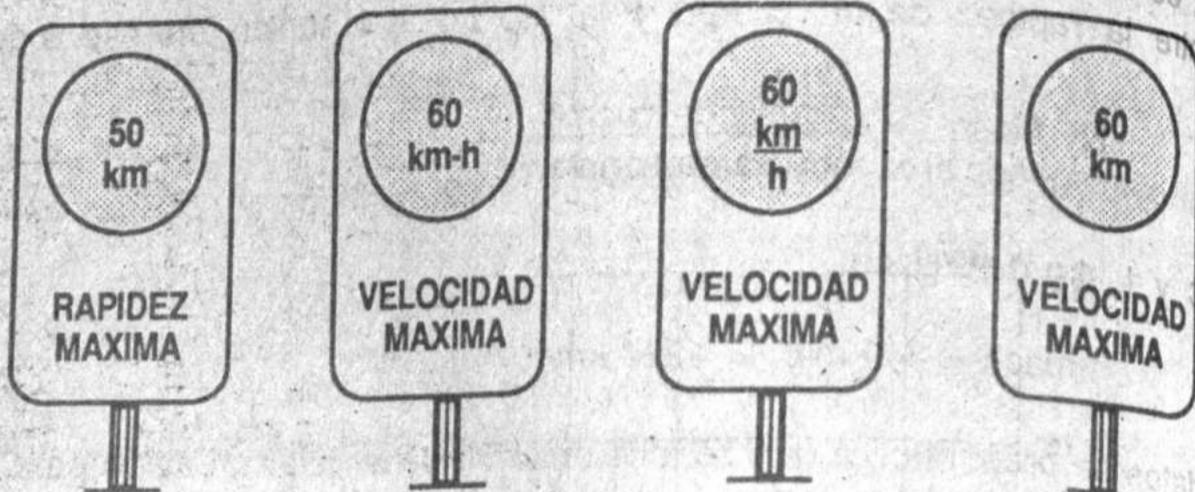
- De acuerdo al gráfico, el móvil X se mueve en el instante  $t = 40$  con una rapidez de  $30$  m/s y el móvil Z, con una rapidez de  $20$  m/s.
- Si, el instante en que ambas curvas se cortan, es decir en  $t = 20$  s. En ese instante ambos móviles se mueven con una rapidez de  $20$  m/s.

Se pregunta:

- En los automóviles hay un aparato que se llama "velocímetro" ¿Qué objeto tiene?

Entonces ¿cómo debería llamarse?

- b) ¿Es correcto decir que el radar se propaga con la velocidad de 300.000 km/s?  
c) En los caminos es frecuente encontrar los siguientes letreros ¿Cuál es el correcto?



Respuestas:

a) Su objeto es medir rapidez, y por lo tanto cabe llamarse "rapidímetro".

b) Es incorrecto, porque ésta es su rapidez de propagación.

c) Ninguno, porque el correcto debería decir "Rapidez Máxima 50 km/h" o simplemente "Máximo 50 km/h":

5.- Expresar la rapidez de 117 km/h en m/s y 25 m/s en km/h.

Solución:

Como 1 km = 1000 m, y, 1 h = 3.600 s

Tenemos:

$$117 \frac{\text{km}}{\text{h}} = \frac{1000 \text{ m}}{1 \text{ km}} \cdot \frac{1 \text{ h}}{3600 \text{ s}} = 32,5 \text{ m/s}$$

La operación que hemos efectuado ha sido sustituir las equivalentes en la expresión km/h. Para el caso segundo, sabemos que:

$$1 \text{ m} = \frac{1}{1000} \text{ km} \quad \text{y} \quad 1 \text{ s} = \frac{1}{3.600} \text{ h}$$

Entonces:

$$25 \frac{\text{m}}{\text{s}} \cdot \frac{1 \text{ km}}{1000 \text{ m}} \cdot \frac{3600}{1 \text{ h}} = 90 \text{ km/h}$$

6.- Se sabe que el "mach" es una unidad para expresar la velocidad de los aviones su-

persónicos, es decir aquellas máquinas voladoras que sobrepasan la velocidad del sonido.

El mach, es una unidad variable, en efecto: se define como **Número de Mach** a la razón entre la rapidez de un cuerpo y la rapidez del sonido en ese lugar.

$$N^{\circ} \text{ Mach} = \frac{\text{rapidez del cuerpo}}{\text{rapidez del sonido}}$$

Así a  $15^{\circ} \text{ C}$  y  $1 \text{ atm}$  de presión:

$$1 \text{ mach} = 340 \text{ m/s} = 1224 \text{ km/h}$$

Con estos datos se pregunta: ¿a qué rapidez en  $\text{km/h}$  debe volar un avión para que sea supersónico?

Solución:

$$v (\text{sonido}) = 340 \frac{\text{m}}{\text{s}} \cdot \frac{1 \text{ km}}{1000 \text{ m}} \cdot \frac{3600 \text{ s}}{1 \text{ h}}$$

$$v (\text{sonido}) = 1224 \text{ km/h} = 1 \text{ mach}$$

Entre La Paz y Cochabamba, distantes  $453 \text{ km}$ , se traslada un automóvil con una velocidad de  $70 \text{ km/h}$  ¿Cuánto demoró en el viaje?

Solución:

$$s = 453 \text{ km}$$

$$v = 70 \text{ km/h}$$

$$t = x$$

Aplicando la fórmula  $v = \frac{s}{t}$

tenemos  $t = \frac{s}{v}$

$$t = \frac{453 \text{ km}}{70 \frac{\text{km}}{\text{h}}}$$

$$t = 6,47 \frac{\text{km} \cdot \text{h}}{\text{km}}$$

$$t = 6.47 \text{ h}$$

8.- En la figura siguiente, se muestra la altura alcanzada por una piedra lanzada verticalmente hacia arriba en función del tiempo. Se pregunta:

a) ¿Cuál es la máxima altura a que llegó la piedra?

b) ¿En qué instante (s) se encuentra la piedra a  $2 \text{ m}$  del suelo?

c) ¿Cuánto demoró la piedra en llegar nuevamente al suelo a partir desde el instante del lanzamiento?

## Notas breves de Santa Cruz

**SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA).** - A partir del 8 de julio próximo se impondrá el kilo como patrón de medida en forma obligatoria, reemplazando a la libra y la arroba, según dio a conocer hoy el Intendente Municipal Lidia Aguilera. La intendencia, al mismo tiempo ha puesto a disposición de los comerciantes juegos de pesas desde un cuarto hasta un kilogramo, que deben ser utilizados en todos los mercados y otros centros de venta de alimentos. Aguilera, recordó que el uso del kilo como medida oficial tiene respaldo legal del Ministerio de Industria y Comercio.

### CREDITO PARA CAÑEROS

A partir de la próxima semana se procederá al desembolso de créditos para el Fondo Cañero Rotativo por un monto de 10.412.000 dólares con lo cual se trata de normalizar la molenda de esta zafra, anunció hoy aquí José Tomasi, presidente del Consejo Nacional Cañero. La molenda en cuatro ingenios azucareros de este departamento (Guabirá, La Bélgica, San Aurelio y Unagro) tiene un cupo fijado de 2.208.000 quintales de azúcar incluyendo la cuota de exportación y a un mes de su inicio tiene una producción normal dijo Tomasi.

### CLAUSURA DE RADIOEMISORAS

Este miércoles 8 la Dirección Regional de Telecomunicaciones procedió a cumplir la determinación de clausurar en esta ciudad radiomóviles que no tenían licencia, por lo tanto funcionaban clandestinamente. Alfredo Pelaez, director distrital de esa oficina confirmó que se procedió a cerrar las radios: En frecuencia media "Primer mayo" y, en frecuencia modulada (FM): El Sol, Trilogía, Horizontes y América. Aseguró que se procederá en la misma forma en provincias en tanto los medios de comunicación no reúnan todas las condiciones determinadas y no se ajusten a normas legales.

### PEQUEÑA INDUSTRIA

El Alcalde Bernardo Saucedo, aceptó la propuesta de la Asociación de Pequeños Industriales y Artesanos (ADEPI), para instalar en esta ciudad un centro de comercialización para los productos de esta organización. Como primer paso se acordó ubicar un terreno, sin embargo, según el presidente de ADEPI Daniel Callaú, aún no se dispone de suficientes recursos para iniciar la construcción en forma inmediata, empero, el proyecto queda en pie dijo. La idea de tener un centro propio tanto para los productos de la pequeña industria como la artesanía cruceñas, posibilitará según ADEPI una mayor promoción.

### CUNICULTURA

Según los técnicos de la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz, es posible desarrollar en este departamento un programa inmejorable para la cría de conejos angora. Acaba de concluir en Samaipata (120 kms. de esta ciudad), un curso sobre esta especialidad desarrollado por expertos criadores de angora de Cochabamba. CORDECruz anunció que existe un inmediato mercado externo para el pelo de conejo de angora. Por las características biológicas de dicho animal se ha elegido las provincias de Vallegrande, Florida y Caballero que conforman el sector del valle cruceño. Marcelo Landi, uno de los promotores de esta iniciativa consideró que las perspectivas son realmente atractivas.

### ELECCIONES EN LA CAO

El miércoles 22 de este mes, se realizarán en la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO) las elecciones para designar al presidente y dos vicepresidentes para la gestión 1988-89. Esta cámara tiene en este departamento, una importancia vital dentro del desarrollo y agrupa prácticamente a todos los sectores dedicados a la agricultura y ganadería.

## Concejo Municipal de Tarija reclama mejor atención de ENI

**TARIJA, 8 (PRESENCIA).** - Ante los graves perjuicios que se prevé ocasionará el incumplimiento de la Empresa Nacional de Electricidad en el montaje de una nueva planta de generación eléctrica en esta ciudad, por decisión unánime de sus miembros, se ha dirigido al ministro de Energía Fernando Illanes, pidiéndole disponga que el lunes 13 del presente mes, el gerente general de ENDE Claude Besse Arze, se constituya en esta ciudad para concurrir a la reunión del Concejo deliberante y definir aspectos relacionados con este proyecto.

Se ha puesto de relieve que la empresa debe definir la localización de la planta de generación, habiendo incurrido en un atraso de varios meses perjudicando el tendido de la red de gas que alimentará a dicha planta como al inicio de la producción de energía hidroeléctrica del proyecto San Jacinto. Los concejales han destacado ante el ministro Illanes, que la ciudadanía tarijeña se encuentra alarmada e indignada por la falta de decisiones en torno a la compra de los terrenos y la demora en la adjudicación de un motor de generación de 1.500 kilowatts, insisten en que para evitar mayores desfalcos y reacciones de la población, el gerente de ENDE debe trasladarse a esta ciudad para adoptar decisiones definitivas.

por los cortes de los cortes de energía, que ocasionaron daño a la ciudad. Por otra parte ha denunciado a la prensa nacional que el racionamiento de energía continúa, porque la empresa no transporta, puestos para la de Villa Avaroa que en las últimas semanas, se canceló en Lima en tránsito por Bolivia.

Por todos estos antecedentes el pedido formulado por el presidente del concejo delictivo ha merecido el apoyo de las instituciones nacionales y ha despertado expectativa en los círculos de la ciudad.

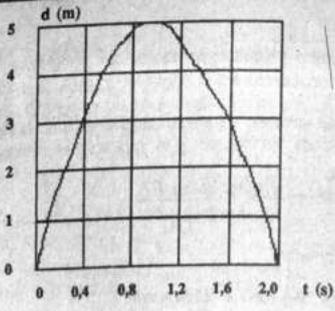
**PRESENCIA**  
**Cochabamba**

Calle Ecuador N° 387  
Teléfono 26914



**LA CAMARA NACIONAL EXPORTADORES, saluda a la Em. SOINCA LTDA., en el 30 aniversario de fundación.**

*La Paz, 9 de junio de 1988*



Solución:

- a) De acuerdo al gráfico, la máxima altura alcanzada fue de 5 m, en el instante  $t = 1,0$
- b) Aproximadamente en los instantes  $t = 0,25$  y  $t = 1,8$  s
- c) 2,0 s

9.- Un ciclista avanza durante los primeros 36 minutos de su viaje con una rapidez de 10 m/s. Los siguientes 15 minutos lo hace a razón de 8 m/s y finalmente recorre los últimos 15 minutos con una rapidez de 12 m/s. ¿Cuánto es la rapidez media correspondiente a todo el viaje?

Solución:

Para determinar la rapidez media necesitamos conocer la distancia total recorrida y el tiempo total. Realizamos dicho cálculo para cada tramo:

$$v_1 = 10 \text{ m/s}$$

$$t_1 = 36 \text{ min} = 2160 \text{ s}$$

$$d_1 = ?$$

$$d_1 = v_1 \cdot t_1 = 10 \frac{\text{m}}{\text{s}} \cdot 2160 \text{ s}$$

$$d_1 = 21.600 \text{ m}$$

$$d_2 = v_2 \cdot t_2 = 8 \frac{\text{m}}{\text{s}} \cdot 900 \text{ s}$$

$$d_2 = 7200 \text{ m}$$

$$d_3 = v_3 \cdot t_3 = 12 \frac{\text{m}}{\text{s}} \cdot 600 \text{ s}$$

$$d_3 = 7200 \text{ m}$$

Por lo tanto la distancia total es

$$d_{\text{tot}} = d_1 + d_2 + d_3 = 21.600 \text{ m} + 7200 \text{ m} + 7200 \text{ m}$$

$$t_{\text{tot}} = t_1 + t_2 + t_3 = 3660 \text{ s} \Rightarrow v_m = \frac{d_{\text{tot}}}{t_{\text{tot}}} \therefore v_m = \frac{36000 \text{ m}}{3660 \text{ s}}$$

$$v_m = 9,84 \text{ m/s}$$

### EJERCICIOS PROPUESTOS

1.- La Cinemática se ocupa de:

SGS (BOLIVIA) S.A. OFRECE SUS

Con 110 años de liderazgo mundial, **SGS Société Générale de Surveillance**, está presente en más de 140 países a través de 123 compañías afiliadas cubriendo así todos los puntos del globo desarrollando supervisiones, inspecciones y controles de calidad, cantidad, dimensiones, calibres y especificaciones contractuales.

**Desde 1977 opera en Bolivia**, con el principal objetivo de proteger los intereses de importadores y exportadores, con inspecciones independientes que permiten asegurar a sus clientes que su mercadería llegará a destino final cumpliendo con todas las exigencias y necesidades.

RIDIV División Agrícola

La División **AGRIDIV** tiene como ámbito de acción las siguientes áreas: Cereales, leguminosas, hortofrutícolas, hidrobiológicos, productos importados, misceláneos y madera.

**Inspección:** de calidad, condición, packing, marcas y estiba

**Supervisión:** de carga, descarga, peso, tara, fumigación, supervisiones generales y especiales, recepción de productos en silos y bodegas.

**Muestreo y Sellado de Muestras:** para análisis, arbitrajes y warrants.

**Asistencia:** para análisis, arbitrajes, consultas en puertos y problemas documentarios.

**Garantía de Peso:** Por intermedio de **SGS Ginebra**, supervisión de peso al momento de embarque y descarga, con garantía completa por mermas. (Condiciones disponibles según requerimientos.)

**Garantía de Calidad:** a través de **S.G.S. Ginebra**, disponible para cierto tipo de productos. (Condiciones disponibles según requerimientos.)

**Frutas y hortalizas:** controles de calidad, condición, peso, packing y análisis especiales tanto en origen como en destino.

**Forestal:** Clasificación, fumigación, apertura de mercados, supervisión de carga, descarga, peso, etc.

INCODIV División Industrias

La División **INCODIV** se subdivide en tres secciones especializadas: **Indiv, Coprod, Mariner Services.**

**INDIV:** Tiene por objeto la inspección de equipos industriales, desde su proyecto de Ingeniería, pasando por inspección de materias primas y fabricación, embalaje, despacho e instalación de los equipos en el lugar de uso. Los equipos normalmente inspeccionados son transformadores, motores, grúas, carros ferroviarios, equipos mineros, estructuras metálicas, etc.

**COPROD:** Está orientado a la inspección de todo tipo de artículos de consumo doméstico, prendas de vestir, textiles, juguetes, equipos electrónicos, equipos electrodomésticos, etc.

**MARINER SERVICES:** Se encarga de la inspección de equipos usados, en naves y transporte marítimo, tanto en equipos de operación como de transporte de mercadería, como en el caso de inspección de toma o devolución de arriendo y reparación de contenedores de todo tipo.

### MINDIV División Minerales

**-Inspección y supervisión:** Bodega, muestreo, supervisión de carga y descarga de buques, carga y descarga de acopios, carguío y despacho de camiones. Evitando y controlando las pérdidas por manipulación y contaminación de productos

**-Muestreo de productos mineros y químicos:** de acuerdo a normas internacionales para la determinación de humedad, análisis químicos y granulométricos.

**-Determinación de peso y cantidad:** para productos envasados y a granel, verificando calibración de romanas y supervisando las operaciones de pesaje. Además la determinación de pesos por calados, Draft Survey.

Nuestras inspecciones se realizan con equipos especializados y personal altamente entrenado.

**PRODUCTOS INSPECCIONADOS:**  
**Minerales:** Oro, Plata, Hierro, Antimonio, Estaño, Wolfram, complejos.  
**Concentrados:** Cobre, Plomo, Zinc, Litio, Molibdeno, Estaño.  
**Metales:** Oro, Plata, Aleaciones y Amalgamas.  
**No metálicos:** Azufre, Arsénico, Caolín  
**Carbón:** Metalúrgico y Térmico.  
**Fertilizantes:** Nitratos, Fosfatos, Urea.  
**Químicos:** Todo tipo de productos.

### INTRANS División Transportes Internacionales

La División **INTRANS** tiene como objetivo básico de unión las siguientes áreas: Agenciamiento de Naves, Estibas y Desestibas, Chartering, Forwarding y Almacenamiento.

**Agenciamiento de Naves:** Es la sección encargada de atender todo tipo de naves en los puertos de Chile cuando sus armadores así lo solicitan.

**Estibas y Desestibas:** Planificación, desarrollo y ejecución de todas las labores concernientes a la carga y descarga de naves.

**Chartering:** Está encargada de la obtención de naves para la movilización de cargas masivas ( buques completos ).

**Forwarding:** Es el Depto. encargado de manipular todo tipo de carga, desde las bodegas del exportador-importador, cubriendo todos los servicios de transporte terrestre, consolidación de la carga, flete marítimo y hasta entregar la carga al comprador, en el país de destino.

**Almacenamiento:** Opera y manipula almacenamientos de cargas nacionales y en tránsito que esperan ser embarcadas.

Los certificados emitidos por **SGS (Bolivia) S.A.**, en sus controles y análisis, son reconocidos mundialmente, debido a la amplia cobertura de la organización **SGS**, presente en más de 140 países.

**LA PAZ**

Av. 20 de Octubre N° 2001  
Tels. 361188 - 358293  
Telex 3417 - 3418

**SANTA CRUZ DE LA SIERRA**

Av. de las Américas N° 346  
Tels. 51411 - 49899  
Telex 4259

**EL ALTO**

Km. 16, carretera a Oruro  
N° 115

**COCHABAMBA**

C. Esteban Arze Esq. Arma  
2° piso  
Teléfono 23343

**REPRESENTACIONES**

- Potosí - Tarija -  
- Oruro - Sucre

Estamos allí donde están sus intereses.  
**SGS sabe como ayudarle**

**OFICINAS**

# B

## Banco Popular del Perú

### 40 Años de permanente labor...



### Por Bolivia

### 1942 - 1988

# MENSAJE

**El Presidente Ejecutivo del Directorio del Banco Popular del Perú, Roberto Carrión Pollit, suscribe el siguiente mensaje con motivo del 46º Aniversario de la institución en Bolivia.**

Hace 46 años el Banco Popular del Perú inició sus operaciones en Bolivia, inaugurando una Sucursal en La Paz que, con el transcurso del tiempo que ha mediado desde esa fecha, ha ampliado el ámbito de sus operaciones, estableciendo oficinas en todas las más importantes ciudades del país.

En este lapso la red del Banco Popular en Bolivia, en forma progresiva pero activamente, ha contribuido al desarrollo de la economía nacional, secundando requerimientos de empresas comerciales, mineras, industriales y agrícolas, tanto en sus operaciones vinculadas con el ámbito nacional como en los internacionales.

Las vicisitudes que en este casi medio siglo han experimentado las empresas del país, han sido compartidas por el Banco Popular en Bolivia. Periodo de crecimiento y prosperidad, que se alternaron con etapas de dificultades y restricciones. Se reflejaron en idéntica medida en los resultados de las operaciones privadas, que han constituido siempre el grupo más importante de la clientela de este Banco.

Su identificación con la República de Bolivia también se ha expresado en la política que invariablemente ha observado su Casa Matriz en lo que concierne al destino de las utilidades que sus balances registraron. Estas han sido siempre reinvertidas para potenciar los recursos del Banco y permitirle así cumplir en forma más eficiente los objetivos que se ha impuesto para contribuir al desarrollo de la economía boliviana.



**El Presidente del Directorio del BPP, Roberto Carrión Pollit.**

A fines de la década pasada el banco, acogiéndose a las disposiciones que rigen en el Grupo Andino y con estricto cumplimiento a las regulaciones nacionales y a las Directivas de la Junta del Acuerdo de Cartagena obtuvo el tratamiento de banco nacional boliviano conformado con capital peruano. Este banco, una empresa constituida en Perú, país de la Sub Región, le confería el derecho a este tratamiento.

Las dificultades que el Banco Popular del Perú confrontó durante los primeros años de la presente década, principalmente a causa de problemas derivados de la política de desdolarización de las obligaciones que en moneda extranjera había contraído su clientela se superaron, gracias al concurso prestado por su Casa Matriz, que asignó una importante suma en divisas para responder por obligaciones que la Sucursal había contraído con sus corresponsales en el extranjero, por montos próximos a los US\$ 20 millones.

Durante la gestión del actual Directorio que preside el Sr. Roberto Carrión Pollit, esta situación difícil se ha satisfactoriamente solucionado con el convenio que celebraron Representantes Plenipotenciarios de los gobiernos de Bolivia y el Perú, y con el cual han establecido las bases del proceso de franca recuperación que actualmente evidencia la Sucursal del Banco Popular del Perú en Bolivia.



**CARRION POLLIT:** "... Esta nueva entidad bancaria estará destinada a convertirse en el cauce bancario de los flujos comerciales que existen entre los dos países..."

En los acuerdos concertados a comienzos del pasado mes de noviembre en la ciudad de La Paz no solo se han resuelto problemas relacionados con los compromisos asumidos por la desdolarización de obligaciones contraídas en moneda extranjera sino también se ha dotado a la Sucursal de recursos frescos, de capital de trabajo, que le están permitiendo intervenir en forma activa e importante en apoyo de las empresas nacionales que requieren sus servicios bancarios.

Hay además otro aspecto de singular relevancia que se ha convenido a tenor de los Acuerdos celebrados en La Paz el pasado mes de noviembre. Ha quedado establecido que la Sucursal del Banco Popular del Perú modificará su actual estructura, para transformarse en una entidad bancaria cuyo capital accionario será suscrito, en las proporciones oficialmente convenidas, por empresarios privados bolivianos y por el Banco Popular del Perú.

Esta nueva entidad bancaria estará destinada a convertirse en el cauce bancario de los flujos comerciales que existen entre los dos países. Tendrá por cometido, además de ampliar y profundizar la acción que actualmente viene cumpliendo la red de sucursales del Banco Popular en Bolivia, o sea el de ser el instrumento más activo de la integración económica que, dentro del marco más amplio del Grupo Andino, Bolivia y el Perú están empeñados en propiciar en razón de sus vínculos históricos, étnicos, económicos, comerciales y políticos.

Es de esperar que en breve quede conformada esta nueva entidad bancaria de la cual tanto Bolivia como el Perú habrán de recibir una importante contribución orientada a ampliar el esfuerzo que sus gobiernos y sus pueblos vienen realizando para complementar sus economías y afianzar sus vinculaciones comerciales.

## Gerente Central del BPP

# Un optimismo que se basa en hechos



Ing. Manuel Barreto Boggio  
Gerente Central de la Sucursal en B

La gestión del Gerente Central del Banco Popular del Perú, Manuel Barreto Boggio, es considerada unánimemente clave para una eficaz y certero relanzamiento de la Institución, Con motivo del 46 aniversario, quisimos conocer su opinión sobre la tarea que el máximo ejecutivo de la entidad ha venido cumpliendo desde el

inicio de sus labores, en julio de A continuación la entrevista.

- Ingeniero Barreto, ¿cómo se entendió que cuando Ud. se hizo cargo de la Gerencia Central del Banco encontró precisamente una tarea por llevar adelante. Podría referir las condiciones en las que encontró la Institución entonces?

Respuesta.- Cuando asumí la dirección del BANCO POPULAR DEL PERU en Bolivia, en el mes de julio de 1986, los efectos de la desdolarización establecida en 1982, habían situado a casi la totalidad de las empresas del país, en situación crítica, entre ellas, el Banco Popular del Perú, imponiéndose un régimen de administración que demanda medidas de ajustes inmediatos que, como es de conocimiento general, requirieron y contaron con un esfuerzo solidario de todos quienes conforman la familia de la Institución, arrancando con un Plan de Emergencia que tuvo resultados satisfactorios.

**- Ante la anotada situación, podría decirnos qué medidas adoptó su administración?**

Desde luego, como tengo manifestado, se dispuso la ejecución de un Plan de Emergencia, introduciendo correctivos en todos aquellos aspectos que, aún representando sacrificios, tenían por finalidad mediana redimir la imagen tradicional de la Institución, en Bolivia. Más que referirme a las medidas adoptadas, me remito a los resultados que son una respuesta objetiva a su pregunta, pero de ninguna manera definitivos ya que nos encontramos en el pleno proceso de reactivación.

**- Cuáles han sido los resultados de esa política y en que forma se han traducido en una cabal reactivación y qué beneficios han reportado al estrechamiento de las relaciones económicas entre Bolivia y el Perú?**

Respuesta.- Me permito reiterarle que los resultados hasta ahora logrados, bastante satisfactorios, son la respuesta más objetiva a su pregunta. La recuperación y reactivación del Banco en Bolivia, en principio, han devuelto la plena confianza a todos nuestros clientes, muchos de los cuales han retornado, incrementando todos ellos sus operaciones en todas nuestras oficinas esparcidas en el territorio nacional y ampliando, de nuestra parte, el marco mejorado de nuestros servicios, con la mayor y más positiva receptividad de todos los círculos de la actividad empresarial, industrial y comercial del país.

Las relaciones económicas con el Perú, han recibido y merecido el im-

pulso correspondiente con la importante proyección de formalizar un intercambio positivo de actividades en este orden, cada vez más creciente como se ve de la divulgación que la prensa nacional viene dando a tan loable afianzamiento de las relaciones entre las dos naciones hermanas.

**- Se puede decir que el futuro se pinta optimista, cuales son ahora las perspectivas que se abren para el Banco Popular del Perú?**

Somos optimistas, consideramos encontrarnos atravesando un periodo en el que la economía sufre problemas por todos conocidos, y no hay obra humana fácil ni sencilla en circunstancias tales. La nuestra la consideramos, compleja pero realizable, en ese empeño nos vemos abocados. Aún más, la fraternal vinculación que liga a Bolivia y al Perú, ha merecido la refrenda de sus autoridades superiores, para hacer realidad la conformación de un Banco binacional con el aporte de inversionistas bolivianos proyecto que se encuentra en plena ejecución. La proyección de este ente binacional, cubrirá ingentes necesidades a nivel de ambos países, cuya relación se acrecentará en el largo y necesario camino de la Integración.

**- Guisiera enviar un mensaje a los clientes, a los empleados y a los amigos del Banco Popular del Perú?**

Desde luego, qué mejor oportunidad que esta, la de una conmemoración, para dirigirnos a nuestros clientes que por su constancia en mantenerse unidos a nosotros son los principales actores del relanzamiento del Banco Popular del Perú; y asimismo, a nuestro personal de empleados, mi mensaje de cálido reconocimiento por la fe con que han coadyuvado al proceso de reactivación y lo siguen haciendo hasta lograr las metas fijadas.

Por qué no aprovechar, la gentileza de su entrevista, para dirigirme también al Directorio del Banco, a su Gerencia General, al Comité de Dirección en Bolivia y a mis inmediatos colaboradores, sin cuyo valioso como oportuno concurso, no habríamos avanzado tanto, labor que, de otro lado, ha encontrado eco favorable en las autoridades del Banco Central de Bolivia y la Superintendencia de Bancos.

## Subsecretario de Integración

# El BPP será el primer banco binacional de Latinoamérica

La importancia del Banco Popular del Perú y la trascendencia de su 46º Aniversario, fue destacada por el Subsecretario de Integración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia, Carlos González Weise, en la siguiente entrevista que concedió sobre el tema.

-Señor Subsecretario, ¿Cuál considera usted que es la importancia del 46º aniversario del Banco Popular del Perú en Bolivia?

- El aniversario es de importante trascendencia, puesto que el Banco Popular del Perú ha venido a insertarse en la economía boliviana de una manera bastante intensa, gracias a su participación con todos los sectores económicos y financieros del país. Esta situación, lo ha llevado de alguna manera a convertirse en uno de los bancos más prestigiosos y más importantes existentes en el país.

- ¿Cuál es la importancia del rol que cumple el Banco Popular del Perú en el marco de las relaciones boliviano-peruanas?

- Gracias al convenio firmado por los gobiernos de Bolivia y el Perú, por los cuales el Banco Popular del Perú viene a convertirse en el primer banco integracionista latinoamericano, debido al hecho de transformarse el Banco Popular del Perú en banco binacional boliviano-peruano con la participación de empresarios privados de Bolivia, la entidad podrá jugar un papel de extraordinaria importancia en las relaciones bilate-



Carlos González Weise, Subsecretario de Integración de Bolivia

rales boliviano-peruanas, y seguir conformar un proyecto y pragmático de integración en el marco del Grupo Andino.

cual viene a demostrar que proyectos como este constituyen un paso más para evitar la retórica en la integración.

El banco binacional se convertirá en uno de los bancos más poderosos del sistema, posibilitará el aumento efectivo del intercambio comercial entre Bolivia y el Perú y cooperará al gobierno de Bolivia en su política de reactivación económica.

**- ¿Qué otros beneficios concretos traerá el banco binacional una vez que esté en funcionamiento?**

- En primer lugar hay que anotar el hecho de que el banco binacional cuenta con el respaldo efectivo y pleno de los dos gobiernos, lo que le da un mayor afianzamiento económico, lo cual a su vez posibilitará la mejor operatividad del banco, gracias a la confianza de los clientes en el banco binacional. Este podrá además manejar líneas de crédito peruanas en Bolivia, lo cual redundará en un aumento del intercambio comercial.

Se abre la posibilidad de que el sector privado de Bolivia participe en un proyecto de la importancia de este, que constituye una experiencia piloto de un modelo de integración objetiva en el marco de empresas binacionales o multinacionales.

**- ¿Quisiera usted enviar un saludo a los trabajadores y ejecutivos del Banco Popular del**



**GonzálezWeise: "...el BPP se convertirá en el primer banco binacional de América Latina..."**

**Perú, con motivo de su 46 Aniversario en Bolivia?**

- En la oportunidad del presente 46 Aniversario del Banco Popular del Perú, nos es obligatorio hacer llegar un saludo fraternal a todo el directorio, los ejecutivos y los trabajadores en general, del Banco Popular del Perú, que han aguantado días de intranquilidad en la vida del banco, circunstancias que son por cierto normales en cualquier institución que crece y desarrolla. Pero ahora la nave del banco se conduce por aguas tranquilas, hacia una meta de importante grandeza. Felicidades a todos.

## Embajador del Perú, Alfonso Rivero

# El BPP es una realidad, sólida e irreversible

La firma del convenio de reactivación del Banco Popular del Perú firmado en noviembre de 1987, tuvo entre sus artífices al Embajador del Perú en Bolivia, Alfonso Rivero Monsalve, pese a lo cual el cónsul peruano en La Paz, Carlos Rivero, declina, por la modestia que lo caracteriza, el papel que le tocó cumplir al respecto. Si acepta, en la entrevista que ofrecemos a continuación, hablar sobre el banco y su importancia para el desarrollo de las relaciones y la integración Bolivia - Perú.

- Señor Embajador, ¿Cuál es la importancia del Banco Popular del Perú para las relaciones boliviano-peruanas?

- En primer lugar, hay que destacar que el Banco Popular del Perú tiene una larga presencia en Bolivia, casi medio siglo de continua y prestigiada actuación en todo el territorio boliviano. El aspecto que consideramos más destacable en el presente, es su papel como elemento de viabilización del comercio bilateral. La larga y sólida cadena bancaria que ha establecido el Banco Popular del Perú en Bolivia, permite agilizar las transacciones comerciales en todo el ámbito boliviano, y lo que hay que señalar es que no se trata del comercio en un solo sentido, sino que el Banco Popular del Perú es un vehículo para el comercio bilateral, en los dos sentidos, y en el marco del ánimo integracionista que preside las relaciones entre nuestros dos países.

- ¿Qué beneficios traerá a las relaciones bilaterales la prevista conversión del Banco



Alfonso Rivero Monsalve, Embajador del Perú

## **Populr del Perú en banco binacional boliviano - peruano?**

- El primer elemento que debemos resaltar en este tema, es que una vez que el Banco Popular del Perú se convierta en banco binacional, se transformará en la primera empresa binacional andina inspirada y creada a partir de las disposiciones que sobre empresas binacionales andinas tiene establecidas la Junta del Acuerdo de Cartagena. Será por tanto un ejemplo para toda el área andina. El hecho de tener un caráctr binacional, acrecentará aun más el papel ya mencionado que el banco cumple en el terreno del comercio bilateral, y creo que en una concepción más dinámica y más moderna de las relaciones bilaterales, el Banco Popular podría ingresar en el importante rubro de la prestación de servicios en beneficio mutuo. Creo yo que los dos países han desarrollado tecnologías pequeñas y medianas, por ejemplo en los sectores minero y de ingeniería, y el banco binacional podría ser el medio indicado a través del cual se financiaría la prestación de estos servicios.

- **¿Cómo valora usted el papel de la decisión política de los dos gobiernos, para la reactivación, ya en plena y exitosa marcha, del Banco Popular del Perú?**

- La reactivación del Banco Popular del Perú no debe mirarse como un elemento solitario o desprendido de un proceso más rico y trascendente, como es la nueva línea impresa a las relaciones bilaterales. Desde la suscripción del Programa de Acción de Puno, ambos países se han propuesto dar a las relaciones boliviano-peruanas un contenido pragmático y orientado fundamentalmente a la coo-

peración. Al reactivarse el Banco Popular del Perú, se está dando un impulso adicional al contacto bilateral, y por tanto ambos países se están beneficiando.

- **¿Se mantendrá en el futuro esa decisión política?**

- Sin duda, los pasos que se han dado en toda la relación bilateral en materia de cooperación son muy sólidos, tienen un propósito muy definido, y los resultados ya los estamos viendo. Es por ello que la reactivación del Banco Popular del Perú, como una expresión del proceso de cooperación entre nuestros países, es un hecho sólido e irreversible.

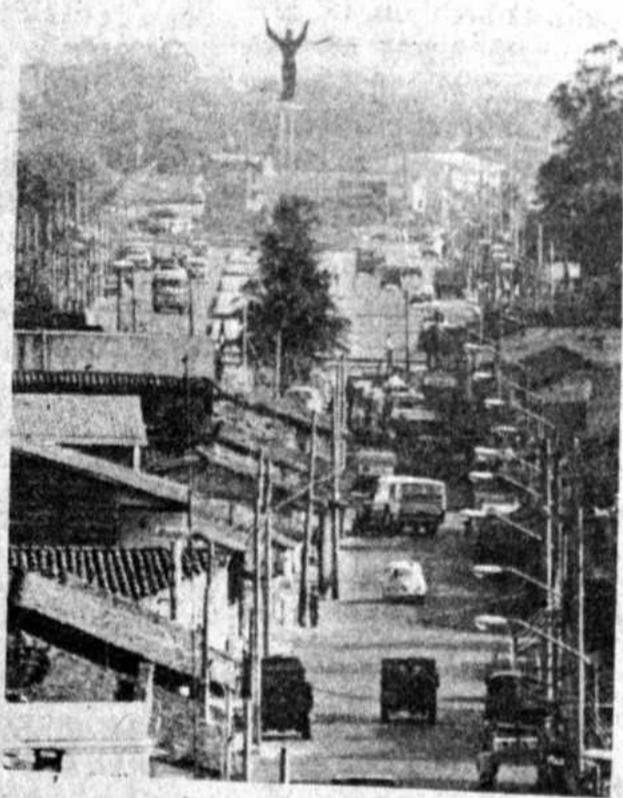
- **¿Quisiera usted dirigir unas palabras de saludo al personal del Banco Popular del Perú?**

- En los dos años que llevo como Embajador en Bolivia, he podido constatar el profesionalismo y el espíritu de cuerpo de todos los trabajadores, bolivianos y peruanos, esta institución bancaria que hoy cumple 46 años de establecida en Bolivia. Recuerdo muy claramente cuando, en noviembre de 1987, al anunciarse el acuerdo suscrito para la reactivación de la institución, nos reunimos con todos los trabajadores en la oficina principal del banco. Y me han quedado muy grabadas las expresiones de felicidad con las que todos celebraron aquel paso importante. Quiero aprovechar esta oportunidad para hacerles llegar mis felicitaciones y mejores votos por el continuo progreso del ahora Banco Popular del Perú y dentro de poco banco binacional boliviano-peruano.



## SANTA CRUZ

Una dama, María Elena Blanco de Estenssoro, tiene a su cargo la Administración de la Sucursal de Santa Cruz del Banco Popular del Perú, oficina que tiene un sólido prestigio en la región oriental por su destacada labor en pro del desarrollo del departamento cruceño.



La sucursal del BPP en Santa Cruz es una de las pioneras del sistema bancario en esa ciudad. Fue fundada en 1965 y desde entonces ha jugado un destacado rol en el apoyo a la actividad económica.

Cabe resaltar el respaldo que el BPP ha dado en Santa Cruz en los sectores agrícola, industrial y comercial, cuya pujante actividad ha posibilitado el despegue económico cruceño.

El BPP cuenta en Santa Cruz con un moderno edificio considerado uno de los más bellos de la ciudad, y su administración está a cargo de un selecto plantel de trabajadores a cuyo mando se encuentra doña María Elena Blanco de Estenssoro, Sub-gerente del BPP.

El hermoso local del BPP de Santa Cruz, orgullo de la ciudad, fue construido por iniciativa del Presidente del Directorio del banco, Roberto Carrasco Pollit, en su primera gestión como máximo ejecutivo. La construcción del edificio fue supervisada por el ingeniero Alfredo Woodman, coincidiendo hoy otra vez miembro del Directorio del BPP.

La señora Blanco de Estenssoro exhibe una notable trayectoria profesional, en el que destaca el haber sido antes de su ingreso al BPP, Gerente de la Fiscalización del Banco Central de Bolivia, es decir responsable de la fiscalización de las empresas del sector financiero.

## COCHABAMBA

La economía de la región del Valle ha tenido siempre, desde 1950, al Banco Popular del Perú como instrumento eficaz de apoyo a sus ansias del mejoramiento y desarrollo.

La sucursal del BPP en Cochabamba fue la primera que la institución abrió en el interior de Bolivia, el 12 de junio de 1950, previa autorización de apertura de la Superintendencia de Bancos de fecha 13 de marzo del mismo año.

Ubicada en el corazón mismo de la ciudad de Cochabamba, la sucursal del BPP está siempre lista, con su eficiente personal, a atender con celeridad y esmero los requerimientos de los diferentes sectores empresariales que requieren su concurso, y cuenta por tanto con el generoso aprecio de la clientela.

Los trabajadores del BPP de Cochabamba, a quienes saludamos en este 46 aniversario, tienen como principal responsable al Administrador, Jorge A. Camacho Bibus, Sub-gerente.



# Banco Popular del Perú

**SUCRE.-** La sucursal de Sucre del Banco Popular del Perú exhibe con orgullo el haber contribuido, desde su apertura el 10 de enero de 1952, al desarrollo de la capital de la República y las provincias de ese departamento.

El Administrador de la Sucursal del BPP de Sucre, Sub-gerente Adjunto Franz Avila Peducassé, es un joven ejecutivo caracterizado por un gran dinamismo que ha posibilitado un fuerte impulso al desarrollo de la oficina.

Su labor, apoyada por el personal a su mando, se ha traducido en un notable crecimiento de la clientela del BPP en la Capital de la República, al punto tal que recientemente se dispuso cambiar de local, a una edificación más amplia.



**POTOSI.-** La tradicional Esquina de los Libertadores, entre las calles Sucre y Bolívar, constituye la ubicación de la Sucursal del Banco Popular del Perú en la ciudad de Potosí.

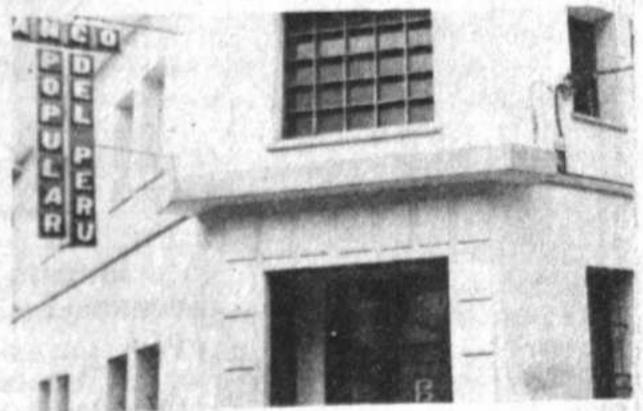
Esa oficina inició sus actividades en 1974 y desde entonces juega un destacado papel en el apoyo a los esfuerzos económicos del empresario y el pueblo potosino en general.

El edificio que alberga a las oficinas del BPP en Potosí, forma parte del patrimonio de la institución, y fue adquirido como una demostración de la confianza que el banco tiene en las posibilidades económicas del departamento sureño.



**ORURO.-** La sucursal orureña del BPP de Oruro, fundada el 8 de agosto de 1951, tiene como sede propia una imponente edificación que antaño perteneció al magnate del estaño, Simón Patiño, en pleno centro de la ciudad de sureña.

Al frente del personal de la sucursal de Oruro se encuentra el Administrador, Sr. Casto E. Navía M., un antiguo trabajador del Banco Popular del Perú, institución en la que ha hecho carrera en una trayectoria excepcional que congrega el aprecio y el respeto generales, en su actual rango de Sub-gerente Adjunto.



**TARIJA.-** La Sucursal del BPP de Tarija es la más joven de la amplia red de la institución en Bolivia, pues fue fundada el 14 de diciembre de 1974, previa autorización emitida por el Departamento de Fiscalización del Banco Central de Bolivia.

Ubicada en un funcional y cómodo local de la céntrica esquina de las calles Sucre e Ingavi, la sucursal tarijeña proyecta su labor en apoyo de la agroindustria, la agricultura y el comercio.

El administrador de la sucursal, Ramiro Buitrago, destacó que tanto él como su personal, "estamos empeñados en colaborar para que el BPP siga siendo uno de los más grandes del país y preste una cada vez más eficiente labor en favor de su clientela y del desarrollo del departamento y del país entero.

## Inauguración nueva agencia del BPP en la Av. Tumusla

Una nueva agencia del Banco Popular del Perú fue inaugurada ayer martes en la tradicional Avenida Tumusla de La Paz, en una zona caracterizada por su intenso trajín económico y comercial, y al mismo tiempo una de las más populares de la ciudad.

A la inauguración asistieron, entre otras personalidades, los miembros del Directorio del Banco Popular del Perú, encabezados por su Presidente, Roberto Carrión Pollit, quien en una significativa intervención destacó el significado de la apertura de la nueva agencia.

También participaron en el acto el Gerente General del BPP, Rodolfo Abram Cavallerino, y el Gerente Central en Bolivia, Manuel Barreto Boggio, así como otros ejecutivos de la institución.

La inauguración de la agencia de la Av. Tumusla fue un nuevo y decidido paso en el proceso de crecimiento de la red con la que cuenta el BPP, una de las más completas del sistema bancario privado del país.

La apertura formó parte de los festejos del 46º Aniversario del BPP en

Bolivia, fundado el 8 de junio y que desde entonces mantiene rrrumpidamente sus actividades.

La ceremonia central de conmemoración del citado aniversario tendrá lugar esta noche, a las 19 en el local central del banco, y se nizará la celebración la Per del Banco Popular del Perú, de música criolla del Perú por trabajadores de la institutu



## La Red Popular sigue creciendo

En este 46º Aniversario en Bolivia, el Banco Popular del Perú persigue el empeño de hacer crecer su red, una de las más amplias de la banca privada del país.

A la inauguración, ayer, de la agencia de la Av. Tumusla, a la que el Presidente del Directorio, Roberto Carrión Pollit, se sumará próximamente una segunda agencia en la Ciudad de El Alto, para atender los requerimientos de esa población joven y pujante y con tantas perspectivas de desarrollo.

Posteriormente el BPP abrirá una nueva oficina en la zona sur de la ciudad para un mejor servicio a la clientela de barrios como Calacoto, Achumani, Florida, Irapavi o Cota Cota.

Esas nuevas oficinas se sumarán a las ya existentes en La Paz, además de sus oficinas centrales en la esquina de las calles Colón y Mercedes. El Banco Popular cuenta con agencias estratégicamente ubicadas.

En la tradicional calle Santa Cruz, cerca de la Plaza San Francisco, encuentra la agencia N° 2, y desde ayer el BPP ofrece su agencia N° 4 en Tumusla, para la atención de pequeños comerciantes y otros usuarios que buscan un servicio en zonas de intensa actividad económica.

La ya mencionada agencia N° 5, de la Ciudad de El Alto, fue inaugurada sólo unas semanas, en ocasión de la anterior visita del Directorio del BPP a esa ciudad, y desarrolla su actividad con pleno éxito.

Y la red seguirá creciendo, como demostración objetiva de que el proceso de reactivación del BPP es una realidad, y de que la institución tiene la confianza en Bolivia, y recibe también, con orgullo, la confianza amplia de los bolivianos.

## Un banco con historia

La historia del Banco Popular del Perú se remonta al siglo XIX, pues fue fundado el 13 de septiembre de 1899, teniendo como primer Presidente del Directorio a Mariano Ignacio Prado Ugarteche y como directores a los señores Pedro Combe, Octavio Ayulo, Tomás Valle, Carlos Watson, Carlos Gildemeister y Luis López Guerra, y como gerente a Julio Pomaroux.

Consolidado ya el banco como una institución fundamental en el sistema financiero peruano, el 8 de junio de 1942 se fundaron las oficinas del Banco Popular en Bolivia, que tuvo como primer gerente al Sr. Alejandro Arispe, cuya labor era secundada por los Subgerentes, Adolfo Azcarrunz y Luis G. Vigil Valencia.

En este 46 Aniversario, cabe recordar que la fundación del BPP en Bolivia constituyó un verdadero acontecimiento, de gran repercusión en los ámbitos financiero y económico de la República de Bolivia.

Es significativo recordar al respecto parte del discurso que en la ceremonia inaugural del Banco Popular del Perú en Bolivia, pronunció el entonces Ministro de Economía, Dr. Crespo Gutiérrez:

"Este acto al que gustosos asistimos no tiene solamente la importancia de un simple hecho comercial, sino que tiene un significado más profundo en las relaciones del Perú y Bolivia (...) Es placentero para nosotros que sea el Banco Popular del Perú la primera institución de crédito extranjera que abre sus puertas en Bolivia".

Ocho años más tarde, en 1950, el Banco Popular del Perú abrió su primera sucursal en el interior del país, concretamente en la ciudad de Cochabamba, en el marco de un ritmo de crecimiento intenso y de un cada vez más cimentado prestigio en el país.



La red nacional de BPP, una de las más extensas del país, se fue conformando luego con el establecimiento de las sucursales de Oruro en 1951, Sucre en 1952, Santa Cruz en 1965, Potosí en 1973 y Tarija en 1974.

Un hito de trascendencia fundamental para la vida del banco se registró en noviembre de 1987, cuando los gobiernos de Bolivia y el Perú suscribieron un convenio mediante el cual comprometieron su apoyo a la reactivación de la entidad bancaria, reconociendo su importancia en el contexto de las siempre fraternas relaciones entre los dos pueblos.

Mediante ese acuerdo, se decidió la conversión del Banco Popular del Perú en banco binacional, es decir banco boliviano-peruano; y el proceso de transformación está en pleno trámite para plasmarlo en una realidad a corto plazo.

La futura fisonomía binacional del banco, que se concretará con la participación de capitales bolivianos de todo el territorio nacional, acrecentará su papel como canal para propiciar y facilitar el comercio entre los dos países. Será además el primer banco binacional del Grupo Andino, convirtiéndose en pionero de un esquema empresarial de cooperación que el citado ente integracionista propugna como forma concreta y cabal de integración para toda el área andina.

No existe en toda América Latina, por lo demás, ninguna experiencia tan práctica y concreta de integración como lo que será el banco binacional boliviano-peruano que será la siguiente fase del desarrollo del Banco Popular del Perú en Bolivia.



## BANCO POPULAR DEL PERU

# Concurso de Periodismo

El Banco Popular del Perú convoca a un concurso de Periodismo escrito en torno al tema del 46º aniversario de la Institución en Bolivia. El certamen regirá por las siguientes bases:

- 1.- El Concurso está abierto a todos los periodistas bolivianos autores de materiales periodísticos de cualquier género de la prensa escrita, sobre el 46º aniversario del Banco Popular del Perú en Bolivia, su importancia en el país y sus proyecciones como institución Binacional, así como el papel que cumple o cumplirá en el proceso de integración boliviano-peruano.
- 2.- Cada concursante podrá enviar un trabajo de cualquier género, o una serie, sobre el tema mencionado.
- 3.- Habrá tres premios consistentes en:
  - a) PRIMER Premio: 1.000 dólares en efectivo y pluma.
  - b) SEGUNDO Premio: 400 dólares en efectivo y pluma.
  - c) TERCER Premio: Un pasaje aéreo La Paz - Lima y La Paz y un diploma.
- 4.- Podrán participar en la competencia los trabajos publicados entre el 1º de enero de 1988 y el 30 de junio de 1988.
- 5.- La recepción de trabajos cerrará indefinidamente el 31 de julio de 1988.
- 6.- El Jurado del Concurso estará integrado por un representante del Banco Popular del Perú, un representante de la Asociación de Periodistas de La Paz y un representante de la Embajada del Perú en Bolivia.
- 7.- El Jurado examinará los trabajos presentados al Concurso y emitirá su fallo, final e inapelable, entre el 1º de agosto y el 15 de agosto de 1988.
- 8.- Los concursantes deberán enviar un ejemplar completo del diario, revista u otra publicación periodística en el que hubieran publicado el trabajo con el que desean competir, a las Oficinas Centrales del Banco Popular del Perú (Esq. Colón y Mercado) en La Paz o, en el caso del interior, a las respectivas oficinas de los cursos del Banco, adjuntando nombre y dirección.
- 9.- En caso de que el trabajo sometido a concurso no haya aparecido firmado, deberá ser presentado acompañado con una certificación firmada por el editor de la publicación, la cual acredite expresamente la identidad del autor. De igual manera deberá presentarse en los casos en que se haya usado seudónimo.

La Paz, 8 de junio de 1988.

## Cuadro de ejecutivos del Banco Popular del Perú

### Directorio General

Presidente Ejecutivo:	Roberto Carrión Pollit
Primer Vice Presidente:	José Carlos Caballero Araujo
Segundo Vice Presidente:	Arturo García Belgrano
Director:	Carlos Blanco Palacios
Director:	Alejandro Martín León Trelles
Director:	Victor Salas Campos
Director:	Manuel Vásquez Sialer
Director:	Alfredo Woodman Calderón
Gerente General:	Rodolfo Abram Cavalerino

### Directores bolivianos

Director:	Hernán Zeballos
Director:	Max Fernández Rojas
Director:	Oswaldo Barriga Cuéllar

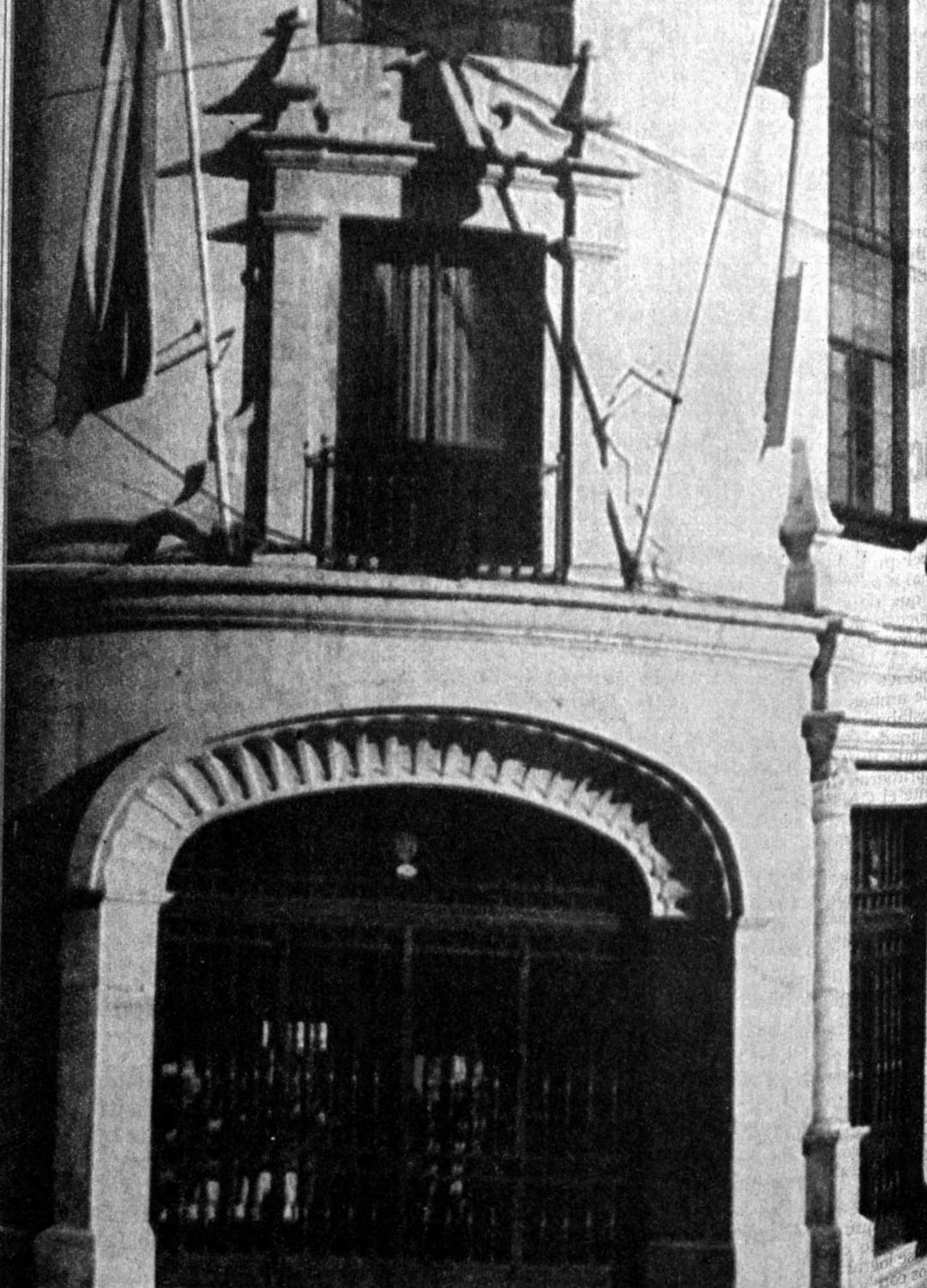
### Principales ejecutivos en Bolivia

Gerente Central:	Manuel Barreto Boggio
Sub Gerente General:	Julio Chávez Garín
Sub Gerente General:	Roberto Morante López
Sub Gerente General:	Alex Orias Acebey
Sub Gerente General:	Renán Guerra Montenegro
Sub Gerente:	Alberto Belmonte Bassaure
Asesor de Gerencia:	Xavier Iturralde Jahnsen



B

Banco Popular del Perú



Cada cliente un amigo